



**Prijs di Petroleo  
awe pa bari**

**US\$ 45.22**

## Gerencia di Hospital a tuma decision di declara morto di e victima maltrata como uno no natural

Pagina 4.

### LOCAL

#### Copa Airlines a subi su cantidad di pasahero

Pagina 2.

### LOCAL

#### Insecto importa por caba cu tur palma na Aruba



Pagina 10 - 11

## Awe pueblo Dominicano ta celebra 165 aniversario di independencia



ORANJESTAD – Awe e colonia Dominicano residencia na Aruba ta conmemora e di 165 aniversario di independencia di nan pais. Como preámbulo na e gran celebracion aki, ayera tabatin un actividad cultural y folklórico riba Plaza Betico Croes cu presencia di dignatarios di Aruba y cuerpo consular.

Premium Chicken Line  
Crispy or Grilled



© 2008 McDonald's Corporation



## Wendy's PACK

Pa solamente AFL.

# 5.99

awo ta inclui  
JR. FROSTY!

Tur Wendy's pack ta acompaña pa un small french fries, 16oz drink y un Jr. Frosty.

**ECONOMICO y HOPI DUSHI**



# ZUMBA FOR KIDS

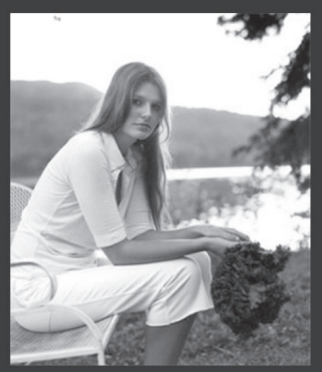
## FREE CLASSES

from 9 to 10am

RENAISSANCE  
MARKETPLACE



This Saturday • Only at Renaissance Marketplace



After Carnival, Side Walk Sale

diana ♀♂  
CASUAL WEAR

Diana Casual Wear at Certified Mega Mall  
Starts at 10am





*Mientras cu na inicio di e buelo e cantidad di pasahero tabata apenas 30%*

## Copa Airlines a logra subi su cantidad di pasahero di Aruba pa Panama considerablemente caba

*Awor cu Aruba Copa Vacations e posibilidadnan lo ta simplemente mas hopi awor*

**ORANJESTAD** - Desde december 2008 Copa Airlines a cuminsa bula pa Aruba e cantidad di pasahero no tabata mucho hopi. Un raportahe di apenas 30% di loadfactor for di Aruba pa Panama a keda registra inicialmente. Pero ya caba esaki ta cambiando unda cu por a nota cu el a aumenta te un 50% y ayera el a logra yega 100% di ocupacion segun e gerente na Aruba Carl Maduro.

Y mas awor cu e presentacion di Aruba Copa Vacations ta bin cu un iniciativa cu a hasi hopi hende contento. T'asina cu awor nan por haya vuelonan directo pa Panama, un destinacion preferi pa hopi Arubiano. Awe, menos cu 2 luna despues Copa Airlines ta expande su servicionan pa Aruba cu un producto nobo, esta Copa Vacations. Copa Vacations ta e departamento cu ta atende e paketenan di biahe di Copa Airlines cu mayoristanan.



Copa Airlines ta un aerolinea cu a cuminsa su buelonan ya desde 1947. Y esaki ta hopi bon noticia pa e turista Arubiano, ya cu Copa Airlines tin e cantidad mas grandi di paketenan cu ta conecta nos cu

Sur America, pero tambe cu Centro America. Y riba esaki ta duna e opcion pa combina diferente destino na un tarifa cu ta super, pero super atractivo. E servicio aki ta conoci bou e nomber di Copa Multi-destino. Copa Multi-destino ta ensersa

un stop over na Panama sin gasto extra. Asina e biahero por pensa riba e combinacion di por ehempel Argentina y Panama of Guatemala y Honduras y sigi asina.

Destinacionnan di Copa Airlines ta encera entre otro Panama, Costa Rica, Guatemala, Mexico, Cuba, Salvador, Dominican Republic, Puerto Rico, Miami, Orlando, Colombia, Peru y Argentina. Tur e paketenan ta inclui pasashi, estadia, transfer y tours.

Aruba Copa Vacations ta un mayorista den paquete di biahe y lo traha cu tur agencia di biahe aki na Aruba. Aruba Copa Vacations lo inverti den publicidad local, riba internet y ta encarga cu e promocion di turismo di Copa Vacations na Aruba.

Aruba Copa Vacations ta super orguyoso y honra cu e representacion di Copa Vacations. Dicon? Pasobra Copa Vacations ta conta riba e

flota di avion mas grandi den Caribe. Nan tin e conexionnan di mas rapido. Tambe e cantidad di conexionnan asina extenso ta hasi cu awor e turista local tin un escogencia hopi, pero hopi mas grandi pa scoge destinacion nobo.

Un otro bentaha di Aruba Copa Vacations ta cu e arsenal asina amplio di posibilidadnan ta hasi cu casi no tin limite pa combina y diseña paketenan specifico segun e necesidad di cada cliente. Esaki nos ta yama cross destinations y loke sigur ta hopi atractivo pa hende y organisacionnan cu ta biaha den grupo. E sistema ta hasi posibel cu ya den e tempo record di 48 ora por diseña e biahe den e sistema di Copa Vacations. Tambe Copa Airlines ta ofrece hopi conexion directo atraves di su 'Hub of the Americas' na Tocumen International Airport na Panama.

Aruba Copa Vacations ta hopi entusiasmo di por comparti e bon noticia aki cu e pueblo di Aruba, pero tambe cu nos partnernan principal cu ta e agencianan di biahe. Pasobra Aruba Copa Vacations ta un mayorista cu lo traha hopi di cerca cu e agencianan. Aruba Copa Vacations lo desaroya incentivanan atractivo pa e agencianan.

Finalmente ta importante pa bisa cu Copa Airlines a gana diferente premio den aviacion den e ultimo añanan, entre otro 'best on-time performance for Latin America'. E personanan cu participa na e conferencia di prensa ta Jacqueline Ortiz, Javier Andrade, Itishmira Bikker, Ingrid Werleman di Aruba Copa Vacations y Carl Maduro di Copa Airlines.

### Diaranson atardi

#### Corto circuito ta causa di interrupcion di coriente

*W.E.B. Aruba N.V. a restablece coriente dentro di 1½ ora.*

**BALASHI** – Diaranson tardi pa 5'or y 24 minut Turbina Generador nr. 7 y Boiler nr. 6 ambos a cay for di servicio. Esaki a causa un escases di generacion di electricidad y Centrale di W.E.B. Aruba N.V. a tuma e medidanan necesario y a corta coriente na e cabelnan mayor conoci como ELMAR #5, ELMAR #1 y #2 cual hunto ta casi 30% di e demanda pa electricidad na e momento ey. Causa di e fayto aki ta wordo investiga pa nos techniconan, pero tabatin un corto circuito den nos sistema electrico interno cu a saca e dos unidadnan menshona ariba for di servicio. Unidadnan di emergencia di WEB a funciona y a stabilisa e generacion di electricidad di tal

manera cu a evita mas consecuencia pa nos planta di generacion. Cu actuacion rapido di nos techniconan a logra minimalisa e fayto y despues di un ora y 9 minut pa 6'or y mey a pone ELMAR # 5 bek den servicio y pa 6'or y 56, ELMAR # 1 y # 2 tambe a bay bek den servicio y e situacion a normalisa pa tur cliente.

W.E.B. Aruba N.V. ta gradeci tur empleado cu a actua corectamente y rapido pa restablece suministro di coriente na nos clientela na un manera profesional y eficiente, tambe W.E.B. Aruba N.V. ta pidi comprension pa e inconveniencia cu e fayto aki por a ocasiona serca su clientenan.



## MI TA POSITIVO CU

## BON DIA *Aruba*

*“Un bon deseo pa otro ta un bon deseo pa bo mes”*



CHAT CU MENTE POSITIVO



*Sindicalista sr. Anselmo Pontilius*

# Te ainda no tin claridad cu kende mester atende cu problemanan di The Aruban Resort

*A keda sin paga prima di pension di e empleadonan*

**ORANJESTAD** – E problemanan rond di e hotel The Aruban Resort ta leu di termina ya cu sindicato FTA mes no tin claridad riba loke ta pasando na e compania aki. Den e caso aki FTA a sinta cu gerencia di The Aruban Resort y logico nan ta preocupa cu un cantidad di desaroyo cu tin. E trahadonan for di siman pasa a exige pa stop di paga prima di pension cu nan tin, ya cu a keda comproba cu e compania e ultimo 12 lunanan, apesar cu e ta deduci prima for di salario di e trahadonan, nan no ta percura pa esaki yega na e compania di seguro.

A compronde cu e suma aki ta rond di un total di 300 mil florin y esaki ta simplemente pa ilustra con serio e problema aki ta y logico ta pendiente awor aki pa bay mesa cu personanan cu lo tin autoridad total pa atende cu e cos aki, pa motibo cu tin un pelea legal entre e doñonan y esaki ta haci cu entre otro no tin claridad ken ta e autoridad cu tin cu atende cu

FTA pa loke ta e negoshacionnan di contrato colectivo cu FTA a propone pa cuminsa.

Prome cu esey FTA lo desea di haya un claridad riba kico berdad e situacion lo ta pa e trahadonan. Con nan lo bay resolve e cantidad di debenan cu nan tin pendiente aki na Aruba. Si bo no tin esaki debidamente controla, e compania lo bay haya nan mes cu problema di operacion. FTA ta spera cu esaki lo por pasa lihe, pero ta evidente cu tin preocupacion bou di e trahadonan pa loke ta nan entrada, cual ta e prome parti y con ta bay sigui atende cu e empresa aki mirando e conflictonan interno cu e compania ta pasando aden. FTA a duna di conoce cu e hotel aki a yega di pasa den crisis anterior y nan a haya nan cu inversionistanan nobo y e trahadonan no a pensa di haya nan cu un situacion asina aki atrobe. Si pasa dilanti di e hotel, por mira cu e reconstruccion di e casino, tur

esaki a wordo paralisa, consecuentemente e trahadonan den e caso aki ta preocupa cu no tin fondo necesario pa sigui draai e operacion. Tur partido ta pendiente cu e problemanan legal cu tin entre partidonan y cu ta wordo discuti den corte na Merca, lo por wordo resolvi di tal forma cu tin suficiente capital fresco ta drenta e compania cu e operacionnan ta sigui. For di un dies dia pasa por corda cu un di e Mericanonan a dal e departamento di benta sera y no a tende nada mas y e trahadonan aki no ta haciendo ningun tipo di trabou y solamente ta bin trabou firma y bay cas y a informa nan cu nan lo tin e oportunidad di drenta den operacion



*Anselmo Pontilius, bosero di FTA*

e siman aki, pero tin dudanan serio si esaki ta e caso.

*Despues di algun siman hopi turbulento*

## Ayera oficialmente doñonan di Aruban Resort a participa cu tin cambio den gerencia

*Lo resolve tur problema cu tabatin ultimo tempo y sigui dilanti*

**ORANJESTAD** – Despues di un par di siman turbulento, tabata ayera cu oficialmente The Aruban Resort & Casino at Eagle Beach a anuncia un cambio den gerencia.

Den un anuncio breve, e compania a participa oficialmente cu e compania actualmente ta revisando su operacion na e resort y ta planiando un restructuracion di esaki. “Nos kier completa e renovacion di e propiedad y e casino” e anuncio ta bisa. Pa loke ta e departamento cu tabatin mas problema recientemente y cu te hasta a manda tur hende cas, esaki

tambe ta resolvi.

E vocero di e compania a mostra cu “Benta di Time Shares lo continua bou di maneho nobo”. E compania ta sigui bisa cu nan ta comprometi na e proyecto, no obstante retonan sin precedente den e mercado financiero, di turismo y tambe den mundo di casino.

Y porta e parti mas importante di e anuncio ta cu e maneho nobo tambe ta comprometi pa traha y resolve tur problema cu e compania a bin ta encontra ultimo dianan cu a pasa.

Cu e anuncio aki, e compania ta spera di por tin tranquilidad bek pa e grupo di trahado cu recientemente a haya nan mes para pafu, sin pariba sin pabou ora cu a mostra cu nan mester a bay cas.

Bon Dia Aruba a compronde cu ta un persona di nivel halto lo a haya problema cu e doñonan pa cual e persona aki a dicidi di baha esaki riba su trahadonan y a indica cu nan tur a perde nan trabou inmediatamente. Esaki a causa un consternacion grandi pa tur e trahadonan cu ta mama y tata di famia.

Sindicato a cay aden y tambe otro instancianan.

Sindicato a reuni mesora cu e grupo di gerencia cu a splica cu e situacion no tabata manera cu el a wordo pinta den prensa y cu dentro di poco tur cos lo a keda resolvi y cu tur hende lo a haya nan trabou bek.

E problema a origina ora cu a bira conoci cu e dos socionan den e proyecto lo a haya problema cu otro ora cu un di nan a bin haya sa informacion dudoso di su socio. Esaki no a gusta y a

indica cu nan no por traha hunto mas. Henter e desaroyo a perhudica e proyecto ya cu esaki a dal para mientras cu e socionan tabatin nan problema cu otro.

E proyecto a para y esaki lo tin su efecto. A acusa e doñonan cu nan lo a haya permisonan facil sin check nan background, mientras cu Minister di permiso Booshi Wever a refuta tur esaki indicando cu ningun momento e personanan aki a haya permiso, sino mas bien ta inversionista Mericano cu di paso ta bin Aruba bin controla nan inversion.



**BON DIA** *Aruba*

Editor  
Caribbean Speed  
Printers N.V.  
Aruba Bank N.V.  
Acc.No 332668

**DIRECTOR**

John Chemaly  
John Chemaly Jr.

**GERENTE GENERAL**

Grace Mary Maduro

**CORDINADOR**

Benjamin Romero

**REDACCION**

Tito Lacle  
Delma Arends  
Margarita Els  
Oscar Vidal  
Maritza Faro  
Melvin Garcia  
Keven van Ommeren  
E-mail: [noticia@bondia.com](mailto:noticia@bondia.com)

**PROJECT EXECUTIVE**

Elisabeth Guanipa  
Genevieve Garcia

**REDACTOR DEPORTIVO**

Harold Faro  
Richard Brooks  
Andres Krozendijk  
Email: [deporte@bondia.com](mailto:deporte@bondia.com)

**COLABORADOR**

Micheal Arends  
Dr. Carlos Viana  
Ronzzio de Cuba  
Seever Krozendijk

**INTERNATIONAL**

Mariano Heyden  
Margatita Els  
(Antiyas) (Bonaire)

**FOTOGRAFO**

Debby Kelly  
Dino Tromp  
Jason Inesia

**REPORTERO**

Ludwig Hermans

**LAYOUT**

Gladys Palomino  
Dina Maria

**SALES**

Elly Erasmus  
Marijke Croes Luidens  
Wendy Kelboom

**AVISO Y ARTE**

Sandra Loeffstop  
(Hefe Reservacion)  
Lando Rafael

**ADMINISTRACION Y DISTRIBUCION**

Eduard Martijn  
(Hefe)  
Jenny Lobbrecht  
Martha Ariza  
Natasha Ramos

**COLLECTOR**

Marieta Tromp

**PRE PRESS**

Luis Fernando Arenas  
(Hefe)  
Pablo Libre

**PRESS**

Ronald Schenker  
(Hefe)  
Omar Ramirez  
Martin Boekhoudt

**RECEPCIONISTA**

Mariela Carrera

**AGENDA DI NOTICIA**

Associated Press  
Editor's Press  
United Media  
Reuters

**AFILIACION**

Sociedad Interamerica  
di Prensa (SIP)

**DIRECCION**

Weststraat 22  
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044  
Email: [noticia@bondia.com](mailto:noticia@bondia.com)  
BON DIA ARUBA

Ta un corant redacta y imprimi na Aruba  
y ta obtenibel di Dialuna te cu Diasabra  
Ningun contenido por wordo reproduci  
sin permiso di Editor.  
[www.bondia.com](http://www.bondia.com)

*Debi cu tin indicacion cu e causa di morto di e persona Hernandez ta pafo di hospital*

## Gerencia di Hospital a tuma decision di declara morto di e victima maltrata como uno no natural

*A tuma e curpa mesora den beslag y entrega esaki den man di Fiscal*



*Vocero di hospital Bob Harms*

**ORANJESTAD** – E curpa di e persona cu a fayece diamars ultimo pa motibonan ainda desconoci, a wordo tuma den beslag. Vocero di hospital Bob Harms a confirma esaki ayera tardi na Bon Dia Aruba indicando cu un decision cu hospital Horacio Oduber Hospital a tuma momento cu e victima a fayece, a conduci automaticamente na e paso ei,

esta tuma e curpa den beslag.

Segun Harms, hospital diamars ultimo, ora cu e victima a fayece, a tuma nota di e caso lamentabel, y a base di esey, un di e prome decision cu el a tuma tabata pa no declara e morto como uno natural. Esaki ta ensera automaticamente e ora cu e caso ta bay den man di fiscal. E motibo principal

segun Hospital ta cu tin indicacion serio cu e causa di morto di e victima no ta na hospital sino pafor di hospital. Esta cu ta un caso cu a sosode pafor di hospital, pa cual e victima por a bin fayece. Consecuentemente mesora hospital ta pone e caso den man di OM pa mas investigacion.

Esaki ta pone tambe cu e caso ta bou di investigacion y tin cu warda kico e resultado ta. Tambe por bisa cu en todo caso ora cu e persona a bishita hospital, no tabatin indicacion of motibo cu a conduci na un eventual opname na ambos motibo. Y pa motibo di ley di privacidad, ta warda e declaracion te eynan.

Manera ta conoci, e caso a inicia of bin na conocimiento for di diamars ora cu e victima aki a fayece pero prome tabatin eventonan cu a conduci na dos dia di informacion cu a culmina na morto di e persona. E prome bishita di e persona tabata diadomingo ora cu el a bin Eerste Hulp y despues di observa e persona a dicidi cu e lo wordo manda cas.

Pero dos ora despues e mesun persona aki a bin bek, unda cu atrobe a manda e persona aki bek. Y finalmente tabata

despues di un lapso di casi 8 ora cu ta pone esaki na dialuna mainta, pa di tres biaha dialuna mainta e persona aki a bolbe Eerste Hulp. Na e momento aki e tabata musta di tin herida cu e no tabatin prome biaha. A analisa su heridanen y a base di esey a dicidi di interne. Pero lamentablemente el a bin fayece diamars mes.

E persona mes ta un Latino procedente di Venezuela. Tin informacion cu e persona aki lo a wordo maltrata severamente pa cual el a wordo transporta cu ambulance pa hospital. Un version cu ta circula ta musta cu debi na su comportacion fastioso, polis lo a hibe banda di Wan Boy. Pero algun rato despues ambulance a bin tope tur na sanger na e sitio y a bolbe hibe Poli.

Eynan personal di Eerste Hulp lo a declara cu no a cose e persona su herida pasobra e tabata haci fastioso. Ta e momento ey nan a hibe na e shelter. Polis a bin buske dialuna atrobe unda cu nan a haye den un estado di coma y diamars el a bin fayece. Esaki ta un version cu Bon Dia Aruba a compila mientras cu e version mas ariba ta esun oficial di parti di hospital Horacio Oduber Hospital.

*Pa medio di su voluntarionan Mayra Mackay y Candida Ortega*

## Cruz Cora Aruba a atende International Disaster Management Conference

**ORANJESTAD** - E voluntarionan di Cruz Cora Aruba, Mayra Mackay y Candida Ortega a atende e seminario “International Disaster Management Conference 2009” na Orlando, Florida, di 18 pa 23 di februari 2009. E parti mas importante di e conferencia aki tabata ‘mass casualty incidents management’ cu kier men con pa atende cu cantidadnan grandi di victima na un

desaster.

Hopi atencion a wordu duna na e cambionan di klima cu ta wordo spera ya na 2009 caba. Topiconan entre otro tabata e ‘global temperature’, e ‘southland fires’, e ‘sea-level rise’ y e scarcedad di awa como consecuencia di cambionan di clima. Pa via di e cambionan di clima tambe ta wordo

spera cu e desasternan manera horcan por subi den categorianan, causando catastrofnan mas intenso.

Ademas e desaroyonan humanitario a consecuencia di e recession economico global a wordo discuti.

Un otro topico di gran importancia tabata e crecimiento rapido di e poblacion mundial.



# Tin indicacion cu otro hende a muri pa negligencia na Hospital

*Ta trata di un homber cu a ser maltrata y cu a muri diamars ultimo*

**ORANJESTAD** – Informacion cu Bon Dia Aruba a logro compila for di fuentenan directamente involvi cu e caso aki, ta indica cu otro caso di negligencia por a tuma lugar na Hospital relaciona cu un persona cu a fayece diamars ultimo.

Ta trata di e victima “Jairo” di Venezuela kende a wordo maltrata den fin di siman, esta diadomingo madruga. El a ser maltrata cu un obheto na cabes, y despues di dos dia el a muri, eventualmente pa motibo di negligencia di hospital un biaha mas.

Segun informacion cu Bon Dia Aruba a compila di diferente fuente, ora cu e melding a drenta relaciona cu e caso di maltrato aki, e victima a wordo atendi pa personal di ambulans prome, y despues nan a hibe poli. Segun un fuente a informa Bon Dia Aruba, ora cu e persona aki a ser hiba pa prome biaha na poli, ni sikiera nan a cose e persona aki apesar cu e tabata sangra, pasobra e tabata fastioso, y polis a bay cune y bahe bek banda di Wan Boy.

Un rato despues banda di 6’or ambulans mester a bay atrobe pa direccion di Wan Boy, caminda tin un homber na sanger.

Ora cu ambulans a yega nan a nota cu ta trata di mesun persona. Y nan a nota tambe cu e mesun herida ta sangra profusamente. Nan a yama poli puntranan si nan a cose e herida, y poli a bisa cu no, nan no a cose, pasobra e tabata fastioso y nan a mande cu polis, asina e fuente consulta pa Bon Dia Aruba a indica.

Pues despues di a atende na

poli pa di dos biaha, nan a manda Jairo cas atrobe, den e caso aki shelter.

Pa 2 ‘or di atardi ambulans mester a buske atrobe, y

akinan e tabata den coma y a muri diamars ultimo.

No ta conoci si un denuncia formal a wordo haci riba e caso lamentabel aki cu ta

refleha eventualmente un caso evidente di negligencia atrobe di parti di hospital. Bon Dia Aruba ta trata di tuma contacto cu hospital pa asina tene su banda di medaya

riba e situacion aki. Lo ta bon pa start un investigacion y laga esaki determina si ta motibo di negligencia un otro persona ta muri den man di hospital.

# pabien

## NA OTRO FELIZ GANADOR



ganador:

**MAREK T.  
ZAWADZKI**

premio progresivo:

# SUZUKI SWIFT

wega:

## WIN A CAR JACKPOT

casino:

## SEAPORT CASINO





# Lider di partido Democracia Real Andin Bikker ta mustra cu Kier aclaracion di Minister Booshi Wever riba cambio di ley di permiso Esaki mirando cu DIMAS mes a pidi pa cambia e ley bek pa esun bieu

ORANJESTAD – E cambio di ley pa esnan cu no ta naci na Aruba, y cu no tin pasport Hulandes pero cu ta casa cu un Arubiano, tin atencion di lider di partido Democracia Real Andin Bikker.

Segun Bikker, na aña 2006,

partidonan MEP, Red Democracia y MPA sin haci un estudio drechi a cambia e ley di admishon. Te cu awe a bin problemanan serio, y hopi keho rond di esaki cu a desemboca den varios caso sumario.

Un di e cambionnan radical tabata cu pa matrimonio fictisio desde 1 di juli 2009, tur hende cu ta casa cu un stranhero, lo mester pidi permiso tur aña. „Como tal, husto ta paga pa pecador” Bikker ta relata. Sinembargo si mira e website di e

departamento di permiso DIMAS, a base di un evaluacion di e ley aki, DIMAS mes lo a propone pa cambia e ley aki bek pa esun bieu. „E ta para claramente riba e website di DIMAS for di juni 2008” Bikker ta bisa.



Andin Bikker

Den su concepto, e ora ningun di e personanan pa cual e ley aki ta aplicable, mester pidi permiso mas.

Ta mustra cu Dimas ta acepta cu e ley ta malo, y e ta recomenda pa cambia e ley bek.

E recomendacionnan aki ta bin a base di conseho y evaluacion conhuntamente cu e comision di reino.

Esaki pasobra e leynan a wordo cambia a principio di un bishita di e delegacion Hulandes na 2006 unda cu lo a kita e podernan aki for di Minister Rudy Croes.

Mirando tur e puntonan aki, no ta kere cu tur e hendenan aki tin cu pasa door di e proceso di cambia permiso caminda cu Gobierno mes ta di opinion cu e ley no ta sirbi.

E lider politico kier como tal haya un aclaracion di e mandatario di Permiso riba esaki pa e por bisa pueblo kico ta kico.

Esaki sino aki un par di siman, cu pueblo cuminsa haci tramite, y si no haya contesta, ta evalua pa lanta un caso sumario como un test case pa e asunto aki segun Bikker.

Economic CENTER

**Economic CENTER Economic CENTER Economic CENTER**

# Economic CENTER



Seroe Blanco Z/N - P.O. Box 1349 - Oranjestad Aruba  
E-mail: [economic@setarnet.aw](mailto:economic@setarnet.aw) - Tel: 583-7132 / Fax: 582-1770  
Horario: 8:00am - 12:00m / 2:00pm - 6:00pm **Djasabra: 9:00am - 5:00pm**

Economic CENTER



**3 Seater sofa #DA-27**  
(W195; D110; H73 cm) ~~FL.985,-~~ **FL.886,<sup>50</sup>**



**Pure Line 3 PC sofa set #DA-12**  
~~FL.1970,-~~ **FL.1773,<sup>00</sup>**



**Fashion 3 seater sofa #DA-32**  
(W188; D90; H86 cm) ~~FL.690,-~~ **FL.621,<sup>00</sup>**



**Elle L- form sofa #2028**  
(w/cushions) ~~FL.1490,-~~ **FL.1341,<sup>00</sup>**



**Queen sofa #8003**  
~~FL.696,-~~ **FL.626,<sup>40</sup>**



**L-Design sofa set #2013B**  
~~FL.1549,-~~ **FL.1394,<sup>10</sup>**



**Stacey 3 PC sofa #2001B**  
~~FL.1395,-~~ **FL.1255,<sup>50</sup>**

Economic CENTER

**Economic CENTER Economic CENTER Economic CENTER**

Economic CENTER



GANANA NA CRYSTAL Y SEAPORT CASINOS

# 3 AUTO DEN 1 WEEKEND DI CARNAVAL!



**PREMEHANDER PERSAD  
NAIDJNATH MISIER**

21 di Februari, 2009

Mystery Bonus Jackpot:  
SUZUKI SWIFT

casino:  
**SEAPORT CASINO**



**LORENZO  
PADULLA**

21 di Februari, 2009

Mystery Bonus Jackpot:  
FORD MUSTANG

casino:  
**CRYSTAL CASINO**



**MAREK T.  
ZAWADZKI**

22 di Februari, 2009

Mystery Bonus Jackpot:  
SUZUKI SWIFT

casino:  
**SEAPORT CASINO**



POSIBEL SOLAMENTE NA

**CRYSTAL Y SEAPORT CASINOS!**





587-0091

- Tratamento pa comehein cu Termidor cuminsando caba for di 1,400.00 cu 3 anja di garantia. *Tuma 100% control!*
- Tratamento pa luganan Residencial, Commercial y Industrial
- Tratamento pa garpata y purga y otro insectonan engeneral
- Sduit contra muska y sangura (special pa feb. 50.00)

*Tuma un di nos servicio nan y hanja sa pakiko nos ta e expertonan den e area di pest control*

Visit our website: [www.tjspestcontrol.com](http://www.tjspestcontrol.com) ~ E. nathanael@tjspestcontrol.com

*Fiscal a exigí 4 aña di prison*

## Awe sentencia ta cay den caso di chofer cu a causa morto di Clemencia

**ORANJESTAD** – Awe Hues di Corte den Prome Instancia ta dicta sentencia den e caso penal cu Ministerio Publico a cuminsa contra Bryon Goedgedrag.

Tratamento di e caso aki a tuma lugar dia 6 di Februari 2009, caminda den sala di Corte tabata reina momentonan di tristeza ora cu Hues tabata repasa e caso.

Fiscal a presenta un total

di 4 acusacion contra Goedgedrag, caminda por a constata cu ta pa prome biaha cu Ministerio Publico ta persigui un persona cu e acusacion di intencionalmente a kita bida di un persona, door di ocasiona un accidente fatal.

- E prome acusacion ta cu dia 11 di Augustus 2008 na altura di Seroe Thijshi, intencionalmente

Goedgedragakitabida di Clemencia, door di intencionalmente a core cu su auto na banda robez di caminda cu velocidad asina halto cu e no por a reacciona na ora cu a ocasiona un accidente fatal.

- Goedgedrag ta wordo acusa cu riba e mesun dia, el a comporta su mes di tal manera cu innecesariamente el a stroba libertad

di trafico y a pone trafico na peligro.

- Tambe e ta wordo acusa di a stuur auto bou influencia di alcohol caminda si nivel di alcohol den sanger tabata hopi mas halto cu e 0,5 miligram pa millimeter di sanger cu ta permisibel pa ley.

tambe ta wordo acusa cu e tabata core auto sin aseguro.

**EXIGENCIA DI FISCAL**  
Fiscal ta haya legalmente proba tur e 4 acusacionnan cu el a presenta contra Goedgedrag. E ta haya cu ta obvio cu Goedgedrag tabata core masha duro mes y tin testimonio cu ta confirma esaki. Fiscal a

- Goedgedrag

*Continua A/9*

All our specials  
available in color

[www.luckyelectricals.com](http://www.luckyelectricals.com)

<p>30lbs. R22 3+ 88/- each</p>	<p>Also available R507 225.00</p>	<p>30lbs. R134A 3+ 158/- each</p>	<p>24lbs. R404A 3+ 179/- each</p>	<p>R134a 3+ 8.95 each</p>
--	---------------------------------------	---	---	---------------------------------------

**Freon Refrigerant at lowest price in town**

Prices advertised are after discount and including BBO

**Lucky**  
Electricals

Opposite  
Certified Mall  
Lights up your life

**GIFT IDEAS**



We await  
your  
Royal  
Visit

Are  
you our  
Satisfied  
Lucky Customer?

**BARATILLO-SALE-BARATILLO-SALE**

*Anly Printing N.V.* & Embroidery

T-shirts Afl. 2.00 pa un - Polo-shirts Afl. 4.00 pa un  
Sorbete pa beach Afl. 4.00 pa un - Shorts pa mucha Afl. 4.00 pa un  
Caps Afl. 2.00 pa un - Tank Tops Afl. 2.00 pa un  
y hopiiiiiiiiiiiiiiiiimas ainda, pasa liher  
Schotlandstraat 18, patras Eagle tennis court. **Phone: 583-6732**

Now Open Now Open Now Open Now Open Now Open Now Open

Now Open  
**Quickie Lickie  
LAUNDROMAT**

At Palm Beach 186, Next to Wendy's

**OPEN 7 DAYS A WEEK**



Mon-Sat 8:00 - 9:00

Sunday 8:00 - 4:00

Self Service / Drop Off AVAILABLE

**Tel: 586-7556**

We're located at walking distance from the High Rise Hotel

Fax: 5836099 Email: [luckyelectricals@setarnet.aw](mailto:luckyelectricals@setarnet.aw)



*Continuacion di A/8*

menciona algun sentencia cuta muestra cu si un persona bou influencia di alcohol ta core cu velocidad halto y ocasiona un accidente fatal, e por wordo persigui pa intencionalmente a mata e victima di e accidente.

El a muestra cu riba e dia di accidente, Clemencia como chief security, den su tempo liber a bay te na Sparkling Tour pa mira si tur cos tabata bayendo bon. El a bay pa percura pa seguridad di esnan presente entre otro Goedgedrag. Un rato despues e ta bira victima di accidente fatal. El a existi 4 anja di prison y 5 anja sin rijbewijs pa Goedgedrag.

Famianan di Goedgedrag no a keda contento cu e exigencia aki y a remarca cu no ta Goedgedrag so a ocasiona accidente fatal na Aruba.

**EXIGENCIA  
EXAGERA**

Abogado mr. Chris Lejuez a bisa Hues cu e accidente fatal aki a afecta Goedgedrag masha hopi mes. E no ta comparti opinion di Fiscal cu Goedgedrag intencionalmente a mata Clemencia. E ta haya cu aki ta trata di un fayto cu Goedgedrag a haci cu a causa un accidente fatal.

E abogado a lesa den Corte un carta cu Goedgedrag a skirbi pa e famia di Clemencia, pero cu e no por a lesa esaki. E abogado a splica cu Goedgedrag tin dificultad di expresar sumes. Den e carta Goedgedrag ta pidi disculpa na e famia di Clemencia pa loke a sosode. El a pidi nan pa pordon'e y cu e sa kico e famia ta sufri. El a bisa cu

el a mira su tata mata su mama y pesei sa kico e famia ta pasando aden. El a enfatisa cu loke a sosode ta un accidente y cu e lo mester biba cu esaki pa resto di su bida mescos cu e famia lo mester biba sin nan ser keru.

E abogado a cuestiona e castigo existi pa Fiscal. El a muestra cu na November 2008 Hues a dicta sentencia den un caso identico cu esun aki. Ta trata di e homber C. kende tambe tabata bou influencia di alcohol y tambe tabata

core auto y tambe a keda sin duna preferencia cu a causa morto di un senjora. Den e caso aki, C. a wordo condena na 365 dia di prison kitando e 38 dianan cu e tabata sera y cu e resto ta keda condicional y cu e mester haci servicio

pa comunidad y 2 anja sin rijbewijs. Awe mainta Hues ta duna su punto di bista y decision riba e caso aki y den Bon Dia Aruba ta publica esaki mayan pa tur nos lectoran.

# Biba mihor

## 7.9% p.a.

### TERMINO DI FINANCIAMIENTO TE CU MAX. 30 AÑA.





**CUMpra**

**CONSTRUI**

**AUMENTA**

1. Bo kier CUMpra un cas? • 2. Bo kier CONSTRUI un cas? • 3. Bo kier AUMENTA bo hipoteca existente?

## E hipoteca cu mas flexibilidad.

**1 Cumpra – Construí – Aumenta**  
E campaña aki ta valido te cu fin di Mei, 2009, asina dunando tur cliente suficiente tempo pa nan por planea y probecha di e condicionnan exclusivo aki.

**2 CMB ta cubrí e gasto di Notario**  
Pa asina haci bo transaccion mas facil nos lo paga e gasto di Notario pa establece e hipoteca pa bo.

**3 CMB 'Kompa Leon' Pre-Aproba**  
2,000.00 florin pre-aprobá ariba e tarheta unico pa Aruba y Antiyas di MCB Group.

**4 RSA Custom Assurance Package cu cobertura special\***  
Como partner special di CMB, nos tin e beneficio adicional di e flexibilidad cu RSA por ofrece clientenan di CMB.

**5 Servicio den tempo record.**  
Awor tur cliente por pasa aplica pa nan prestamo di hipoteca na tur 6 sucursal, asina brindando un servicio mas eficiente y un contesta mas rapido.

**Yama awe pa un cita cu un di nos representantenan tel.: 582-1873**



## CMB

CARIBBEAN MERCANTILE BANK N.V.

Main Branch Tel: 582-3118 • San Nicolas Branch Tel: 584-6804 • Boulevard Branch Tel: 582-5528 • Noord Branch Tel: 586-0200  
• Santa Cruz Branch Tel: 585-3777 • Airport Branch Tel: 582-3274 • Retail Loans Division Tel: 582-1873

E oferta aki ta valido solamente pa aplicacionnan nobo pa prestamo di hipoteca. Ciertu condicion- y reglamentonan por ta aplicabel.  
Caribbean Mercantile Bank N.V. ta reserva e derecho di aprobacion di tur aplicacion cu wordo presenta na su ofcinanan.  
E relacion entre Caribbean Mercantile Bank N.V. y su clientenan ta wordo determiná pa e "Condicionnan General di Banco."

www.cmbnv.com



*Mester bin coordinacion nacional pa evita cu*

# Insecto importa 'Red Palm Weevil,' por caba cu tur palma na Aruba

*Paisnan den Caribe trahando pa tuma accion conhunto, te ainda sin participacion di nos isla*



**ORANJESTAD**—Imagina nos boulevard, hotelnan, casnan sin palma. E imagen aki ta musta algo imposibel, pero si no tuma pasonan drastico contra e insecto 'Red Palm Weevil,' e por ta un realidad mas lihe cu nos por kere. Y e efecto por ta devastado pa nos pais.

E Red Palm Weevil ta un insecto cu ta destrui palmanan y a bira un plaga den e region mediteraneo. Awor e ta na Aruba tambe, probablemente debi na importacion di palmanan for di e region di mediteraneo, spesificamente Egipto, cu ta un di e paisnan exportado di palma pero cu tambe ta luchando cu e insecto.

Roy Maduro di Fantastic Gardens a bati e bel di alarma, despues di a nota di articulonnan den corant di posibel presencia di e insecto na Aruba. Y e tin

motibo pakico ta preocupa. El a nota con dos palma di dadel grandi na Malmok a cuminza perde nan 'corona,' y berdad tabata pa motibo cu e palmanan aki tabata infesta cu e 'Red Palm Weevil.' Ya den su propio articulonnan 'Florece cu Roy,' e especialista den mata a splica cu e insecto ta un tor, cu ta parecido na guruguro cu ta invadi arroz y otro producto di hariña, mirando cu e tin un snuit pronuncia. E problema ta cu e 'Red Palm Weevil,' ta relativamente grandi, esta dos pa tres centimeter di larguro, di color preto cu un cabez cora.

**INFESTACION DEN PAISNAN MEDITEREANO**  
E insecto aki a origina na Asia (India) y rapidamente a plama pa casi tur pais den Mediterraneo. E ta forma un peligro grandi pa plantacionnan

di dadel na Egipto unda e ta ta for di control, y ta afectando e tan importante cultivo di dadel. Na Indonesia e la plama pa tur sorto di palma importante pa landscaping y importancia economico manera e palma di zeta y coco. E unico pais rond di e Mediterraneo cu tin e insecto bou control ta Israel, unda legislacion y control ta riguroso. Es mas, Israel no ta permiti ningun importacion di e matanan aki, ademas cu e pais tin proteccion natural contra infestacion di Jordania y Egipto pa motibo di su posicion geografico.

Manera ta conoci, palma di dadel grandi ta hopi costoso, y hopi compania y hotel na Aruba a mira e beneficio pa cumpra esakinan for di Egipto, unda e prijs ta mucho mas abou. E problema ta cu no tabata consiente di e infestacion di e 'Red Palm Weevil' y probablemente esaki mes lo tabata motibo pakico e prijs ta asina bou. Segun Maduro, siguramente Egipto tabata kier a caba cu su matanan mesora, prome cu e insecto destrui nan completamente.

Un complejo di condominium grandi na Aruba na Westpunt a haya hopi problema cu e insecto, despues cu a ricibi e palmanan pa medio di un intermediario na Corsow. E problema di esaki tabata cu esnan encarga cu e proyecto y spesificamente e landscaping, a purba destrui e matanan afecta, sin avisa resto di comunidad. Mientrastanto, banda di Malmok, Maduro a bisa a ripara cu a area di cayanen di muzika, di Adventure Golf bay nort, posibelmente tambe tin presencia di e insecto.

**E DAÑO DI E RED PALM WEEVIL**

Caba cu e insecto, no ta facil. Den su articulo publica recientemente Roy Maduro



## Alum Style

Aluminum / Insulated Roof • Screen Enclosure  
Porta • Bentana • Gate • Hekwerk • Glass

Flemming St 8, Oranjestad - Tel: 5838632 - 7425616  
alumstyle@hotmail.com

**PINOCCHIO**  
Kerkstraat #1 Tel: 582-2266 / 564-1977

**NEW MONSTER TRUCK JUMP**  
NOS TA HUUR PA FIESTA  
PA PROMOVE NEGOSHI  
OF OCCASION SPECIAL

**AI FOREIGN PARTS**

We specialize in parts for european cars.  
In addition, we sell parts for American, Japanese and Korean cars.

New & Used Parts  
BMW, Mercedes Benz, Jaguar, Daewoo  
Hayundai and Chevrolet.

742-6608  
Yvonne Croes  
Manager

Jorge Croes  
011-297-592-8339

X 123 CENTER JEWELRY, SANTA CRUZ 111B  
ARUBA, PHONE 011-297-592-8339 - 562-8267  
davidm\_v8@hotmail.com

**REINA AGENCIES N.V.**  
Quality services from a name you trust!

**Buy Smart now!**  
IN STOCK RIGHT NOW

**Color Laser Toners**

- HP 21 • HP 74
- HP 22 • HP 75
- Q-7581-A
- Q-7582-A
- Q-7583-A

**HP SMART BUY NOTEBOOKS, COMPUTERS, PRINTERS AND GENUINE HP INK.**

**Supplies & Accessories**  
Use Genuine Brother Supplies & Accessories to maintain Genuine Brother Quality.

**REINA AGENCIES NV - HP COMPUTERS AND ACCESSORIES**  
SUNPLAZA SUITE #114 - I.G. Smith Blvd 160, Oranjestad Aruba.  
MONDAY TO FRIDAY 9:00AM - 12:00 NOON and from 1:00PM - 5:00PM  
Tel: 583-9633  
Emergency Call: 593-2608 - Fax: 583-4357  
www.reinaagenciesnv.com

Continua A/11



*Continuacion di A/10*

a splica cu e dificultad den controla e insecto aki ta cu nan ta pasa 3/4 di nan bida den e troncon di e palma. Nan ta pone nan webo eyden, y e larva ta pasa tur su bida den e troncon. E lora su mes den e mesun materia di e troncon pa pasa bira un adulto, despues di cual e ta sali pa bai bula riba otro palma den cercania.

Locual e animalito ta causa ta cu e parti ariba di un palma hoben ta cay den otro, y pa loke ta palmanan grandi, e top di e troncon por dobla y cay. Esaki pasobra e insecto ta come henter e parti paden di e troncon.

E problema ta cu ta dificil pa detecta infestacion di e peste aki, den su fase inicial. Mas bien ta tuma nota cu e mata ta afecta ora cu ya e insecto a penetra y ta den un estado



partinan di palmanan cu tabata corta recientemente.

Tin forma limita pa controla e infestacion. Pa evita cu ta provoca holo cu ta atrae e tor, no mester corta den e parti mas ariba di e palma; mester haci e corona di e palma limpi regularmente; purba piki cualkier indicacion di e insecto y matanan; palmanan cu ta infesta mester ta corta completamente y destrui.

Roy Maduro mes ta sugeri pa

cu ta atrae e insecto y asina sak'e for di e troncon. Ya caba companianan manera Fantastic Gardens y Professional Pest Control tin e hormona aki cu por keda colga na un palma, den un hemchi yena cu un tercera parti di awa di habon, pa ora e insecto cay den e trampa. Un trampa ta suficiente pa un area di 1000 meter cuadra.

E hormona of fungus ta ataca e cuero di e insecto, y ta e unico forma pa mata nan, ya cu insecticida comun no ta

**KICO MESTER PASA AWOR**

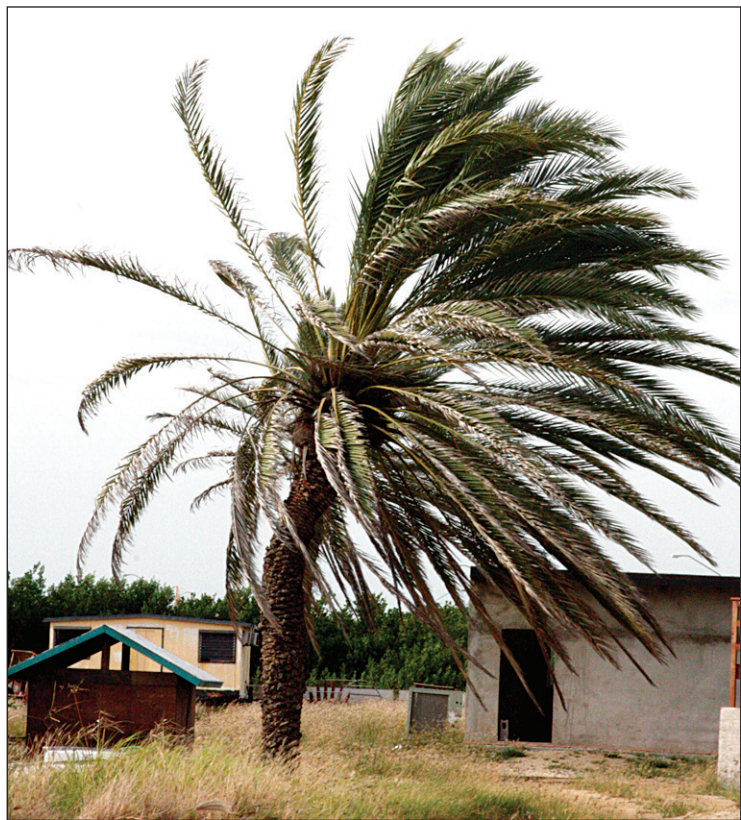
Segun Maduro, e pasonan aki ta importante mirando cu turismo ta nos entrada y turistanan di paisnan frieu ta atrae tambe pa nos palmanan. Hopi turista di pais frieu ta soña pa pasa dianan drumi bou palma y si e palmanan aki no tey mas, producto Aruba lo sufri.

Pa tal motibo mes, Roy Maduro a tene un session informativo e siman aki unda a invita personanan cu ta directamente envolvi of cu por sufri efectonan di e infestacion aki pa haya informacion, y mas bien stimula accion conhunto. E motibo ta cu pa por bringa e 'Red Palm Weevil,' mester bin un coordinacion completo na Aruba, unda ta tuma pasonan colectivo pa bringa e insecto y trec'e bou control, pero tambe ta tuma pasonan clave pa stop

na Israel cu si ta haci uzo di quarantena, Damian ta bisa cu esaki ta dificil na Aruba. "Mas bien e forma con pa gana tempo berdad ta pa para importacion di luganan infesta, pero e por ta dificil, ya cu nos sistema ta di mercado liber. Ami lo pensa si riba e direccion, pa introduce prohibicion di importacion."

**CARIBE A CUMINZA REACCIONA**

Pronto lo tin e reunion na British Guyana cu ta enfoca riba e Red Palm Weevil, mirando cu ta kere cu e insecto lo afecta economia di Caribe fuertemente. Kier pa tur pais sera cabez pa combati e problema pero te ainda Gobierno no a duna di conoce si Aruba lo ta participe na e reunion, y sit a na tempo ainda pa LVV participa. Damian ta kere cu kizas sector priva di Aruba si por participa pasobra ta necesario pa actua



avanza. Den casonan asina, e perdida ta irreversible. Ta importante pa bisa cu no ta e insecto adulto mes ta causa daño, sino e larva cu e ta pone. E problema ta cu un adulto muhe por pone varios cien di webo (300 pa 500 den 34 luna) den un palma, cu despues di 2 a 5 dia ta bira larva. E larvanan aki, cu ta tuma 2 pa 4 luna pa bira adulto, e ora por penetra fuertemente den e mata. E insecto adulto por bula distancianan largo pa busca matanan nobo, y locual ta atrae nan, ta e holo di e

sput e palmanan cada luna, cu Pestban y Actellic, cu ta yuda un poco, pero e dificultad ta ora e matanan ta halto y no por yega pa spuit efectivamente. Mas ainda, cu e biento cu tin na Aruba, e ta facil pa e insecto bula distancianan mucho mas largo. Es mas a determina cu nan por bula contra biento tambe, pues henter Aruba ta core peliger di keda infesta. Asina mes ta tratando pa trece combinacionnan di insecticidan organico pa mira bringa e problema. Control efectivo ta consisti di varios typo di hormona



afecta e Red Palm Weevil. Un kilometer y mey leu di Fantastic Gardens a haya un mata totalmente destrui, y Maduro ta kere cu ora cu a transporta e palmanan afecta cu a yega Aruba, un insecto femenino por a bula y busca un otro 'cas,' y asina a cuminsa cu e infestacion. Ora cu a inspecciona e mata a haya no menos cu 50 cocoon, esta e larva cu ya a lora den e resto di e palma cla pa bira adulto, mientras cu tabatin varios cien larva scondi scondi den e skinanan di cada rama. Sinembargo, e problema no ta facil pa combati, Roy Maduro a splica.

importacion di matanan y palmanan for di areanan unda ta conoci cu tin infestacion di malesa y insecto.

Director di LVV Tilo Damian por ehempel a bisa cu no tin mucho cos pa haci awor aki, y aunke cu a pidi na varios ocasion pa institui un instancia pa controla importacion di mata, esaki nunca a sosode. Aruba ta importa un cantidad di mata y conseqwentemente a importa hopi malesa y plaga tambe. Pero pa ataca e problema riba tereno legal ta dificil, pasobra hopi biaha Gobierno ta reacciona solamente den casonan extremo. Contrario

cu urgencia. Pa Maduro sinembargo LVV lo por yuda en todo caso cu monitoring, pa asina crea un banco di data, pa determina con e infestacion ta desaroya. "Con cu bay bin, palmanan ta forma parti di nos imagen turistico," Maduro a enfatisa. Y aunke cu e insecto ta cuminsa cu palmanan di dadel, despues e ta pasa pa otro palmanan. "Nos mester tin un plan di atake," pasobra e Red Palm Weevil ta riba nos isla y ta cuestion di tempo cu e por bira e mesun crisis cu paisnan manera Morocco, Egipto, Islanan Canaria ta experienciando si no haci nada awor.





**Ambi Pur**

**NOBO 31** den

- 1 Ta neutralisá holónan
- 2 Ku èkstrakt natural
- 3 Ta lagabu ku un holó natural i dushi

Bo ta rekonesé e produktionan di Ambi Pur Odor Naturizer na:

**Odor Naturizer**

*Historia mutuo di nacimiento den cuna di liderazgo politico*

## Lider di AVP Mike Eman ta reuni cu Joe Kennedy

*Generacionnan nobo den politica ta topa !*



*Lider di AVP, Mike Eman y Joe Kennedy*



*Joe Kennedy a mostra Mike e recuerdonan acogedor di su omo y tata y simbolicamente a pasa Mike Eman e busto di su tata Robert Kennedy*

**ORANJESTAD** - Un momento acogedor, memei di e historia di su omo y tata, Presidente John F. Kennedy y Senador Robert F. Kennedy na Kennedy Library, Massachussts, Merca e yiu mayor di Robert Kennedy a ricibi e lider politico Arubiano cu ta comparti su historia di nacimiento den un cuna di generacionnan di sirbidornan di pueblo, Mike Eman.

Eman y Kennedy a bini den contacto a base di un historia y interes mutuo, sirbi interes general y eleva e calidad di bida di especialmente esnan margina den comunidad. E buskeda di alternativanan pagabel pa energia a bira e base mutuo riba cual e lider di AVP, Mike Eman y Joe Kennedy kier intensiva nan intercambio

di posibilidadnan cu tin pa haci e costo di energia mas pagabel pa e ciudadano y su famia. Despues di algun contacto e generacion nobo di e leyendanan polico di Merca y Aruba a dicidi di topa otro y e lugar pa esaki no por tabata mas apropiada: John F. Kennedy Presidential Library and Museum na Boston, Massachusetts. Un sitio caminda por sinti e presencia di e leyendanan politico John F. Kennedy y Robert F. Kennedy. Aki por experiencia con mundo ta honra e memoria di Presidente Kennedy y con programanan, individuonan, ideanan y palabranan asocia cune ta sigui resona te awe. E imagennan capta pa semper y voznan graba pa eternidad cu liderazgo cu a inspira mundo

henter ta trece memorianan di John F. Kennedy y Robert F. Kennedy asina presente y bibo den e sitio historico aki.

Joe Kennedy ta e yiu mayor di Robert Kennedy. Pa algun termino e tabata miembro di Congreso di Merca. Despues di e carera aki e politico di un siguiente generacion di famia Kennedy a bay dedica su mes na yuda hendenan di menos recurso den un forma mas directo. El a funda e instituto Citizens Energy Corp oartion pa yuda famianan di menos recurso haya energia gratis pa por sobrevivir e temporada di winter. Kennedy a elabora cu Eman riba su programa. Hopi ta esnan cu ta practicamente muri di friu den tempo di winter pasobra nan no tin placa pa paga pa e energia pa tene

nan cas cayente. Su programa ta yuda miles di famia cu fuel gratis pa nan por sobrevivir winter.

Mike Eman a expresa emocionnan di reconocimiento y honor pa e inspiracion cu famia Kennedy tabata tin riba asina tanto hende den mundo. Pa Eman mes Robert Kennedy ta un idolo politico cu a para pa esnan lubida, discrimina y bandona. Por a sinti entre Joe y Mike un afeccion mutuo di decendientenan di generacionnan legendario cu a scohe pa continua cu e mision di nan antepasadonan.

Joe Kennedy a mostra Mike e recuerdonan acogedor di su omo y tata y simbolicamente a pasa Mike Eman e busto di su tata Robert Kennedy como muestra di su aprecio pa e

amistad nobo aki y pa Mike Eman su admiracion di su tata. Mike Eman tambe a duna Joe Kennedy recuerdonan memorable di su abuelo y tata. Durante nan encuentro a palabra con lo intercambia cu otro mas riba e topico di energia pagabel pa pueblo y con lo traha hunto pa remove e sentido di servicio na pueblo den e siguiente generacion, cual ta un di e metanan primordial di Kennedy Library cu ta recorda e palabranan di Presidente Kennedy: “we celebrate the past to awaken the future”. Kennedy y Eman a conclui nan reunion cu e sentimiento pa sigui inspira cerca otronan e vision di su omo y tata “that one person can make a difference, and every person should try”.



# **DIASABRA AWOR**

# **WAREHOUSE**

# **SALE!**

**TUR NA PRIJS SUPER ABOU!!**

**NA AMC EAGLE (WAREHOUSE) 9-2'OR.**

**LCD 32"**  
**DESDE AFL 750**  
**nobo den**  
**caha**

**Laptops**  
**ACER Afl 999**  
**nobo den**  
**caha**

**Home**  
**theatres**  
**desde Afl 250**  
**nobo den**  
**caha**

**TV 27"**  
**Afl 375**  
**nobo den**  
**caha**

**LCD 32"**  
**DESDE AFL 750**  
**nobo den**  
**caha**

**TAMBE LO TIN BLENDERS, COFFEEMAKERS, RICECOOKERS,**  
**WASHERS, DRYERS, STOVES, COOKTOPS, DISHWASHERS**  
**AIRCO SPLIT UNITS, 9000BTU, 12000BTU, 18000BTU, 24000BTU**

**amc unicon**

**TU COS**  
**MESTER BAI!**



**BON DIA Aruba**  
www.bondia.com

• Deporte • Social • Suceso • Cultural



*Fundacion Digna Lacle Herrera cu atencion riba crisis mundial*

## Crece a base di debe ta algo totalmente pa pasado



**ORANJESTAD**—E era di crece basa riba debe definitivamente a pasa. Y esaki ta conta sigur tambe pa Gobierno. Emensahe aki keda enfatisa durante un symposio organiza pa Fundacion Digna Lacle Herrera, cu participacion di Jonathan Sjiem Fat, MSc y

drs. Rob Henriquez. E evento a tuma luga den aula di Universidad di Aruba.

Jonathan Sjiemfat ta un Arubiano cu despues di su estudionan na Universidad di Georgetown, na Merca a bay traha cu un di e banconan mas

grandi na Inglaterra, Barclays Bank, pa cua el a traha tanto na Madrid como London, unda ainda e ta ubica awendia. Drs. Henriquez manera ta conoci ta ex Presidente di Banco Central di Aruba, y un critico fuerte di e maneho di debe cu Aruba a bin ta hiba pa hopi aña caba. Un situacion cu kizas unicamente lo bira pio, a raiz di e crisis financiero/ economico mundial.

Un crisis mundial cu a bin despues cu e mercado di hipotecanan riscante na Merca a cay den otro pa diferente motibo. Un di nan sigur ta locual awor hopi hende ta reconoce como codicia, esta e afan pa gana placa cueste loke cueste, y awor henter mundo ta paga pe. Pero Jonathan Sjiemfat a muestra cu ta un storia cu a cuminsa hopi tempo pasa —for di comienzo di siglo pasa— unda a crea e filosofia cu tur hende, incluso esnan cu menos recurso tin derecho riba nan propio cas y cu mester crea e condicionnan pa nan por logra esaki. E filosofia aki a bira mas prevalente ora cu Gobierno Mericano a relaha hopi regla di control y a permiti cu esnan cu entradan abou por a cualifica pa hipotecanan cu en realidad no por a carga pa largo tempo, specialmente ora cu prijs di gasoline a subi asina hopi cu a trece un colapso den e sistema aki. E problema pakico un suseso domestico a causa henter mundo ta pasobra a paketa tur e hipotecanan aki den grupo, cu despues a keda bend'i como productonan di inversion na otro banconan, cu na nan turno a bende esakinan na otroan. Ora cu e doñonan di cas no por a paga nan hipoteca mas, ya cu aumento di prijs di gasoline y cuminda a come den nan entrada, tur cos a basha abou.

Di su banda Rob Henriquez a muestra riba e problema di



Aruba cu su debe publico creciente, cu, riba e hecho cu nos economico ta chikito y basa riba un pilar, ta haci dificil pa por tuma pasonan correctivo, pa limita e efectonan di e crisis.

Bon Dia Aruba lo amplia riba e symposio aki durante curso

di otro siman, specialmente mirando e splicacionnan amplio cu a bin dilanti cu realmente ta duna un perspective di e crisis mundial aki, cu definitivamente lo afecta Aruba, y cu ta rekeri accionnan conhunto y coordina pa por sobrevivi esaki.





*El a wordo condena na 1 aña di prison*

# Venezolano gara cu bulto di droga pega na pia y cantidad di bolita di cocaina den stoma

**ORANJESTAD**—Ayer mainta Fiscal a exigi 14 luna di prison pa e Venezolano Jose Escalante Ramirez, kende a wordo gara na aeropuerto cu mas di 1 kilo di cocaina cla pa hiba Hulanda. Finalmente el a wordo condena na 1 aña di prison.

## LAGA LIBER PROME CU CASO

Den pasado caba Hues a yega di cuestiona e hecho cu Ministerio Publico ta persigui personanan cu a wordo gara cu droga pero pa un of otro motibo e personanan aki ta wordo laga liber. Ora di tratamento di e caso ta solamente e abogado ta presenta y finalmente ta impone un castigo pero en realidad e persona no ta sinta e castigo ya cu el a wordo saca for di Aruba.

Ayer mainta e mesun situacion a presenta caminda abogado di Escalante Ramirez, mr. van der Sloot so a presenta den Corte.

## DROGA NA PIA Y DEN STOMA

Dia 1 di November 2008, miembronan di Inmigracion a detene Escalante Ramirez como sospechoso di pasaporte falso y despues a bin resulta cu e pasaporte tabata bon y durante investigacion na su curpa a bin descubri dos bulto pega na su pia cu dug tape. Escalante Ramirez tabata apunto pa viaha pa Hulanda y investigacion a muestra cu e tabatin 250 bolita di cocaina den su stoma.

E bultonan pega na su pia y e bolitanan den su stoma a pisa hunto mas o menos 1301 gram di cocaina. Escalante Ramirez a declara na miembronan di Douane cu un tal Marcos a duna e droga pa e hiba Hulanda y el a wordo ofreci 8 mil Euro. A confisca un celular di dje cual segun Escalante Ramirez, Marcos a dun'e pa e por yama Marcos riba e celular ey.

## EXIGENCIA

Fiscal a muestra cu un miembro di Inmigracion a reconoce Escalante Ramirez di a bin Aruba na Augustus 2008 y a haya stranjo cu den e pasaporte no ta para nada. Esey tabata motibo cu tabata sospecha cu lo ta trata di un pasaporte

falsifica. Sinembargo despues di investigacion a resulta cu no ta asina. Pa e cantidad di droga, Fiscal a basa su mes riba e maneho cu Ministerio Publico ta hiba. El a exigi 14 luna di prison y cu e droga lo wordo destrui mientras cu e celular lo keda confisca.

## DEFENSA

Abogado mr. van der Sloot a cuestiona e forma con e detencion a tuma lugar y ta haya

cu tur e pruebanan a wordo haya na forma ilegal. Segun e abogado, Escalante Ramirez a wordo deteni como sospechoso di pasaporte falso y no tabatin motibo pa bay listra na su curpa.

El a cuestiona tambe e hecho cu e agente policial cu a inspecciona e pasaporte a constata cu esaki tabata falso pero despues ta resulta cu no ta asina. E ta haya cu a base di un conclusion

incorrecto a bay listra su cliente. El a pidi Hues pa declara Fiscal no admisibel y declara su cliente liber. Tambe el a pidi cu si Hues rechaza e ponencianan menciona, pa reduci e castigo.

## SENTENCIA

Hues a sera tratamento di e caso y a dicta sentencia di biaha. El a bisa cu e ta haya legalmente proba cu Escalante Ramirez tabata exporta droga pa Hulanda.

El a rechaza tur e ponencianan di mr. van der Sloot. Hues a bisa cu e hecho cu e agente a constata cosnan sospechoso, ta motibo pa detene Escalante Ramirez. E no ta haya cu aki ta trata di un detencion inhuisto y tampoco cu e pruebanan a wordo haya na forma ilegal. Hues a condena Escalante Ramirez na 12 luna di prison y a ordena pa destrui e droga y cu e celular ta keda confisca.

## No cumpra cualkier santo of piedra Cumpra esun di miho calidad!

**Servicio y Calidad cu bo Merece!**



Prijs ta inclui  
un descuento di  
**10%**  
riba santo  
& piedra



- Santo y piedra importa
- Consiente pa cu nos medio ambiente na Aruba
- Aproba pa standard international ASTM
- Liber di contaminacion di klei



**info@atco.aw**

**Sabana Blanco 2**  
fax 582-5971

**Shaba 78**  
fax 587-4893

**Theaterstraat 20**  
fax 584-8122



**582 4684**



# SERVICIO BON DIA



## Sigura bo kerstboom pa fin di aña pagando poco poco

**ORANJESTAD** - Feliz aña 2009 pa henter pueblo di Aruba y cu Dios bendiciona cada un di boso hogar y famia. Aña cu a caba di transcuri mayoria hende na Aruba a keda sin haya kerstboom di manera cu e pasco tawata hopi tristo.

Tambe hopi di nos cu a haya kerstboom mes no a haya e kerstboom di calidad y bunitesa cu ta custumbra cune y na prijs hopi caro. E aña aki algun persona cu tin experiencia den bendemento di Kerstboom a pensa cu e cos aki

no por pasa Aruba e aña aki, y a pensa pa duna pueblo di Aruba oportunidad trempa pa siguran kerstboom pa fin di aña a bin cu idea cu pueblo pos bestel nan kerstboom di antemano y paga poco poco cuminsando fin di februari 2009.

Bestel bo kerstboom y paga al estilo lay-away. Ta bai bestel kerstboom Balsam Fir Premium directamente for di Canada.

Kerstboom gordo, bunita, symetrico y hole dushi. Nos tin 3 size di kerstboom:

5-6 piacu lota Afl. 10,- paluna.  
6-7 piacu lota Afl. 12,50 paluna.  
7-8 piacu lota Afl. 15,- paluna.

Den 10 luna pa fin di november 2009 bo ta caba di paga y asina sigura bo kerstboom pa fin di aña bo tin un kerstboom anto di Calidad y hole dushi directamente for di Canada. No pensa mucho paso sin cu ta realisa ta fin di aña y ata bo sin kerstboom. No laga esey pasabo atrobe. Haciasodie oportunidad unico aki pagando poco poco pa bo Kerstboom di manera e no ta cay duru den bo budget di fin di luna. Pasa un pasco feliz cu bo kerstboom Balsam Fir Premium for di Canada.

### Magic Flex

UPHOLSTERY  
MATRAS CO.  
562-9912 / 583-5310

Magic Flex ta ofrecebo servicio di drecha y fura tur tipo di matras. Fura tur tipo di muebles y servicio di Upholstery cambia look di bo cas Yama pa un cita.

EVENT PLANNERS - BALLROOM AND NIGHTCLUB FACILITIES

Your Party Place



Italiestraat 40 - Sasaki Weg

### ARENA PARTY CLUB

Catering & Open Bar Packages  
600 m2 of Ballroom

DJ & Video included

Call 593-6764 for more Info



**Travel Bureau Inc.**

Awor bo por hasi bo reservacionan di Avion, Hotel y Auto bishitando nos website

[www.aldotravel.com](http://www.aldotravel.com)

### KIBAIMA HARDWARE STORE

A caba di habri su portanan cu hopi productonan cubo tin mester

- \* JAK PA AUTO
- \* ZAAG MACHINE
- \* COMPRESSOR
- \* BOORMACHINE
- \* PRESS WASHER
- \* SCHUUR MACHINE
- \* PLYWOOD
- \* BOTER DI GAS
- \* REKKI
- \* ICE JUG
- \* SOLAR PANEL
- \* SPRAY GUN
- \* DRYWALL
- \* PANEL NOIST
- \* ANALOG GAS WATCH
- \* 12 -VOLT ELECTRICWINCHES



**Y HOPI MAS...**

Kibaima 5 / Tel: 585-1980



### Compra y Venta

*Bachue*  
Joyeros

Grabamos y/ of marcamos  
tur sorto di metalnan  
yama of bishita nos.



Relojes, Pulseras, Cadenas, Dijes

Compramos, Vendemos  
Arreglamos todo Tipo de Joyas  
Contamos con un buen surtido de  
Pulsera y Baterias para relojes  
Abierto de 9am - 1pm / 2pm - 6pm

Tel: 587-3940 / Cell: 592-9055

Fax: 587-2478

[bachuejewelry@setarnet.aw](mailto:bachuejewelry@setarnet.aw)

Tanki Leendert 178-A

### Abo!

No tin tempo pa  
laba y seca bo paña  
pasa y laganan na:

**AQUA**  
Laundry

Habri di Dialuna pa Diasabra  
8:00 am NON 8:00 pm  
Diadomingo de 9:00 am - 1:00 pm

Tel: 587-0772



Lider di PPA sr. Benny Nisbet

# Gobierno no ta hiba un maneho pa contra aresta e crisis financiero mundial cu ta bay afecta nos

*Parlamento mientrastanto no ta tumando iniciativa tampoco*

**ORANJESTAD** – E crisis mundial su consecucionan pa Aruba no ta hayando e atencion debido di Parlamento y di gobierno. Esaki pa PPA ta refleha e fracaso di e constelacion politico actual. Unda diferencianan di opinion y falta di respet pa otro y funcionamiento negativo, entre otro di e diferente fraccionnan den Parlamento, ta daña e ambiente di tal forma, cu nan no por bini hunto pa sirbi bienestar general di pais Aruba.

E crisis mundial aki, su efectonan kisas ta wordo bisa cu nan no a yega Aruba ainda. Pero si lesa prensa internacional y si lesa analisisnan di organisacionnan di ILO, manera Banco Mundial y varios otro, Caribe ta wordo apunta como un di e sectornan na unda e consecucionan di e crisis aki lo ta dramático y pa cada isla cu ta depende di turismo, esaki ta forma un riesgo grandi.

PPA ta sinti cu aki ta unda e plataforma nacional pa garantisar



participacion civico cu partido PPA ta boga pe, lo mester a hunga un rol importante, pa pone gobierno, Parlamento y gremio sinta hunto, pa yega na un plan con bo ta frena, con bo ta minimalisa e consecucionan eventual, dramático cu ta na porta. Hopi lo haci na mes e pregunta kico bo por haci den un epoca asina, na unda bo por scapa cupo di trabou of crea cupo di trabou?

PPA ta bisa cu durante di un crisis economico global, bo atencion como gobierno y pueblo mester ta dirigi den aumenta e producto cu bo ta

ofrece mundo internacional. Esey kiermen cu si bo nota cu bo yegada di turista ta cuminsa baha substancialmente, bo ta ofrece un pakete di incentivo na e sector turistico, pa nan ehecuta un upgrade di nan hotel y di na propiedadnan, esey ta un di e terenonan unda durante un crisis bo por dedica atencion. Naturalmente door di hinca poco mas placa den e mercadeo

di bo producto, bo ta purba di minimalisa e dolor. Aki tambe tin un maximo cu bo por haci.

Mas importante den señala un of dos tereno, ta e esfuerso conhunto como sociedad, como parti di e sociedad Arubano, e esfuerso conhunto PPA ta haya falta di dje. Un biaha mas e falta di dje, bo ta sinti'e y bo ta mire y bo ta conclui cu esey ta e falta

di respet cu tin den politica Arubano y consecuentemente e fracaso di e constelacion politico actual.

PPA di nan parti kier muestra comunidad di Aruba cu na momento cu un pais ta den un crisis grandi of tin un crisis grandi na porta, un pais no ta scohe aventurero pa goberna. Na momento cu tin crisis grandi na porta, un pais ta tene cuenta cu experiencia politico y organisacionnan politico den su pais, pasobra durante un crisis nacional, bo no tin tempo pa perde y bo no por laga organisacionnan cu nunca a goberna, bay busca pa haya e experiencia hustamente durante e crisis internacional global cu ta afecta bo y aki ta caminda cu PPA ta hunga un rol importante.

## Green Family Tree

Nos ta trece Pasco na bo hogar

**Pueblo di Aruba esaki ta bo oportunidad!**

Pasa un pasco Feliz cu Kerstboom. Nos Kerstboom nan ta Balsam Fir Premium directamente di Canada y paga poco poco a la estilo lay away...

**Nos tin 3 tamaño:**

- Chikito 5 - 6pia (1.52m - 1.82m)  
**Solamente 10AWG pa luna!**
- Mediano 6 - 7pia (1.82m - 2.13m)  
**Solamente 12.50AWG pa luna!**
- Grandi 7 - 8pia (2.13m - 2.43m)  
**Solamente 15AWG pa luna!**

\*Cuminsa paga fin di Februari y caba fin di November

Telefon: 7472777 of 5618487  
Email: [contact@greenfamilytreearuba.com](mailto:contact@greenfamilytreearuba.com)  
Website: [www.greenfamilytreearuba.com](http://www.greenfamilytreearuba.com)

## Ernest & Julio Gallo

**Experiencia binjanan multinacional cu Playa Liquor y GANA!**

AWOR PLAYA LIQUOR TIN SU CAMPANJA DI SU BINJANAN ROND MUNDO CU TA **BAREFOOT, EIG SV Y TURNING LEAF DI USA, BLACK SWAN DI AUSTRALIA, CHILCAYA DI CHILE, BELA SERA Y ECCO DOMANI DI ITALIA, SEBEKA DI SUR AFRICA.**

PA PARTICIPA CUMpra UN BOTTER DI UN DI E MARCANAN AKI Y GANA PREMIONAN MANERA CAHANAN DI BINJA, DIGITAL CAMERAS, CAMCORDERS Y UN LAPTOP.

Pa participa por entrega recibo cu un compra di un botter di e marcanan participante na Playa Liquor y ricibi un coupon pa hinka den e tombola. Sorteo lo tuma lugar 31 di Maart, 2009.



# Awe colonia Dominicano na Aruba ta celebra 165 aniversario di Independencia di Rep. Dominicana

*A celebra un santo sacrificio di misa enconexion cu e fecha aki*



**ORANJESTAD** – Diaranson anochi tabatin un Santo Sacrificio di Misa pa conmemora e di 165 aniversario di Independencia di Republica Dominicana. E colonia Dominicano residencia na Aruba a atende e yamado cu Consulado di e pais aki a haci pa

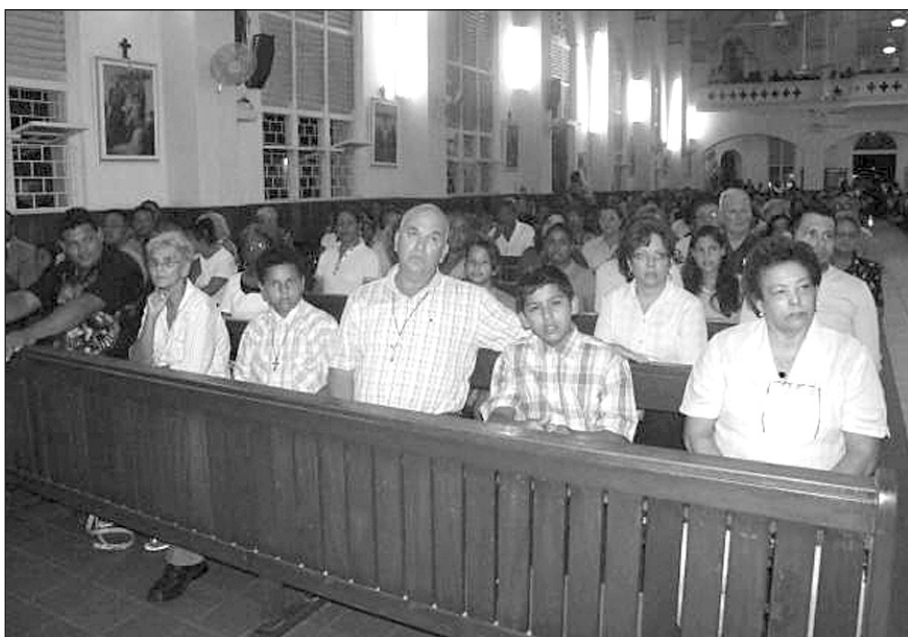
asina nan concuri na e acto religioso aki cu a tuma lugar na Misa San Francisco na Playa.

E tabata un bunita celebracion di oficialisa door di pader Santiago, caminda e Dominicanonan a recorda

e balor historico di un fecha asina importante, esta Independencia di Republica Dominicana.

Enconexion cu e celebracion importante aki a ser organisa un programa oficial cu ta inclui un acto protocolario,

cultural y musical riba Plaza Betico Croes cu a tuma lugar ayera nochi. Y awe mainta lo tuma lugar e acto inaugural di e sede nobo di Consulado di Rep. Dominicana na Aruba, ubica na Julianastraat 4, local 1. Pabien na e colonia Dominicano na Aruba!



## *Ex-Consul Dominicano, Lic. Delia Josefina Ortiz* **“Que viva la República Dominicana!”**

**ORANJESTAD** – E mensahe aki skirbi na Spaño enconexion cu celebracion di 165 aniversario di Republica Dominicana ta bisa textualmente asina:

“La ex consul de la República Dominicana, sra. Delia Josefina Ortiz, se une a las efemérides con ocasión al 165 aniversario de la independencia de su país. Además extiende su mensaje de hermandad a todos los dominicanos y amigos de la República Dominicana en esta gran fecha en que el espíritu de libertad del gran padre de la patria, Juan Pablo Duarte, inspira nuestros nobles sentimientos patrióticos de Dios, Patria y Libertad. Que viva la República Dominicana, siempre libre y soberana!”





# Aruba ta sushi



ORANJESTAD – E combinacion di potretnan aki ta ilustra un situacion mahos y desagradabel cerca di nos waf y na altura di pomp di Valero riba boulevard. Cantidad di sushi ta ser deposita riba acera loke ta produci un mal imagen serca nos turistanan.

Turistanan ta keha cu Aruba ta sushi, sin cu autoridadnan competente por trece un solucion positivo na e problematica aki cu ta afecta nos tur. Riba e potret aki un pareha turista ta mira e cantidad di sushi benta cant'i caminda.

## Notificacion

Manera a anuncia anteriormente, Hospital Dr. Horacio Oduber, entrante prome di maart 2009 lo introduci un sistema nobo di informacion automatiza.

E sistema aki riba corto plazo lo facilita e manera con hospital ta procesa datos di su pacientnan y tambe datos importante pa su administracion.

Sinembargo introduccion di e sistema nobo aki lo por tin consecuencia pa e fluho di servicio cu hospital ta presta na su pacientnan. Pa esaki for di awor nos ta pidi nos disculpa.

Den e prome dianan despues di e introduccion Hospital lo tin 2 'hostess' na disposicion di publico pa informa y/of asisti den cualkier forma cu ta necesario.

Hunta di Directiva di Hospital ta conta cu comprension di un y tur den e dianan aki.



Dr. Horacio  
E. Oduber **HOSPITAAL**



**B&P Interface Aruba N.V.**  
Consultancy and Training

We are pleased to announce our training schedule for **the month of February and March 2009**. We can also provide these training sessions, as customized In-Company training.

- **Human Resources Management** (Starting Feb. 26)
- **Telephone Behavior** (Starting Feb. 26)
- **Magazijn Cursus Nivo 2** (Starting March 2)
- **Labor Law in Practice on Aruba** (Starting March. 5)
- **Practical Management** (Starting March)
- **Supervisory Techniques** (Starting March. 16)

For additional **information and registration** please contact us at

**Telephone 594-5533 / 587-7850 or Fax number 587-6011.**

**Email:** [bpinterfaceaua@setarnet.aw](mailto:bpinterfaceaua@setarnet.aw) **Web Site:**

[www.bpinterface.com](http://www.bpinterface.com)

**UPGRADING PEOPLE IS OUR BUSINESS !**





## ANUNCIO DI DEPARTAMENTO DI SALUD PUBLICO

### CAMPAÑA DI SPUITMENTO CONTRA SANGURA DI DENGUE

ORARIO DI SPUITMENTO: 5:00 PM - 9:00 PM

#### AREA: 1 ( ORANJESTAD )

DIA:	FECHA:	ZONENAN CU LO WORDO GEFLIET E.C.C. CAMPAÑA DI SPUITMENTO CONTRA SANGURA DI DENGUE
Diamars	24 Feb. 09	Caya Milo Croes, Camacuri, Stadionweg, Mon Plaisir, Vondellaan y vecindario.
Diaranzon	25 Feb. 09	Avenida Watty Vos, Sabana Blanco, Casnan di Pueblo Tarabana, Rondweg, Caya Juancho Kock.
Diahuebs	26 Feb. 09	Caya Juancho Kock, Rondweg, Caya Milo Croes, Tarabanaweg, Potreroweg, Caya Betico Croes bai caba te na Verbindingsweg.
Diabierna	27 Feb. 09	Sero Blanco, De La Sallestraat, Caya Betico Croes, Caya Roland Lacle, Dominicanessestraat, Kamerling Onnestraat, casnan di Sero Blanco rond di Setar te RCA.

#### AREA: 2 ( SANICOLAAS )

DIA:	FECHA:	ZONENAN CU LO WORDO GEFLIET E.C.C. CAMPAÑA DI SPUITMENTO CONTRA SANGURA DI DENGUE
Diamars	24 Feb. 09	De Vuyst complex, Juana Morto complex, Lago Heights, Esso Heights, Dr. Schaepmanstraat oost, Nijhoffstraat zuid, Seroe Bentanaweg y vecindario.
Diaranzon	25 Feb. 09	Juana Morto, Nijhoffstraat noord, Essoville, Weg Fontein, Weg Kustbatterij, Diamantbergweg, Bottom Hillweg y vecindario.
Diahuebs	26 Feb. 09	Weg Rooi Hundo noord, Weg Sero Preto, Sero Preto, Caya Jose Geerman noord, Palesiaweg, Casnan di pueblo (Lopezstraat etc.) te na Brazil y vecindario.
Diabierna	27 Feb. 09	Dr. Schaepmanstraat, Bernhardstraat ambos banda, Essoville, Pastoor Hendrikstr, Misa Sta. Theresita, Weg Sero Preto oost te na Weg Rooi Hundo zuid y vecindario.

#### AREA: 3-A ( SAVANETA - POS CHIKITO - SIMEON ANTONIO )

DIA:	FECHA:	ZONENAN CU LO WORDO GEFLIET E.C.C. CAMPAÑA DI SPUITMENTO CONTRA SANGURA DI DENGUE
Diamars	24 Feb. 09	Cura Cabai zuid, Mariniers Kazerne bai abou, Savaneta zuid te Isla di Oro.
Diaranzon	25 Feb. 09	Byerlite, Savaneta noord te consultorio di dokter J. Geerman-Tromp, Rooi Koochi y Seroe Alejandro.
Diahuebs	26 Feb. 09	Savaneta noord, G.M. de Bruynewijk bai abou, Yaraweg, Yara Complex te Rooi Lamoenchi.
Diabierna	27 Feb. 09	Isla di Oro bai abou, Pos Chiquito, Spaans Lagoenweg, Casnan di Pueblo, te na Casa Cuna / Tele Aruba.

#### AREA: 3-C ( PARADERA / NOORD / TIERA DEL SOL )

DIA:	FECHA:	ZONENAN CU LO WORDO GEFLIET E.C.C. CAMPAÑA DI SPUITMENTO CONTRA SANGURA DI DENGUE
Diamars	24 Feb. 09	San Barbola Residence, San Barbola, Sero Patrishi Modanza, Tanki Leendert, Solito.
Diaranzon	25 Feb. 09	Ayo, Matividir, Rooi Prikichi, Koribori, Marawiel, Tamarijn, Babijn, Cristal, Bloemond, Paradera, Jaburibari, Calabas.
Diahuebs	26 Feb. 09	Paradera, Shiribana, Nuñe, Papaya, Tanki Leendert, Catiri, Moko, Calabas, Jaburibari.
Diabierna	27 Feb. 09	Tanki Leendert, Ponton, Tanki Flip, Rotonde Tanki Leendert, Rotonde Tanki Flip.

**Nota: Si flietmento no por tuma lugar riba e fecha menciona, esaki lo sosode e siguiente dia.**

Ta pidi cooperacion pa habri porta y bentana di cas pa asina e pesticida por penetra tur caminda den cas durante di fumigacion.

Otro precaucion cu mester tuma ta:

- \* Tapa cuminda
- \* Tapa haula di parha y otro bestia na cas
- \* Tapa aquarium y vijver
- \* Haci baki di awa y baki di cuminda di bestia di cas bashi y/of tapa nan

Ta keda importante pa controla bo cas y bo vecindario riba posibel criadero pa evita cu ora e efecto di flietmento ta disminui e sangura cu e siguiente awasero no ta haya oportunidad di broei di nobo.



## Aruba Uni... Pa Bira Dengue Free

### Prevencion, E Unico Solucion

### Elimina Tur Criadero Di Sangura

Nos Salud, Nos Responsabilidad  Departamento di Salud Publico Aruba

## Remitido

# Duna un otro hende un chens no!

Bon Dia na tur lectornan di e corant aki tan lesa. Na waf di Playa tin un meneer macamba cu ta cobra un pension bon mereci cu el a traha pe. Tempo cu e tawata un commandante den kazerne su pension ta ariba 16.000 fl. pa luna cu e ta haya di Hulanda. Nada contra di esey, paso el a traha pe. Pero loke si nos ta contra ta pakico ta verleng e meneer ey su contract cu 2 aña mas? Awor tende bon pa un suma di ariba 11.000 fl. pa luna anto pa hasi kico paso bo nota wak nada cu ela hasi ariba waf, y al contrario ta mas atras waf a bay.

Un cos cu e meneer ey ta hasi ta blo kier tuma medida contra trahador. Nos tin entendi cu e meneer ta blo kita post y overtime di security pa awor e mes bay cobra e placa cu el a spaar. Trahadornan no sa mes si aki un par di aña ainda nan tin trabou, anto cada bes bo kier tuma medida. Nos no sa ta ken ta duna ordup su contract wordo verleng? Si ta minister of ta directie, pero mester hasi un investigacion si. Paso tempo cu e trahadornan a pidi un aumento di salario, directuer cu directie a core bisa cu no tin placa paso mester spera pa wak kico ta bay pasa cu waf? Awor diripiente tin placa pa paga un suma halto asina, anto pakico. Con nan por laga un cos asina pasa, paso ya bo ta cobra un pension basta bon y duna un otro hende un chens no! Con e meneer a haya un werkvergunning serca minister? No ta tin stop pa werkvergunning. Wel meneer honor mester keda na bo mes, tuma bo retiro y bay Hulanda of keda biba na Aruba gosa di bo pension, pero no hasi pa hende mira cu ta tras di placa so bo ta. Voor het rest tur cos bon pa bo. Nos no tin nada contra meneer macamba pero contra e hecho si. Nos no ta meti tampoco den ningun partido politico.

Un lector

**Nota di Redaccion:** E remitido aki ta wordo publica riba peticion di un lesado di Bon Dia Aruba. Bon Dia Aruba no ta responsabel pa e contenido.



*Aunke cu e caso lo ta pro forma*

# Sospechosonan den caso trafication di droga pa Hulanda "Mullet" awe den Corte

**ORANJESTAD** – Manera Bon Dia Aruba a publica recientemente, awe mainta nueve sospechoso den e caso di trafication di cocaína di Aruba pa Hulanda, "Mullet" ta presenta dilanti Hues.

E sospechosonan ta: Haime Wiersma, Luis Becerra Valor, Jose Escobar Garcia, Farley Wiersma, Francisco Sixto Geerman, Mario Maduro, Hendrikus Marinus van Essen, Carlos de los Santos Gumbs y Cornelis van Berchum.

E detencionnan aki ta producto di accion simultaneo cu a tuma lugar na Aruba, Antiyas Hulandes y Hulanda, relaciona cu un investigacion cu tabata andando desde 11 di November 2008.

Investigacion a muestra cu tres di e sospechosonan na Aruba ta traha pa un compania di catering local Galloway. Un otro sospechoso tabata ricibi e garoshinan di catering cu ta wordo usa dor di personal di cabina den avion. E sospechoso aki a prepara un cantidad di e garoshinan aki. Di e sospechosonan deteni na Hulanda mayoria ta traha pa un compania di catering, otronan pa Schiphol mes. Na Aruba e cocaína tabata wordo scondi den avionnan cu destinacion Amsterdam.

A keda constata cu tabatin diferente forma cu e droga tabata wordo transporta pa Hulanda. Un di nan tabata den e garoshinan di cuminda. Un otro forma tabata den tas di laptop y tambe entre saconan di sushi.

Na Augustus 2008 autoridadnan Hulandes a confisca casi 20 kilo di cocaína. E cargamento aki tabata scondi den e

bandanan di e garoshinan cu cual tabata parti cuminda y bebida den avion. Na October 2008 a confisca 5

kilo di cocaína y esaki tabata scondi den un tas di laptop. Entre saconan di sushi di e avion tambe a haya otro 2

kilo di cocaína. Awe mainta Fiscal lo bay splica pakico e caso ta pro forma y despues lo bay fiha

un fecha caminda lo bay trata e caso. Bon Dia Aruba lo trece kico a sosode den Corte pa nos lectornan.

**START SAVING RIGHT NOW!**

Hurry in! Right Now is the best time to drive a Ford and Start saving lots of money.

**DUE TO POPULAR DEMAND EXTENDED**

**Choice!**



**FORD EDGE**



**FORD ESCAPE**



**FORD EXPLORER**



**FORD FOCUS**



**FORD ECOSPORT**



**FORD RANGER**

**START SAVING RIGHT NOW!**

- Discounts up to Afl. 8000,- \*
- Factory Cash Back; up to US\$ 3500,- \*
- 5 years or 100,000 km Powertrain Warranty
- Buy now, Pay in June 2009
- 0% Interest for 2 months
- Reduced Interest Rate + Financing up to 6 years
- Additional 50% Discount on Insurance + Free 24/7 Road Service\*\*
- Win a Romantic Getaway for 2 and other fabulous prizes\*\*\*
- Savings up to Afl. 18000,- thanks to discounts, reduced interest rate & insurance discounts

**SmartChoice**

**Arubabank** understands

\*On selected 2008 models. Offer is valid till March 28, 2009.  
\*\*Maximum 70% No-Claim Discount. Certain rules and restrictions apply.  
\*\*\*First Prize: Romantic Getaway for 2 at Renaissance Curacao.  
2nd Prize: a Day at the Palm Island for 4, 3rd Prize: Dinner for two at Gianni's.



Genuine Parts

**R. E. Yrausquin & Sons**

R.E. Yrausquin & Sons (Aruba) N.V. L.G. Smith Boulevard 112, Oranjestad, Aruba, Tel: (297) 524 4444, Fax: (297) 582 6661, Email: info@reysons.com



Ministerio di Salubridad Publico, Medio Ambiente, Asuntonan Administrativo y di Stranhero

# “Ta mi hendenan”, aparentemente e slogan di AVP pa campaña

**ORANJESTAD** – Den su comunicado di prensa Ministerio di Salubridad Publico, Medio Ambiente, Asuntonan Administrativo y di Stranhero ta señala cu pa eleccion di 1997 y 2001 tabata Ike Posner, na 2005 tabata Richard Visser, y awor pa eleccion di 2009 AVP ta presenta dos candidato kendenan ambos ta aspira posicion di minister di salubridad na november proximo. Den e competencia aki ta obvio cu dr. Gregory Lacle tin un ventaha financiero riba Arthur Dowers pa motibo di e poder financiero di e aparente sponsor di sr. Lacle.

Tin un diferencia si den e aspiracionnan di nan dos: mientras sr. Dowers ta demonstra su afan pa un dia bira minister di salubridad door di su constante presencia den e comediantan semanal di AVP y medionan di prensa criticando e maneho actual, dr. Lacle di otro banda “from nowhere” di un dia pa otro ta declara publicamente cu ta “he himself” lo ta esun kende ta bay reemplaza minister Wever como e proximo minister di salubridad. Den esaki dr. Lacle ta lubida cu un minister NO ta wordo elehi den eleccionnan, pero cu ta e parlamentarionan di e partido(nan) na mando ta apunta e minister(nan). Pues dr. Lacle mester bay eleccion prome, gana esey, pa

despues weita/spera cu su coleganan den partido apunta E – y no sr. Dowers – como e proximo minister! Pues dr. Lacle ta bendiendo e cuero, prome cu e mata e tiger! Ambos candidato awor mester demonstra na partido kende di nan tin mas forza y apoyo, pa asina - dunando contenido na e slogan “ta mi hendenan” - escohe e candidato pa e posicion di minister!

Dr. Lacle lo kier sigui ehempel no solamente di su colega di profesion dr. Posner, pero tambe di sr. Visser, kendenan door di subi lista di AVP, tabata aspira pa sacia nan sed pa poder den e mundo di salubridad. Dr. Posner, despues di a ocasiona y permiti e descontrol den AZV, ta bula pipa na 2001; sr. Visser despues di un periodo cortico como parlamentario, y frustra di mester a entrega bandera, tambe ta bula pipa na mitar caminda. Ambos pues, ta pone nan mes riba e nivel di esunnan kendenan a bay nan dilanti.

Awor back pa e motibonan pakiko dr. Lacle kier pasa dilanti di sr. Dowers, matando tur aspiracionnan di e ultimo. Dr. Lacle ta trata na hustifica su aspiracionnan cu e reciente sucedido conoci na eerste hulp. Aki e ta bay tras di locual su amigo, hefe di eerste hulp, a declara kiko lo a conduci na e fayecimento di e señora, esta cu esaki

tabata debi na escases di personal. Y aki nos no por papia di “ciegamente”, pasobra defendiendo ponencia di su amigo na eerste hulp, de facto posibel candidato pa lista di AVP, dr. Lacle ta spera di haña e sosten di esaki pa su nombracion como minister.

Un biaha mas, pa refuta e ponencia aki, y pa clarifica cu ambos persona, esta e hefe di eerste hulp y dr. Lacle, a haci declaracionnan “à titre personnel”, den su carta fecha 12/2/’09 director di hospital ta confirma na minister Wever cu na eerste hulp no tin vacatura, y cu escases di personal NO a hunga un rol riba e mainta di dialuna, 9/2/’09.

Ademas di esey, den dos carta, ambos fecha 19/2/’09, director di hospital ta confirma CATEGORICAMENTE cu 1) dr. Lacle NO ta vocero di hospital, tampoco den su calidad di presidente di e staf medico, y cu su declaracionnan a wordo haci sin conocimiento y mucho menos aprobacion di hospital, y 2) cu durante e reorganizacion di hospital na comienzo di 2008 NO tabatin reduccion di personal na eerste hulp, y cu hasta a bini un “medisch coördinator” acerca mientras na principio di e aña aki ya caba a bini un poortarts acerca. E ultimo carta aki ta termina bisando “er is geen sprake van dat er bezuinigd is op de spoedeisende hulp”. No hay

gallo que canta mas claro!

Ta resta pa contradeci ainda e ponencia di dr. Lacle cu ta for di mas cu diez aña e tabata bini Aruba; esey por ta berdad, pero su contract cu AZV NO ta data for di 1998! Ta te despues di a caba cu su especializacion, e ora ey nomas e por a disfruta/probecha di e maneho di minister Wever pa wanta espacionan habri pa nos propio Arubianonan (incluso e Arubiano nobo). Si no tabata pa e maneho ey, sr. Lacle awor lo tabata na Hulanda ainda, pasobra e ora ey e stranhero, kende awe e ta defende cu tanto fervor (kiko e ta worry: hij heeft zijn schaapjes op het droge!) lo ta eherce SU funcion na hospital. Cu dr. Lacle ta gusta of no, e maneho di un permiso di tres aña, lo continua, pa duna e otro Arubianonan tambe un oportunidad pa bolbe Aruba, mescos cu dr. Lacle a haña e oportunidad ey!

Nos conclusion ta cla: den su afan pa segura e funcion di minister, dr. Lacle ta sali na vanguardia di e hefe di eerste hulp y ta uni den mentira cu ta pa motibo di e instruccion di minister Wever pa corta vet (no carni!), lo tin escases di personal den e departamento ey; algo cu director di hospital pues a nenga categoricamente. Si bo kier bringa e maneho, bringue cu berdad, y honestamente!



**ZODIAC: 8262 Aquarius**

**BON DIA** *Aruba* Ta presenta **GANADOR!**  
**TUR DIA**

**Afl. 800**

Yena e formulario aki cu e cifranan di bo preferencia y deposite den nos buzón paden di nos oficina na Weststraat #22 promer cu 5’or p.m. (anochi). E ta hunga Sorteo Catochi Pro Deporte.

**Mi number di suerte pa awe ta:**

Number: ..... Abonado SI ☐ NO ☐

Adres: ..... Tel: .....

**Diabierna 27 di Februari '09 Afl.800**

**BO CADENA DI NUMBER NAN DI SUERTE TA DUNA E NUMBER DI AWE**

**Gatorade** Ta presenta **LOTTO PA DEPORTE**  
Agencia De Veer & Sons - Wayaca 45 Tel: 582-2076

**CATOCHI PRO DEPORTE**  
**4750-8848-2435**

Diario	Corsow
2813	0049
8409	1461
1779	5828

**RESULTADO DI LOTTO**  
**03-04-14-26-28**

**BIG 4** **6426**

**UPER**  
**4**  
**6850**



# Acto di entiero di Apolonio “Poy” Werleman na Misa Inmaculada Concepcion



**ORANJESTAD** – Ayera a tuma lugar acto di entiero di e conocido ciudadano Apolonio Werleman, cariñosamente conoci “Poy”. Poy tabata un persona basta

activo den politica, for di tempo cu el a drenta den arena politica cu partido UNA; y despues el a uni na Movimiento Electoral di Pueblo (MEP), ora cu e gran estadista Betico Croes

(q.e.p.d.) a lanta e partido aki. Poy tabata un persona activo riba diferente tereno, no solamente esun politico. Ariba tereno social, cultural y religioso semper Poy a yuda

tur organisacion na Santa Cruz, specialmente Misa Inmaculada Concepcion.

Ayera familiares, amigo, bisiña y conocirnan a asisti na

e acto di entiero aki cu a tuma lugar na Misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz, unda semper “Poy” a coopera cu Parochieraad. Cu “Poy” sosega na paz.



## Cambianan riba cuenta di awa di W.E.B. Aruba N.V. entrante cuenta di januari 2009



Number di parcela : 25963-00  
Number di cliente : 10829870  
Number di referencia : 1259768  
Periodo di cuenta : jun 2008  
Ultimo dia pa paga : 14 aug. 2008  
PERIODO ACTUAL : AWG 242.25

**MARIA ZERE ALKINERE  
PONTON 1356**

CMB : 28515701  
RBT : 3071081  
Aruba Bank : 425736  
Banco di Caribe : 250680917101



Oranjestad, Aruba  
Tel: (297) 525-4200  
Fax: (297) 585-7423  
Website: [www.webaruba.com](http://www.webaruba.com)  
E-mail: [info@webaruba.com](mailto:info@webaruba.com)

Number di cliente : 10829870  
Number di parcela : 25963-00  
Number di referencia : 1259768  
**Number : MARIA ZERE ALKINERE  
Adres : PONTON 1356**

Fecha	Dianan	consumo m <sup>3</sup>
07/02/2008	29	22
06/03/2008	31	40
05/03/2008	30	49
04/03/2008	30	40
03/04/2008	28	37
02/05/2008	33	44
01/03/2008	30	38
12/04/2007	31	33
11/03/2007	31	38
Number meter		3468786
Stand meter		458

SALDO ANTERIOR	1323.75
PAGO	745.80 CR
SALDO PERIODO ANTERIOR	577.95
<b>Specificacion</b>	<b>jun 2008</b>
Consumo 1	3m <sup>3</sup> @ AWG 4.55
Consumo 2	3m <sup>3</sup> @ AWG 5.40
Consumo 3	6m <sup>3</sup> @ AWG 7.55
Consumo 4	8m <sup>3</sup> @ AWG 16.10
Consumo Adicional	2m <sup>3</sup> @ AWG 18.65
Huur di meter	1.00
<b>TOTAL PERIODO ACTUAL</b>	<b>242.25</b>

Tarifa : A  
Deposito : AWG 80.00

*Debe di e periodo actual*

*Debe cu no ta inclui e periodo actual*

Ultimo dia pa paga	14 aug 2008
Periodo di cuenta	Jun 2008
Total periodo actual	AWG 242.25

Fecha di estado di cuenta	05 juli 2008
Mensahenan	Pa informacion tocante bo cuenta yama nos number directo: 525-4200
Saldo periodo anterior	AWG 577.95



\* Si bo a paga e saldo “periodo anterior” bo debe e “periodo actual”

Aki por wak debe di e periodo(nan) anterior, loke a paga caba y ahustacionnan





# ***Pabien*** ***República Dominicana***

***Yamada pa Sto.Domingo***

***37cen\****  
***p/min***

\* Yamada pa telefoon fiho y celular,  
valido henter dia awe 27 februari  
te cu dia 1 maart 2009



**SETAR**

Pa mas informacion yama 139  
of bishita [www.setar.aw](http://www.setar.aw)



# KLIP KLAP

## BON DIA

### Aruba

News / Features / Gossip / Celebs / Reviews / Fun+Games / Community



**Indicacion  
fuerte cu  
Daddy  
Yankee  
lo ta na  
Corsow 1  
di Mei**

**Tsunami na  
caminda pa  
Arubadag 2009**



All our specials  
available in color  
[www.luckyelectricals.com](http://www.luckyelectricals.com)

**Lucky**  
Electricals  
Opposite  
Certified Mall  
Lights up your life

**For all your Electrical  
Needs**

Company RegistrationOnline

Fax: 5836099  
Email: [luckyelectricals@seamet.law](mailto:luckyelectricals@seamet.law)



**Sorteo tur diamars y tur diabierna**



**JACKPOT**

**27 di Februari 2009**

**Afl. 955.000**



# Oportunidad pa presenta candidato pa Premio Nacional di Teatro 2009

ORANJESTAD - E aña aki, relaciona cu e celebracion di Dia Mundial di Teatro y Premio Nacional di Teatro 2009, Aruba henter tin e posibilidad

di presenta su candidato pa e premio aki. Lo mester entrega un curriculum di e persona of grupo y e motibo pa cual ta kere cu e ta merece e premio.

E aña aki, un comision ta trahando intensamente pa fiha e criterionan pa un biaha mas nos por tin un persona, fundacion, asociacion, actor,



*Sr. Roy Colastica di Corsow, autor y actor invita na 2008*

director, critico, amante di teatro y/of grupo cu lo tin e honordiricibiereconocimento nacional di teatro pa celebra e prome lustro.

E siman prome cu entregamento di premio, lo tin diferente presentacion di teatro. Na tur esnan cu ta interesa pa forma parti di esaki of presenta cu un obra por pasa libremente na Departamento di Cultura Aruba (banda di misa San Francisco) durante ora di oficina y presenta su proposicion, pa asina haci e celebracion di e aña aki uno mas grandi den participacion. Dependiendo di e reaccion ricibi di pueblo di Aruba, lo analisa si e aña aki lo celebra esaki durante henter un siman, manera tabata e caso na aña 2004, e prome aña. Ultimo dia pa entrega e peticion ta riba diabierna 27 di Februari 2009.

Ta pidi tur esnan cu ta desea di forma parti di e magno evento teatral aki, pa pasa libremente durante ora di oficina y busca e formulario di inscripcion cerca Sra. Marlene Lampe. Hunto cu formulario mester entrega e plan tecnico di e obra, necesidad tecnico, decor, luz y zonido bon specifica, por escrito. Y si asistencia tecnico ta necesario, por menciona esaki den e formulario di inscripcion.

Pa mas informacion por tuma contacto cu Sr. Freddy Montoya, coordinador general di e proyecto na cel.: 565-6903 of na e-mail: teatroaruba@hotmail.com. Tambe por tuma contacto cu Sra. Maritza Erasmus na tel.: 582-2185 y Sra. Marlene Lampe na DCA. E festival aki sigur lo bira grandi atrobe cu cooperacion y boluntad di un y tur.

**RENAISSANCE. RESORT**

## HAVANA Dance

*The New 2009 Production of the Let's Go Latin!*

The elegant Crystal Theater sparkles with all the excitement of Las Vegas as the magnificent **HAVANA Dance** takes the stage. A thrilling mix of Latin/Cuban music, colorful costumes and high energy modern/traditional Cuban dance.

**HAVANA Dance** is the biggest stage production in the Caribbean featuring true Cuban dancers and entertainers directly from Havana. Don't miss it!

Show time: Tuesday - Saturday at 9pm  
Ticket Price: \$49 / Children under 12 pay \$25  
Dinner Show package at L.G. Smith's Steak and Chop House \$89

For reservations and information, please call 583-6000 ext. 6115 (between 9am till 5pm) after 5pm please call 583-6000 ext. 6357 Tickets available at concierge desks and the box office at the Renaissance Resort.

# 15% discount

Bring this ad at the Box-Office of the CRYSTAL Theater at the Renaissance Aruba Resort & Casino and get 15% discount. Box-office open from 02pm till 09pm from Monday through Saturday.

## The hottest Cuban show ticket on the island!

### SHOW DATES: TUESDAY THROUGH SATURDAY

### HAVANA DANCE DINNER & SHOW PACKAGE



**\$89**

LOVE YOUR STEAK!

**L.G. SMITH'S**

**STEAK & CHOP HOUSE**

www.lgsmiths.com

L.G. Smith's Steak & Chop House offers mouthwatering American steak house fare and an extensive international wine list. Enjoy Aruba's premiere location for superb dining in a stylish décor.

**GREAT SHOW, GREAT STEAKS, GREAT SERVICE, GREAT PRICES**

Open daily from 5:30pm until 11pm  
Recommended seatings 5:30pm - 6pm - 6:30pm  
For reservations call 523-6195  
Located next to the Crystal Casino

\*Price includes show ticket and 3-course dinner show menu



# Indicacion fuerte cu Daddy Yankee lo ta na Corsow 1 di Mei



**W I L L E M S T A D / ORANJESTAD** – For di algun dia caba, pero cada bes cu mas forza, KLIP KLAP ta hayando informacion cu e chens ta grandi cu nos isla ruman di Corsow lo ta sede pronto di un concierto grandi. Apesar di e boroto di Carnaval, KLIP KLAP, a logra acerca hendenan clave den e organizacion, incluyendo un persona hopi conoci na Corsow cu ta un bon fuente y amiga trahando den mundo di mercadeo. El a duna di conoce cu e sospecho cu e famoso



programa pa tuma lugar dia 1 di Mei 2009. Lugar si no ta conoci ainda, pero un cos nos tin sigur ta cu lo mester ta suficiente grandi pa acomoda e cantidad di hende cu lo kier wak e artista aki no solamente na Corsow, pero tambe biniendo for di isla y paisnan cerca.

En realidad, ya for di varios luna caba, tabatin palabracion y negociacion andando pa e concierto aki tuma luga na Corsow 1 di Mey y na Aruba 2 di Mey. Pero e persona interesa na Aruba no por a cumpli cu nan parti di e pago inicial. Esey ta loke KLIP KLAP por a compronde for di su fuente na Corsow.

Aki ta caminda e organizadornan na Corsow a sigui negocia un prijs pa un solo show, poniendo cu CTB (Curacao Tourist Board) a bula aden mesora pa asina haci esaki un evento pa fomenta economia ademas di turismo di Corsow. Pues nan tambe ta un patrocinador.

E promotornan tras di esaki ta Hart & Private (cu a trece Jose Feliciano y Aventura) y Duty



Free House (cu a trece Frank Reyes). Nan dos a uni forza y ta bay buta e magno concierto aki. Por ultimo KLIP KLAP a haya sa cu pronto lo saca tur hende for di duda tocante kico, ki dia, na unda y con lo tuma lugar. Ban spera cu en berdad hendenan di nos region

lo tin chens di mira un artista di e caliber aki y cu for di inicio y tambe recientemente, tin tanto tema pega entre hendenan di tur edad. Mantene bo mes pendiente di proximo informacionnan cu KLIP KLAP lo trece pa su lectoran.





**JAZZ**  
**EXPRESS**  
100 250 500 1K 3K 6K 14K

# Afro Caribbean Jazz

E ta na **Galactica 99.9**

**Tur Diadomingo anochi di 8:00 pa 10:00**  
**e ta cu Giovanni Muller y Tendo Boekhoudt**

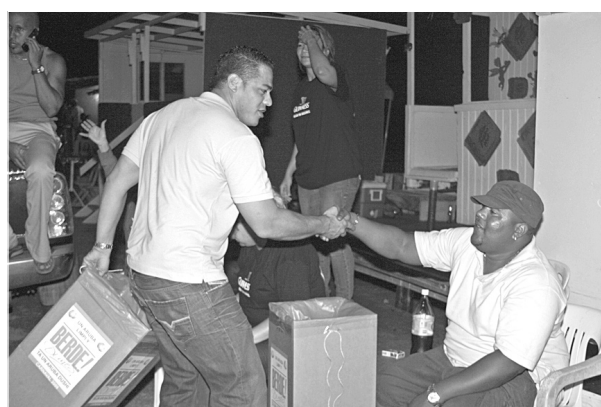
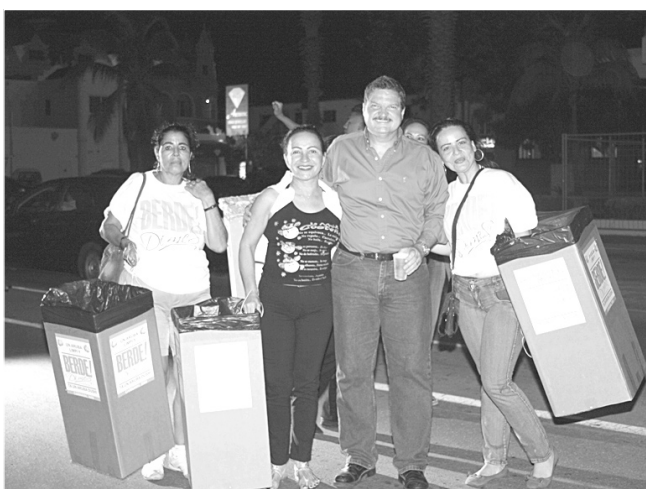
**NO POR TA OTRO E TA JAZZ EXPRESS!**

## AVP a buta ambiente pero tambe consenshi riba ruta di Carnaval

**ORANJESTAD** - Diasabra anochi AVP a parti caha di sushi riba e ruta di e parada. Nan a haci esaki compaña pa e banda musical di momento, esta Youth Extreme cu tabata anima e hendenan banda di caminda y tambe esnan cu a parti e cahanan pa sushi. Tur esaki ta forma parti di e tradicion cu e

partido berde tin di duna un man pa cu limpieza di nos isla, riba e dia di Carnaval Grandi na Playa. Repartiendo e cahanan aki entre esnan presente riba e ruta for di Diadomingo anochi, lider di partido Sr. Mike Eman, como tambe otro futuro candidatanan a haya oportunidad di comparti cu

ciudadanonan e ambiente dushi di e temporada. Na mesun momento a difundi e mensahe di conscientizacion pa cu nos medio ambiente y pa mantene nos isla limpi cu e slogan di 'Aruba ta Berde!' Riba e combinacion di potret por mira algun momento di e accion aki.





# BEAUTY TEAM TA E SALON DI BEYEZA ENCARGA CU E "LOOK" DI AMS2009 !

E salon di beyeza mas renombra na Aruba tin e responsabilidad di duna e participantenan di Aruba Model Search 2009 e "look" di modelonan internacional. Esaki logicamente den consulta cu e participante pa asina tur hende keda feliz...



Semper e expertonan di Beauty Team a sa di fungi como estilistanan exclusivo di e participantenan di Aruba Model Search. Desde 2006 tur participante di AMS y e ganadornan a sa di ricibi e impecable servicio di Beauty Team. E ganadornan di Aruba Model Search ta ricibi e servicionan di Beauty Team completamente gratis pa un aña largo. Esaki ta inclui corte, cuidu, y mantencion di cabey como tambe estilizacion. Pa cu AMS2009 e salon mas renombra di Aruba, Beauty Team, lo ta full bezig planificando e "look" di cada participante pa asina duna nan e realse cu nan mester pa asina converti nan aspecto fisico den uno di un top



modelo internacional. Siguiendo di serca e "model trends" na e capitalnan di moda, Beauty Team sa exactamente cual ta e estilonan cu ta cuadra cu cada forma di cara y tambe cual ta e estilonan cu mas ta domina den mundo di modelahe internacional. Ainda jovenan por inscribi pa AMS2009 na Trash By Ronchi of yama 582-6632.

**AMS**  
aruba model search  
**2009**  
YOU'VE GOT THE LOOK!

**TRASH BY RONCHI**

**MAKE YOUR MARK**

**Maart 14, 2009**

**The New Havana on the Beach**

**Entrada Awg.10.=**

**Doors open @ 6.00 pm**

**NATIONAL CASTING**

**Participa!**

**PARTICIPANTENAN DI E NATIONAL CASTING TA DRENTA GRATIS ! INSCRIBI AWOR NA TRASH BY RONCHI...**



# Lo mihor na cine, riba TV y den musica pa e siman aki!

## Top 10 Pelicula

1. "Tyler Perry's Madea Goes to Jail," \$41.1 miyon
2. "Taken," \$11.4 miyon
3. "Coraline," \$11 miyon
4. "He's Just Not That Into You," \$8.5 miyon
5. "Slumdog Millionaire," \$8.1 miyon
6. "Friday the 13th," \$7.8 miyon
7. "Confessions of a Shopaholic," \$7 miyon
8. "Paul Blart: Mall Cop," \$7 miyon
9. "Fired Up," \$6 miyon
10. "The International," \$4.5 miyon

*"Tyler Perry's Madea Goes to Jail,"*



## Top 10 Single

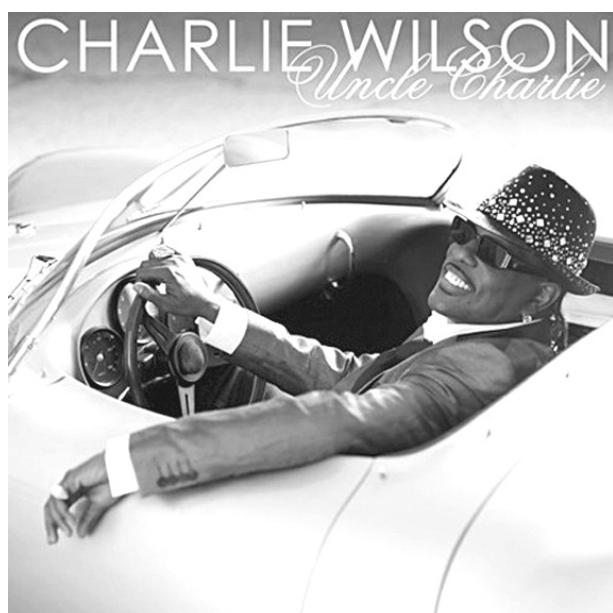
1. 'Right Round' – Flo Rida cu Keysha
2. 'Dead And Gone' – T.I. cu Justin Timberlake
3. 'Heartless' – Kanye West
4. 'Gives You Hell' – The All American Rejects
5. 'Crack A Bottle' – Eminem, Dr. Dre & 50 Cent
6. 'Poker Face' – Lady GaGa
7. 'Just Dance' – Lady GaGa
8. 'Love Story' – Taylor Swift
9. 'Kiss Me Thru The Phone' – Soulja Boy Tell'emm cu Sammie
10. 'My Life Would Suck Without You' – Kelly Clarkson



*"Academy Awards,"*

## Top 10 Show di TV

1. "Academy Awards," ABC
2. "American Idol," Fox.
3. "American Idol," Fox
4. "Oscar's Red Carpet 2009," ABC
5. "The Mentalist," CBS
6. "NCIS," CBS
7. "CSI: Crime Scene Investigation," CBS
8. "Grey's Anatomy," ABC
9. "Criminal Minds," CBS
10. "House," Fox



*'Uncle Charlie' – Charlie Wilson*

## Top 10 CD

1. 'Fearless' – Taylor Swift
2. 'Uncle Charlie' – Charlie Wilson
3. 'The Fray' – The Fray
4. 'Dark Horse' – Nickelback
5. 'I Am...Sasha Fierce' – Beyonce
6. 'Intuition' – Jamie Foxx
7. 'Testimony: Vol. 2, Love & Politics' – India Arie
8. '808s & Heartbreak' – Kanye West
9. 'Raising Sand' – Robert Plant & Alison Krauss
10. 'The Fame' – Lady GaGa



*Flo Rida cu Keysha*



# Tsunami na caminda pa Arubadag 2009

**DEN HAAG/ ORANJESTAD** - E agrupacion Tsunami ta e gran atraccion durante e celebracion di Arubadag 2009 riba Diadomingo 15 di Maart den Groenordhallen na Leiden. Asina e agrupacion a confirma na e comision organizador, despues cu nan a keda cla cu e patrocinio pa nan ticketnan y asina nan por biaha pa Hulanda. Tsunami ta un di e agrupacionnan mas conoci actualmente na Aruba. Nan tin un style propio y durante di nan presentacion nan ta prepara un show cu ta keda crece y ta culmina den un tremendo climax. Tambe loke a bira un “trade mark” di Tsunami ta nan body painting y semper nan ta bisti na blanco. E agrupacion Tsunami ta consisti di diferente musicianan conoci na Aruba



y tambe tin como cantante principal Sasha Figaroa. Nan repertorio ta un mixto di musica Caribense, Latino y Carnaval. Recientemente a agrupacion Tsunami a haya bon acogida na Corsow y na 2007 nan a representa Aruba durante e parti cultural di Weganan di Reino na Den Haag. Carchi pa Arubadag ya caba ta na benta. Den pre benta e entrada pa Arubadag 2009 ta cinco Euro mas barata cu na porta, esta € 10,00 enbez di € 15,00. Riba e website [www.arubadag2009.nl](http://www.arubadag2009.nl) esnan na bibando na

Hulanda y cerania por cumpra nan carchi. Tambe tin oportunidad pa cumpra carchi na cerca organizacionnan Arubano. Riba e website tin informacion al respecto. Ta invitahenternos comunidad Arubano y amigonan di Aruba pa bin celebra en grandi nos Dia Nacional – Arubadag 2009 – diadomingo dia 15 di Maart den Groenordhallen na Leiden. Corda bishita nos website [www.arubadag2009.nl](http://www.arubadag2009.nl) pa un bista completo di e programacion y di e otro gruponan cu tambe lo presenta na Arubadag.





*Prensa di Colombia di bishita na Aruba*

# Programa di television “Konozca” di canal Cosmovisión cu reportahe corto di Aruba

## ORANJESTAD

- E programa di Television “Konozca” a yega Diarazon ultimo abordo di e crusero “Enchantment of the Seas” di Royal Caribbean Cruiseline.

Aruba Tourism Authority a fungi como anfitrión y a brinda orientación y guía na e canal Cosmovisión cu ta pasa e programa semanal “Konozca” cu siman pasa a haci un bishita na Aruba. Nan a sali cu e crusero “Enchantment of the Seas” for di Colon, Panama.

E crusero ta cubri e ruta di Cartagena, Santa Marta, Colombia, Aruba, Curacao, Bonaire y finalmente di regreso pa Colon, Panama.

Na cada puerto “Konozca TV” a haci un recorrido

di e destinacion pa asina cu nan por produci un reportaje pa e programa turistico.

Na Aruba nan a logra bishita algun atraccion natural, historico y centro

nan comercial. Sr. Castro Perez a ser entrevista dor di Konozca TV y el a haya e oportunidad pa duna un resumen di e Aruba Reef

Care Project y alavez a amplia riba e programa anual di concientizacion pa nos comunidad y bishitantenan.





THE CINEMAS

## Oportunidad pa trabao

### SOLICITA

\* Usher  
\* Sales Girl

“Part timer pa den siman”

Application forms obtenible na Cinemas at Renaissance  
Cinemas at Paseo y na oficina di Metacorp





# Asina nan a fiesta despues di Oscars



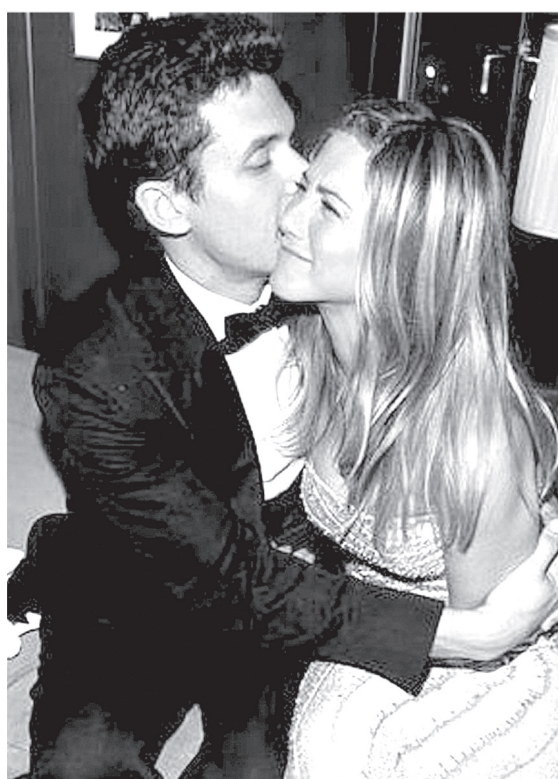
Si, el a wordo nomina 15 biaha, pero no a bisa cu e tin dos na cas caba. Asina mes, Meryl Streep no a resisti di hunga cu Kate Winslet su prome Oscar.



Robert Downey Jr. a bay cas man bashi, pero esey no a dune mal beis!



Sarah Jessica Parker y Matthew Broderick cu ta biba na New York a probecha pa pasa bon cu nan amigonan na Hollywood.



John Mayer ta premia Jennifer Aniston cu un sunchi pa su bon trabou como presentador.



Vanessa Hudgens y Halle Berry, dos beyeza cu a ilumina e fiesta di Vanity Fair.



Aunke Sean Penn a gana Mickey Rourke como mihor actor, aki no tin resentimiento.



Despues di a fungi como presentador, Will Smith a dedica na pasa bon cu su casa Jada Pinkett-Smith.



# DIET COKE LO BUSCA SU PROXIMO MODELONAN DURANTE AMS2009 !

**Aruba Model Search 2009 ta ofrece un gran cantidad di oportunidadnan na su participantenan...**



Aruba Model Search 2009 ta contento di anuncia cu un biaha mas Diet Coke lo realisa un casting durante e trayectoria di AMS2009 pa asina descubri e proximo modelonan cu lo forma parti di e campaña local di Diet Coke. Daniel Quandt y Freya Kraag a sa di obtene e "immunity" di Diet Coke aña pasa y asina a bira e modelonan di campaña di Diet Coke pa Aruba. Ariba potretnan ilustra por mira e shot di ambos cu e producto Diet Coke. Logicamente e shot aki lo wordo converti den un fenomenal aviso. Esaki sigur ta un plus punt grandi pa ambos modelo mirando cu nan lo por incorpora un campaña di un producto mundialmente conoci den nan portafolio. E casting nacional di Aruba Model Search 2009 lo tuma lugar diasabra dia 14 di Maart na "The New Havana" (on the beach). Jovenan interesa pa participa na AMS2009 por pasa inscribi na Trash By Ronchi of yama 582-6632 pa mas informacion.



**BEaUTY** team

**HIGHLIGHTS ARE SO HOT !  
DO ANY HIGHLIGHTS YOU  
WANT AT BEAUTY TEAM....**



**CALL 582-5599 AND "BE TOUCHED BY BEAUTY"**





# Carnaval di St Maarten preparando pa keda presenta den April



Actualmente tin un miembro di e organizacion di Carnaval di St Maarten den e dia nan cu a pasa a hasi acto di presencia den e fin di siman aki, pa participa y mira con e carnaval di Aruba ta move

Sra. Gina Illidge ta secretaria actual di e St Maarten Carnival Development Foundation a expresa cu e ta masha contento di a participa den e fin di siman grandi aki di Aruba su di 55 carnaval

St Maarten e aña aki ta celebra 40 aña y cos ta bay bira grandi y Sra Illidge ta laga atras un programa y un invitacion nah enter e pueblo di Aruba, cu simper a sostene y apoya e carnaval di St marten den

gran forma.

E aña ta e idea pa hasi e carnaval di St Maarten mas

grandi cu nunca, manera simper bo tin e carnaval village caminda lo bay presenta diferente anochi

cu artista nan loc al y internacional, manera Destra Garcia, Allison Hinds cu ya tabata na Aruba, Krosfiah, Rick Ross, Strokaband, Omarion, tambe ta ser papia di Juan Luis Guerra y su 440 pa e celebracion grandi aki.

E aña aki tambe Sra Illidge kier a invita grupo nan di Aruba pa participa, ya cu durante e parade e la keda encanta cu diferente grupo y agrupacion nan musical cu sigur le tin gana di mira den e carnaval di St Maarten.

Pa esnan cu mester di mas informacion por bay ariba nan web site: [www.stmaartencarnival.com](http://www.stmaartencarnival.com) of por tuma contacto cu Goriaka Maal na tel. 5659956 pa haya mas informacion 40 aña Carnaval di St Maarten wak pa bo tambe ta den



**Great taste,  
small waist.**



It is so good.

Yoplait® Light as part of a reduced calorie diet. 1/3 fewer calories than low fat yogurts. Non fat yogurt with aspartame and other sweeteners. Vitamin A & D added.

©2009 General Mills, Inc.





**Luho, briyo y creatividad sin limite na San Nicolaas!!!**







# Carnaval a wordo celebra na Cas di Anciano na San Nicolaas



**SAN NICOLAAS** – Cu masha hopi ambiente y gozo, cliente y trahadornan di Elderly Home na San Nicolaas a disfruta y celebra carnaval. Un mainta masha ameno na unda cu cliente y trahadornan a reuni pafo den sombra cu dushi musica di carnaval y a disfruta di un tremendo mainta. Durante di e mainta aki tambe nan a haya un treat special cu a wordo prepara pa nan por a savoria merdia.



**Lease**  
**AWG 115.00**  
per month

Goza di Carnaval lagando  
bo cas den bon man

**SafeCom**  
Security & Communication Services



- Burglar Alarm Systems
- Fire Alarm Systems
- Access Control Systems

***Safety, What a Feeling!***

- Sound Systems
- Networking and Data Cabling
- PBX Systems





## Balashi cu reconocemento pa esnan cu a destaca den Carnaval

**ORANJESTAD** – Net despues di carnaval e famia di Balashi a reuni un biaha mas riba nan mahestuoso trailer dilanti di Talk of the Town. Nan a haci esaki pa asina nan por duna reconocemento pa un bon trabou haci na different banda. Youth X-treme, Impak y 2 Sweet a ricibi reconocimento pa nan tremendo trabou durante di henter e temporada di carnaval. Y Sigur pa entretene e publico completo cu nan cancionnan popular ‘Aruba Bay Plat’, ‘Play Mass’ y ‘2 Sweet’. Durante di e atardi aki e brass band di Sint Maarten ‘Sugaliga’ tambe a duna su presentacion pa asina pone tu hende un biaha mas den e ambiente di e carnaval cu a caba di pasa.





# Cera conoci cu e 2 representantenan pa Aruba den Best Child Model of The World



ORANJESTAD - **Manera** Klip Klap a anuncia siman pasa, awe nos ta laga nos lectornan cera conoci cu e 2 representantenan di ARUBA pa e concurso di Best Child Model of The World cu lo tuma lugar na final di May na Bulgaria.

Ya siman pasa a drenta e bunita noticia cu Tio George a keda escohi mey mey di mas cu 60 aplicacion pa forma parti di e miembro di Hurado International na e concurso aki .

E dos representantenan aki nos ta caranan desconoci cu ta Alviana Davina Arends y Chesca Verberne.

Aki nos ta bay duna boso un poco informacion di cada representante pa Aruba na e concurso international aki unda mas cu 80 modelo lo competi den varios categoria.

Alviana ta naci riba 12 di July 2002.

Na aña 2005, Alviana a ricibi e premio di Modelo Popular y Modelo di Aña di Chaz Models, Na aña 2006 e la retene e premionan di Modelo Popular y Modelo di aña y a bira reina di carnaval di Glenda Speelschool , Na 2007 e la ricibi e titulo di Baby Model Aruba y Modelo Popular, unda e la participa na Rep Dominicana y a logra 2nda Finalista Baby Model International , Na 2007 e la keda instala como Mini Universe Aruba y a biaha pa Rep Dominicana pa participa den Mini Universe y a gana Mihor Trahe Nacional , Mini Elegancia y Mini Universe 2007 mey mey di 18 pais. Recientemente e la Sali reina di Carnaval di su skol

Kudawecha y awor ta preparando pa representa Aruba den Best Child Model of The World 2009.

Chesca a naci riba 9 di July 1994 na Colombia.

Na 1994 , como baby Chesca tabata e modelo pa e campaña tocante lechi materno na Colombia . Na 1999 cu solamente 5 aña di edad e la bira ganadora di dansa folclorico y a gana e prome premio pa loke ta teatro.

Di 2000 pa 2004 e la forma parti di Club di Movimiento unda e la practica Ballet Clasico y Jazz y na 2004 e la gradua cu honor.

Di 2004 – 2006 e la forma parti di Shining Star y a haci hopi Playback show

Na 2006 e la drenta skol di modelahe unda e la gana e mihor pasarela y e mihor expression riba esenario. Na 2007 e la drenta Lollypop y Timbiriche y na November ultimo e la participa den e show grandi riba esenario “ High School Musical on Stage” unda e tabata e caracter principal SHARPEY . Awor e ta prepara pa Representa Aruba den Best Child Model of The World.

Di parti KLIP KLAP nos ta desea Alviana & Chesca tur clase di exito y mescos e pabien ainda pa Tio George pa su logro international.

Keda pendiente pa mas detaye di Best Child Model of The World cu lo tuma lugar na final di May 2009.





# SHWBIZ KLIP

## BON DIA



Revista GQ

## Ta anuncia Justin Timberlake esun di mas elegante



Justin Timberlake ta liderisa e lista di e “10 hende homber mas elegante di Merca”. E revista GQ cu a eligi’e debi na su impacto cu el a duna e moda masculino, su disposicion pa asumi riesgonan y su frecuente uso di sombrenan, trahenan di tres piesa, dashi finí y barba. E artista aki a lansa su propio liña di paña un par di aña pasa yama William Rast, asina aki e revista ta duna di conoce y cu alaves ta consider’e na moda manera e modelo Kate Moss, kende ta un icon di moda debi cu “e por bisti un saco di koes

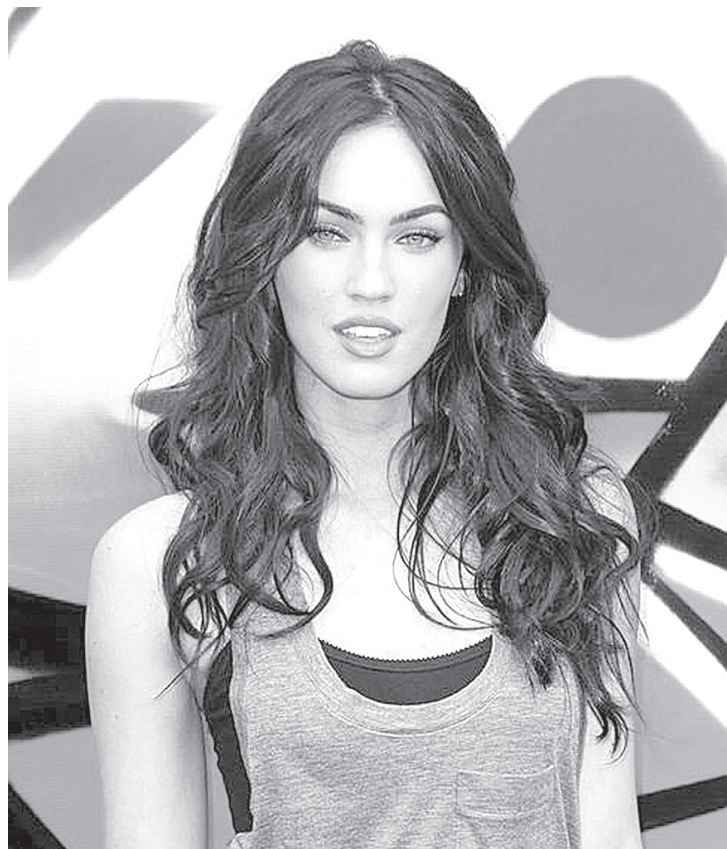


mes y asina mes e ta keda bon”, según nan declaracion. Justin cu tin apenas 28 aña ta haya masha fastioso ora c’un tono di color di un bachi of trahe ta draai riba e mesun color c’un sombre y hamas e lo bisti un vest cuadra for di e

veld di golf. E ta prefera di ta masha sensiyo pa loke ta bistimento. E lista di esnan mas elegante ta inclui e cantante Kanye West y T.I., e actor Jason Schwartzman, e hotelero Andre Balazs y e fotografo Alexi Lubomirski.





**SHWBIZ KLIP****BON DIA***Aruba*

## Megan Fox ta kibra cu Brian Austin Green

Megan Fox a kibra su compromiso cu su prometido, esta e actor Brian Austin Green conoci pa su rol como David Silver den e pelicula ‘Beverly Hills, 90210’. Esaki ta un informacion cu segun US Weekly a publica indicando: ‘E relacion a finalisa y cada un di nan lo sigui nan caminda...

E kibramento e biaha aki a bay totalmente amistoso y nan a keda como amigo di otro’, asina un fuente di e revista a menciona. Ademá e revista a agrega especificando cu ambos lo keda

concentra den nan respectivo carera y trabao..”

Aparentemente e separacion aki a keda den un tono hopi ‘amistoso y di mutuo acuerdo’.

Megan Fox y Brian Austin Green a conoce otro for di aña 2004 y nan a comprometenan mes na november 2006.

Ultimo simannan aki tabata core e rumor cu tabatin un crisis den e pareha, specialmente despues cu Megan Fox a yega su so n’e anochi di entrega di premionan Golden Globes.

## Daddy Yankee lo ta presente na “Premios Casandra 2009”

Dia 24 maart proximo lo tuma luga e conocido premiacion cu lo tuma luga den e teatro Eduardo Brito di Republica Dominicana esta Premio Casandra 2009. Aki ta unda e popular reggaetonero puertorriqueño Daddy Yankee ya caba a confirma su participacion un par di dia pasa.

Daddy Yankee lo tey presente den e evento aki ya cu ta wordo programa p’e haya e premio di “Casandra Internacional”, mescos cu e cantante spaño David Bisbal, cu tambe a

confirma su presencia. Daddy Yankke ta haci bon pa bai Santo Domingo ricibi y presenta den evento aki ya cu tabata aña pasa augustus cu a cuminsa un guerra friu entre e rappernan Dominicano y puertorriqueño ora cu a lansa e remix di “Somos de Calle”. Aki tabatin diferente participacion di rappernan boricua cu segun e rapper Dominicano a señala cosnan indebido di nan. Un par di dia despues Daddy Yankee a desmenti esaki categoricamente, pero ainda e cos a keda sasona.



## Confirma, e concierto di Arcangel n’e di Isla Margarita

E reggaetonero puertorriqueño Arcangel a confirma recientemente su participacion n’e concierto programa pa luna di april n’e di Isla Margarita, e luga lo ta uno masha turistico p’asina crea trafico di hende n’e isla.

Tambe a wordo bisa cu ta existi e posibilidad cu e duo reggaetonero Jowell & Randy pa nan ta banda di Arcangel den e concierto di ‘zomer’. E fechanan cu ta tentativo ta 10 y 11 april, pero ainda esaki mester wordo defini ainda segun e promotornan ta señala.



# SHWBIZ KLIP

## BON DIA



## Edicion # 5 di Bonaire Heineken Jazz Festival 2009

Mescos cu añanan anterior, esaki t'e di 5 aña consecutivo cu Boneiro ta bay celebra su festival di Jazz y lo tin un tremendo programa hinca den otro cu porcierto ta hopi varia pa tur amante di musica. E festival ta programa pa tuma lugha dia 4 - 5 - 6 y 7 Juni proximo, claro cu e apoyo di algun artista mundialmente conoci cu lo pone Boneiro riba e mapa internacional como un isla chikito, pero cu

potencial grandi pa organisa un festival di nivel mundial. Diahuebs 4 juni na Fort Oranje, e festival ta ranca sali cu e anochi di poesia y musica.

Y di simplemente menciona e orguyo Gabriël (Gabby) Saleh y su cuarteto sigui pa Cabaco Trio cu lo habri caminda p'e famoso cantante, poeta Denise Jannah for di Surnam/Hulanda cu e respaldo di musiconan for di Corsow.

Ta sigui diabierna 5 y diasabra 6 juni 2009, e conciertonan lo sigui den Plaza Resort. Riba e dianan aki lo tin presentacion di e pianista di fama mundial Monty Alexander cu su cuarteto for di Jamaica cu lo presenta un parti di su homenaje na Bob Marley. Tambe lo tin e presentacion di e gigantenan di salsa Venezolano esta Alfredo Naranjo y El Guajeo cu lo presenta su salsa cu bo no por perde plus for di Hulanda lo tin tambe e famoso saxofonista Hans Dulfer y su cuarteto. Y tambe lo tin presentacion di Silver Bullets Steelband y e grupo di Jazz Crioyo Dikazz. E celebracion di 5 aña no lo ta completo sin e jam session cu ta sigui despues di e festival iniciando for di 12'or di anochi y cu lo keda canta te den ora di marduga den "Sense" cu ta un lugha nobo cu ta keda dilanti di "Plaza Resort". Aki artistanan Antiyano e internacional lo topa otro pa intercambia conocementonan musical cu otro.

Pa clausura e celebracion diadomingo 7 juni cu lo tuma lugha na Divi Flamingo



Beach Resort & Casino den e Jazzbrunch unda cu e artistanan cu lo ta na Boneiro ainda lo deleita tur esnan presente cu musica y lo comparti nan talento musical. E patronisadornan di e festival ta Heineken, mientras esnan cu tin un enfoque special riba nan ta Littman's Jewellers, Rocargo & IFC, It Rains Fishes Restaurant, Telbo, Caribbean Homes and

Yachts, Maarten Maartense, Plaza Resort Bonaire, Divi Flamingo Resort Bonaire, Bonaire Fun Travel, Ennia, Sense y MCB Bank Bonaire. Un danki special ta bay n'e departamento di turismo di Boneiro y Bonaire Jazz Foundation cu a suministra nos cu e informacion aki cu awe nos ta pone pa los fiel lectoran por sa kico lo pasa aki un par di luna na Boneiro.





**SHWBIZ KLIP****BON DIA***Aruba***Holly Madison ta bisa “ayo, te oro y te aki cos a yega” na Criss Angel**

Ex-conenchi di e magnate Hugh Hefner di e revista Playboy esta Holly Madison ta bisa su gay, esta e mago Criss Angel te ayo, te otro un biaha, te aki cos a yega. T’e aki e parha ta canta y ta dicidi di pone

un punto final n’e relacion aki despues di casi cuatro (4) luna di relacion. Nos ta kere cu te aki e magia di Criss a yega y pa loke nos por a haya sa ta cu e ta un hende dominante y cu kisas cosnan a bay bon e prome luna pero asina cu a saca su huyanan Holly no a tuma esaki ni di Hefner, ni di Criss.

Pasobra cu e curiculo cu e damita aki tin e por topa y te hasta haya e homber cu e ta desea. Ta ken no kier tin un conenchi asina y ta su serberte di consuela despues di a kibra cu e mago.

**Kim Kardashian tin un video intimo nobo**

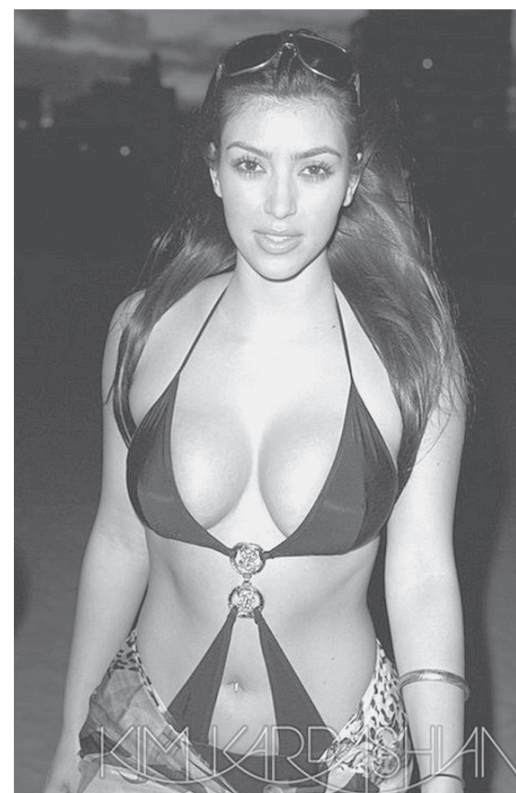
Un di dos (2) video erotico, cu ta basta ‘steaming hot’ di e damita di sociedad aki cu a pone bloos ora cu el a haya sa cu tin un di dos video cu a ‘liek’ riba internet....

Kim Kardashian no ta caba di siña su les, despues di a protagonisa un video erotico cu su ex-gay esta e cantante di R&B/ Rap Ray J.

Kim a duna di conoce cu el a registra y graba un video nobo cu su actual pareha, cu ta su prometido esta e hungador di futbol Reggie Bush.

Ora e video intimo cu ‘Ray J’ a sali na lus publico via di e empresa specialisa Vivid Entertainment, Kim y Ray a hinca den nan saco keto keto nada mas y nada menos cu 2 Mijon US\$.

Ora cu el a wordo cuestiona si realmente e tin un tape “triple X” cu e hoben profesional Reggie Bush, Kardashian a bloos bira hopi roos, pero el a admiti bisando ‘posiblemente’.

**Kate Winslet, un Oscar y kisas Playboy?**

Hugh Hefner unda e pone su wowo e ta pone e bala, si nos por bisa asina. Ora cu e mik riba un figura artistico of un hende muhe cu por bende su

revista kere nos cu e ta haci’e, aunke e pago ta pasa 100 Mil US Dollar.

E magnate tin e ganado di un Oscar bon gemik caba pasobra potencial e tin sigur.

E magnate di Playboy ta keda considera e actriz como ‘e celebridad mas sexual’ di momento y ta pesey e ta desea di por tin’e riba su portada p’e proximo edicion di e revista.

E por yega te na bisa deal or no deal, esaki ta keda n’e Actriz si e ta acepta esaki.

**Eligio cu otro sorprendente comedia**

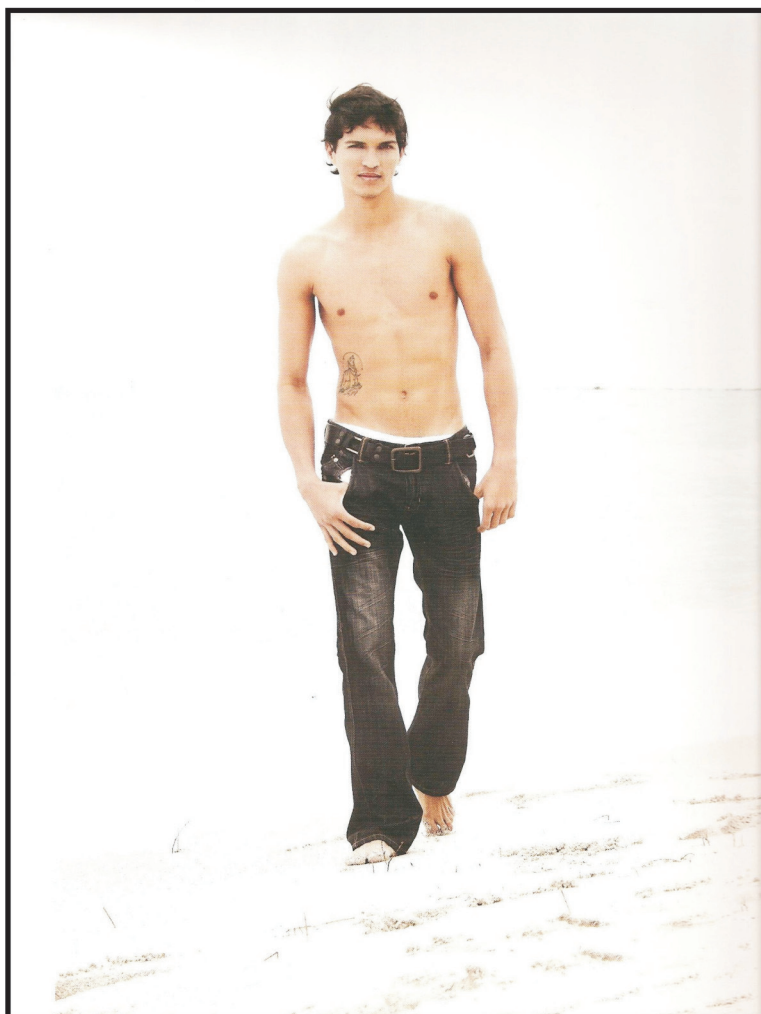
E conocido Eligio Melfor ta na nos isla p’asina presenta for di awe y durante e fin di siman completo su obra teatral cu el a yama “Sinti di hende ta cashi di pica”. E obra aki ta wordo estrena na Aruba, mientras cu na Corsow esaki no a wordo expone ainda. Tin masha hopi expectativa ya cu e comedia aki ta basa riba un señora casa cu ta bin descubri cu su casa ta gañ’e. Aki ta unda e casa ta bay pa garanar hunto den hotel “amor” y aki ta cuminsa un serie di aventura, spanto y hopi

harimento. E señora nunca a spera cu e lo bay pasa den tanto cos asina pa gara su casa. E invitacion ta extendi pa awe diabierna y mayan diasabra pa 8:30 anochi, mientras cu diadomingo esaki ta 5:30 atardi. Entrada ta costa 30 Florin p’asina wak kico “Sinti di hende ta haci, ya cu esaki ta un cashi grandi di pica”. Aki nos tin un potret saca den e rueda di prensa yama ayera ilustrando asina e maestro Eligio sinta banda di un di e miembronan di su elenco cu tin e rol di e ‘casa’ den e comedia.

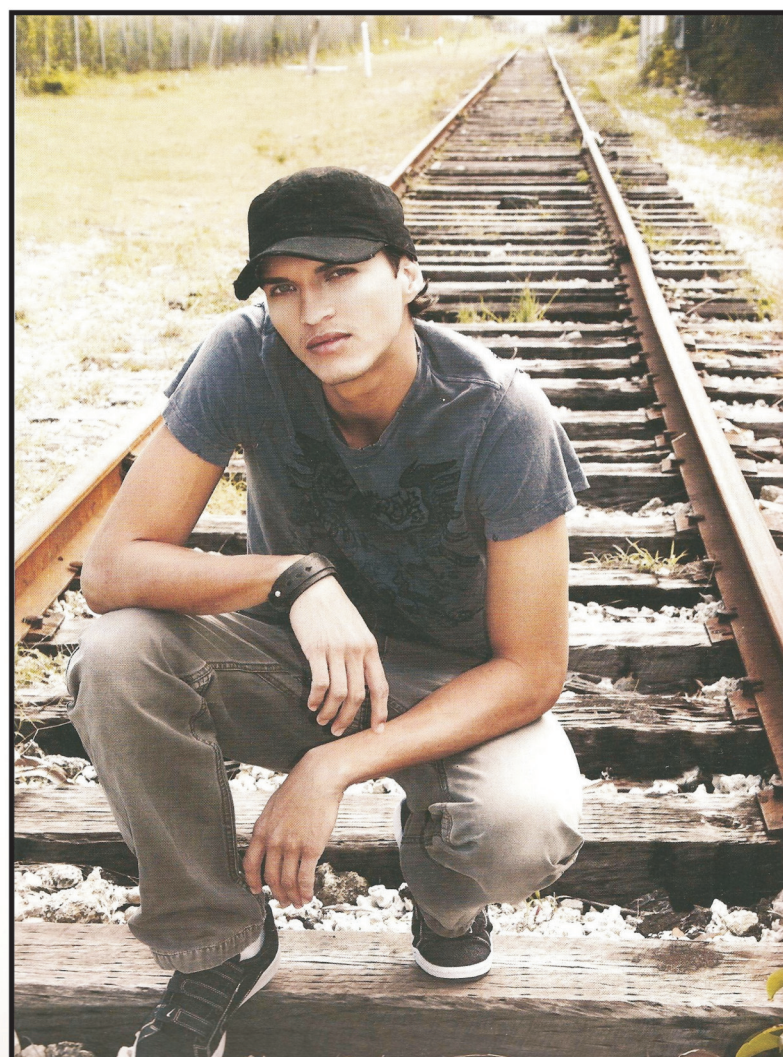
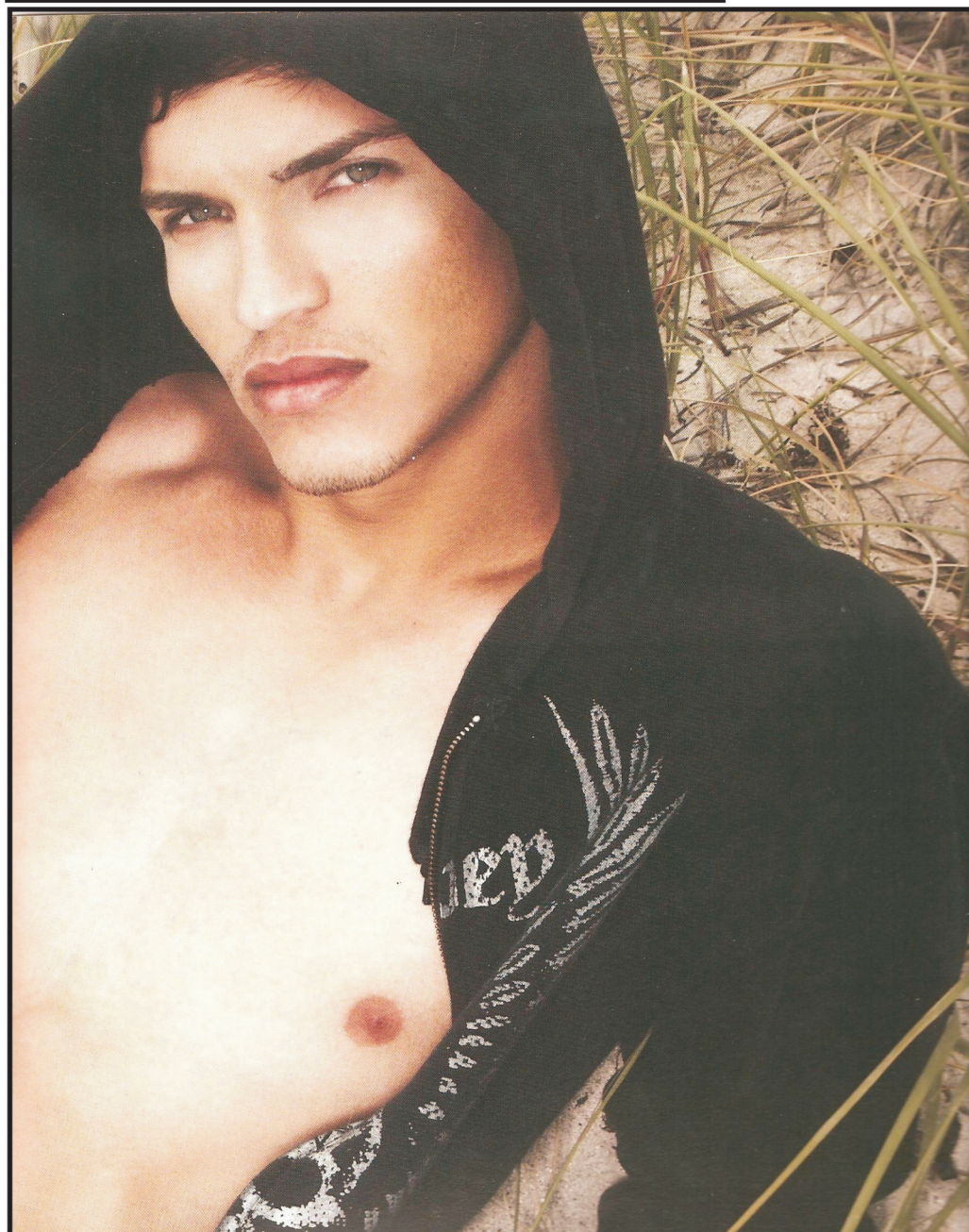
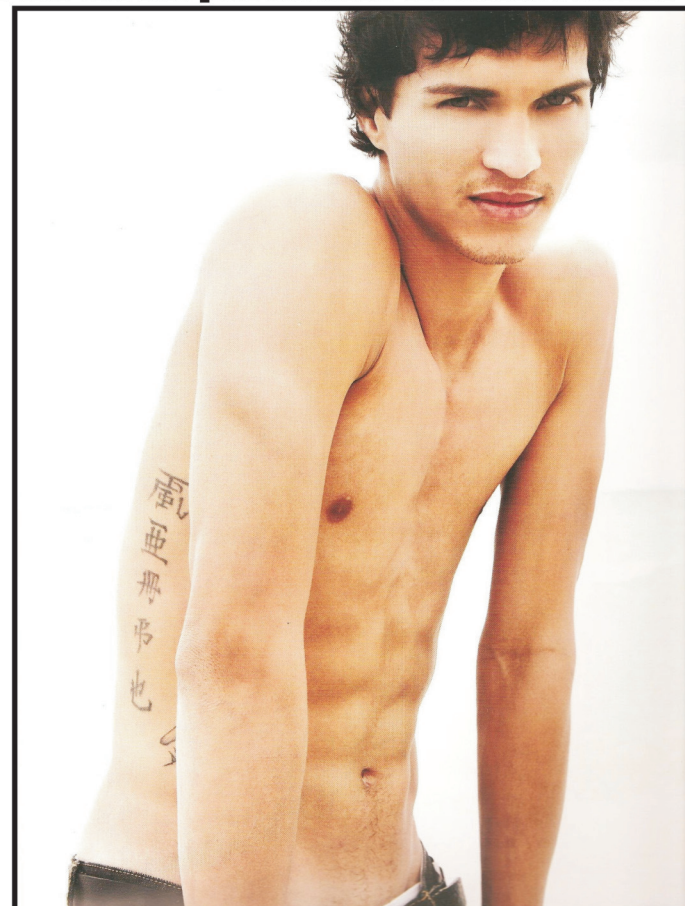


# JASON GREAX, TOP FIVE DI AMS2007, CU ESPECTACULAR POTRETNAN INTERNACIONAL !

**“Mi a hanja un scout card durante Carnaval na 2007 y awor mi tin mi portafolio internacional”**



Jason Greax no ta un cara desconoci aki na Aruba. E ta forma parti di e mihor projectonan di moda di nos pais. Ta un di e top modelonan masculino di Aruba y tin den su poder un portafolio internacional. E portafolio aki a wordo realisa den exterior caminda cu Jason a biaha pa realisa un “test shoot” pa un agencia di gran renombre. Awor Jason ta preparando pa biaha pa exterior durante luna di Maart pa asina realisa un otro “test shoot” pa un otro agencia di gran renombre. **“Na 2007 durante un parada di carnaval mi a ricibi un scout card for di un persona di AMS. Asina cu mi a ricibi esaki mi prome reaccion tabata NO. Despues mi a pense y mi a dicidi di dune un try. Awor mi a biaha pa exterior, mi tin mi portafolio internacional, y mi ta un modelo profesional”** ta locual Jason Greax ta duna di conoce. Definitivamente AMS ta traha duro pa su participantenan y ta hasi e maximo esfuerzo pa nan ricibi representacion internacional.



**AMS2009 CASTING NACIONAL TA DIA 14 DI MAART ! INSCRIBI AWOR NA TRASH BY RONCHI.**





# True Scotch is NOBLE Scotch

*A very special Scotch Whisky  
for demanding tastes  
A hand crafted whisky  
Prepared with the finest ingredients  
from Scotland.*

Agente exclusivo:

**Palmera**  
*Quality Production N.V.*  
L.G. Smith Boulevard #140 - Tel: 582-2122 / 582-4277

## ‘Musa’ café di arte pronto lo habri su portanan



**Café di  
ARTISTA**  
BISTRO - CAS DI ARTE

**ORANJESTAD** – Un concepto nobo di café di arte lo habri su portanan na Aruba. ‘Musa’ Art Café no ta unicamente un espacio pa expone arte, e lo ta un luga na unda cu esnan interesa den arête lo por reuni. E ta un luga masha relajante na unda cu esnan interesa lo por reuni pa asina comparti nan visionnan y intercambia di idea.

Na “Musa” café lo tin anochi nan di pelicula,

conciertonan en bibo y musica en bibo durante di lunch y tambe cena.

E luga tambeta wordo ofreci na esnan cu kier organiza fiestanan priva, reunionnan, workshop, lectura etc. Tur esaki lo wordo rondo na pa decoracionnan unico cu lo haci e lugar aki bo lugar faborito pa reuni.

‘Musa’ lo ta un lugar na unda cu sigur lo bo por sinti bo na cas. Esaki mes lo haci

bo aprecia y disfruta tur loke cu ta pasa rond di bo.

Bo lo por disfruta di cenanan chikito acompaña pa biñanan fabuloso. ‘Musa’ Art Café lo ta situa den Caya betico Croes 16-18 (Ex Access Art gallery). Soft opening di ‘Musa’ Art Café lo tuma luga dia 15 di Maart y for di e dia ey en adelante e lo ta habri di dialuna pa diasabra for di 11or di mainta pa 11or di anochi.

**DENGUE...**  
**TA MATA**  
**NO** laga awa  
para den bo cura.



**Young Fellow Bar & Restaurant**  
Barcadera 10 Tel: (297) 585-6408  
*Nos ta situa Barcadera net otro banda di Veld Duracell*

**DI ARUBIANO  
TA PRESENTA**

**Diabierna:**  
Cerbres bon frieuw y barata  
Cuminda: Cocolishi, Calco fresco,  
Pisca, Bacalao, Mix Sea Food, cabaron.  
Soppi: Oyster, Galiña

**Diasabra:**  
Cuminda di lama y soppi

**Diadomingo**  
Dia di famia, dushi BBQ Platter.  
Awor Pisca riba grill tambe.

*Tur cuminda ta wordo acompaña cu:  
Batata, Banana, Salada, Arroz of  
Funchi of Pan Bati.*

**!!!! WAK PA BO TEY !!!!**



Stetic Center

Tauro's

¡El poder de tu belleza!

Special pack di CABEI pa luna

Blow, CORTE, TRATAMIENTO. **Afl. 145**

Microdermohabracion Afl. 95, cu mascara di colageno free

Tratamiento pa baja peso y size hidrolipo


kita bo celulitis cu carboxi, vacuum, termo.

Lanta bo gluteo cu corpo\02, crema, massage

Lucianitastraat 13

Tel: 593-9063 / 583-7280






Aries

21 Mrt-19 April


Si cualkier problema presenta su mes den bo grupo awe, sea habri y honesto riba loke cu bo ta sinti.



Tauro

20 April-20 Mei


No pone bo obhetivo di bo carera prome cu bo obhetivonan personal, e lo no ta un bon idea.



Geminis

21 Mei-21 Juni


Hende cabes duro lo haya loke cu nan kier, pero no demasiado dogmatico. Bisa loke cu bo ta pensa.



Cancer

22 Juni-22 Juli


Tin un potencial grandi awe cu bo lo por ta un influencia fuerte den bida di un otro hende awe.



Leo

23 Juli-22 Aug.


Bo reputacion di ta un persona milagroso lo duna bo e oportunidad di logra masha hopi mes awe.



Virgo

23 Aug. - 22 Sept.


Si bo tin cu pasa door di tension cu un otro persona awe, lo ta un bon idea pa papia cara cara cune.



Libra

23 Sept. - 23 Oct.


Awe purba di evita cualkier situacion cu pa bo lo por ta emocionalmente intensivo.



Scorpio

24 Oct. - 21 Nov.


Bo manera persuasivo no ta suficiente fuerte pa awe bo cambia un persona su forma di pensa.



Sagitario

22 Nov. - 21 Dec.


Bo confianza propio ta mas fuerte cu nunca awe, bo ta sinti bo liber y hopi fuerte.



Capricornio

22 Dec. - 19 Jan.


Bo disciplina lo hunga un rol masha importante awe, mirando cu bo lo topa cu basta tentacion.



Acuario

20 Jan. - 21 Feb.

Un persona cu bo ta stima ta serando contactonan cu e no tin mester. No bira jaloers.



Piscis

21 Feb. - 20 Mrt.

Biba riba piloto automatico ta hopi peligroso awe, lanta for di soño y wak rond di bo kico ta pasando.



JASABA

REPRESENTACIONES

VIAJES Y TURISMO

Wilhelminastraat 19, Suite E Tel/fax: (297) 83.49.20

E-mail: jasaba@setarnet.aw, Aruba

DE VIAJE?

En Jasaba le vendemos sus tiquetes

Santo Domingo, Peru, Colombia,

Venezuela, Europa, USA

TEL: 583-7607 / 583-4920 / CEL: 592-8666

GOES WITH "NEW"

"Adventures of Tarzan"

Amsterdam

Bedford

Britain

Brunswick

Caledonia

Canaan

"Centurions"

Hampshire

Jersey

Jerusalem

Kid in town

Mexico

Milford

Orleans

Testament

Year's Day

York City

Zealand

G	I	K	A	M	S	T	E	D	A	Q	T	J	E	R
T	D	I	N	L	E	A	R	V	X	M	E	U	A	U
C	M	T	O	R	Q	T	N	S	A	H	S	L	S	D
K	R	A	Y	W	O	B	C	M	Q	T	E	B	E	F
Q	C	O	N	H	X	Y	R	I	E	M	X	V	K	O
D	S	I	L	E	Q	M	D	A	T	N	T	N	I	R
R	L	T	S	M	Y	R	C	I	X	A	I	C	E	D
O	I	P	Y	R	E	Z	O	D	E	T	X	V	N	A
F	L	M	C	A	A	J	N	M	U	V	Z	A	I	O
N	E	R	N	A	N	P	U	A	T	E	H	S	D	F
A	P	B	I	G	Z	R	K	N	L	A	N	E	W	A
Z	R	D	A	H	B	L	H	S	C	E	T	O	L	C
F	A	V	E	S	F	M	A	W	U	R	N	U	I	Z
O	T	M	X	N	P	C	I	C	A	S	D	R	Y	W
S	E	R	U	T	M	K	Y	E	J	X	H	A	Q	B



SUDOKU

PUZZLES

8

2

9

4

7

4

8

6

9

1

2

4

6

3

5

4

5

1

6

2

8

4

8

3

6

9

5

8

2

6

4

3

7

5

1

3

8

• Den cada hoki mester tin un number di 1 pa 9.

• Den cada rij y den cada colom di e cuadra mester tin 9 number, sin ripiti ningun di nan.

• Den cada un di e 9 cuadra chikito mester tin e 9 number, sin ripiti ningun di nan.




SOLUSHON

2	8	9	3	1	7	9	7	6
6	7	3	9	7	9	1	2	8
9	7	1	6	2	8	3	9	7
9	3	7	2	9	1	8	6	7
8	2	6	7	9	3	7	1	9
7	1	9	8	7	6	2	3	9
7	9	8	1	3	7	6	9	2
1	6	2	9	8	9	7	7	3
3	9	7	7	6	2	9	8	1

NO LUBIDA CU TIN DIJIS UN SOLUCION UNICO PA CADA WEGA DI SUDOKU

Dockter na Warda



ORANJESTAD

SAN NICOLAAS


Dr. Tromp

Botica na warda

Oranjestad:

Botica Paradera

San Nicolaas:





Police

No. di Polis

Oranjestad

Noord

Sta. Cruz

Savaneta

San Nicolas

581-1100

582-4000


587-0009

585-4710

584-7000

584-5000

Emergency Numbers



BRANDWEER

DIEST

Emergencia

Polis

Brandweer

Brandweer II

Tipline di Polis

Hospital

911

100

115

582-1108

11141

587-4300

Oranjestad

Ambulance

Warda Polis

BGD Oranjestad

582-1234

582-4000

582-8877

San Nicolas

Ambulance

Warda Polis

BGD San Nicolas

Valero Security

584-5050

584-5000

584-1606

584-1720

Services

Elmar

Informacion

Kadaster

Serlimar

Setar

Taxi

Web

Voogdijraad

Taxi- Tas

Bureau Sostenenmi

Profesional Taxi

583-3000

118

582-1311

584-6456

582-5151

582-2116

585-4600

582-1262

587-5900

588-1010

588-0035

Cruise Ship



27 Vision of the Seas  
28 Ocean Dream  
28 Celebrity Galaxy

Funeraria's

AD Patres

Del Pueblo

Mementomori

Zepp Wever

584-2299

582-5622

583-3358

582-1612

Foundation

Fellowship Clinic

Tel: 584-6440  
Alcoholism & Drug Addiction,  
Anonymity guaranteed  
Fundacion Anti-Droga  
Aruba (FADA) Tel: 583-2999

Fundacion Respetami

Tel: 582-4433

Fundacion Diabetico  
Arubano

Tel: 583-3808

Narcotics Anonymous

Tel: 583-8989

Fundacion Amor pa  
Prohimo

Tel: 583-3354 / 586-6976



**Pa cualkier evento**  
*Cumpleaños - Casamento - Bautismo - Baby Shower -  
 of otro actividad social yama*

**BON DIA** *Aruba*

**Tel: 582-7800**

**NOS ta CUBri  
 BO  
 evento GRATIS..**

EMAIL: NOTICIA@BONDIA.COM



# Campaña di Carnaval di Balashi sumamente exitoso

**ORANJESTAD** – Despues di un tremendo campaña durante di e temporada di carnaval completo, Balashi su campaña a yega na un exitoso final. Durante di un reunion masha ameno ganadornan a yega serca pa asina nan ricibi nan premio grandi den forma cash.

Durante di e mesun atardi aki, esnan di balashi a duna un reconocimiento special na esnan cu a destaca durante di Carnaval den cualkier ramo, sea ta musical, di reina of prins y pancho. Esnan di SAC tambe a ricibi un certificado di reconocimiento pa nan tremendo trabou.





**AWOR DEN BO**

# SUPERMERCADO

Descuento **10%**



## FABULOSO®

Producto di limpieza multifuncional Fabuloso®  
Oferta aplicabel pa tur 6 fragancia y 3 diferente  
tamaño 16.9oz; 28oz; 56oz Lavender, Parchita,  
Paraíso, Baby, Fruta Tropical y Citro.

Descuento **10%**



## M&M's®

M&M's® Fun sizes 13oz.

**Special  
FEBRUARY  
'09**

## SOFTSOAP® & IRISH SPRING™

Obtenibel ariba tur producto di Softsoap®  
y Irish Spring™ handsoap y bodywash  
Oferta ta valido pa produccionan di Softsoap®  
y Irish Spring™ pa e luna di Februari 2009



**Prijs Special**

## TENDER® SOFTENER

Tender® Softener 64oz....Prijs Special Afl. 5,65  
Tender® Softener 32oz....Prijs Special Afl. 3,45



**Prijs Special riba  
tur fragancia**

Oferta ta valido tanten cu tin den stock.  
Obtenibel den tur supermercado cu ta participa  
cu Martijn Trading su campananan.

**MARTIJN TRADING**





**DEPORTE**  
**BON DÍA****DEPORTE**

**Aruba Center League lo inicia su Campeonato 2009 na grandi**

C/2

**DEPORTE**

**Den C.D.F.F. Futbol Femenino lo reanuda su campeonato awe diabierna**

C/3

**INTERNACIONAL**

**Mas victima di Stanford ta surgi den Caribe**

C/14

**LATINO**

**Evacúan crucero italiano en Uruguay**

C/12

# Libresse Ladies Cup 2009 a cuminsa ayera anochi



**ROOI SANTO-** E conocido competencia di tennis pa Damas di “Libresse” a cuminsa diaranson anochi. Esaki ta e di tres anja consecutibo di e competencia cu a cuminsa como un campanja pa educa e informa e muchamuhur adolescente aserca di e periodo di cambio y desarrollo di e curpa femenino.

E promer anochi aki tabata tremendo y esaki ta algun di e resultadonan: Den e categoria “A” nos por mira cu e team conforma pa Marchena – Zimmermerman no tabata tin problema pa supera su oponente nan Lee – Yegues den dos set 6/4 y 6/3.

Den e categoria “B” e team conforma pa Manon Duijzer y Tessel Huzinga a spanta un Tiki ora e contrincantenan Lisbeth v/d Liende y Yaritza Gomez a kibranan di dos set y a hibanan pa e tie-break cu resultado 6/4 3/6 11/5. Den e categoria “C” E team di Juanita Vrolijk y Marline Tujehut a Sali vencedor ante e team di Ghislaine Arends y Majeanne da Silva cu score di 6/4 6/2.

Ayera tardi e competencia pa e categorianan “youth” ta cuminsa y den oranan di anoshi e categorianan di adulto lo hunga e semi-finan nan, y Diasabra ta e finalnan despues di 5or youth y 6or adulto. Asina no perde esaki y bin apoya e damasnan den e Libresse Ladies Cup 2009.





**BON DIA** *Aruba*  
www.bondia.com

• **Deporte** • **Social** • **Suceso** • **Cultural**



## Aruba Center League lo inicia su Campeonato 2009 na grandi

**ORANJESTAD** - Diabierna awor e ora a yega na unda cu e prome bala lo worde lansa pa duna inicio na e tan espera campeonato di Aruba Center League.

Un comision motiva ta trahando duro pa duna lo maximo na e apertura aki y tur cos ta priminti cu e lo bira algo mas grandi di e ultimo aña nan.

mainta tempran tur e peloteronan ja ta busca nan corantnan pa wak e resultadonan, canalnan di Television no por keda afor cu intrevistanan cu peloteronan y managernan di equiponan.

E campeonato lo cuminsa den categorianan Little cu ta 11-12 aña, Junior 13-14 aña y Senior 15-16 aña.

Ja caba for di atardi 5 or e muchanan / peloteronan lo ta preparando pa nan bisti nan uniform nobo y pa bai desfila. Radio nan local tambe lo tey presente pa transmiti e prome wega pa asina henter Aruba lo por tin e oportunidad pa scucha tur e hugada nan via radio, corant nan tambe lo ta presente pa asina diasabra

Durante luna di maart tambe lo inicia cu e Minor 9-10 y Tee Ball. Cosnan ta musta hopi interesante pa baseball den 2009.

Aruba ta keda invita pa pasa na DragonHitters (Duracell) diabiernes atardi pa 18.30 hrs y aprecia e apertura y e prome wega, e siman aki e happy hour nan ta na DragonHitters. Bo ta invita!





Den C.D.F.F.

# Futbol Femenino lo reanuda su campeonato awe diabierna



#siman	Cat.	#wega	Dia	Fecha	Ora	Hometeam	vs.	Visitors	Tereno
1	JUV	1	BIERNA	27-Feb-09	6.40 - 7.25 pm	Savaneta Stars	vs	Bubali	CDFF
	JUV	2	BIERNA	27-Feb-09	6.40 - 7.25 pm	Britannia	vs	Santa Fe	CDFF
	INF	1	BIERNA	27-Feb-09	7.30 - 8.00 pm	Britannia	vs	The Rose	CDFF
	JUN	1	BIERNA	27-Feb-09	7.30 - 8.25 pm	Britannia	vs	Bubali	CDFF
	ADU	1	BIERNA	27-Feb-09	8.30 - 9.45 pm	Fear Angels	vs	Savaneta Stars	CDFF
	ADU	2	BIERNA	27-Feb-09	8.30 - 9.45 pm	U-16	vs	Tanki Leendert	CDFF

**DAKOTA-** Despues di un descanso basta largo, awe diabierna, e organisacion di futbol femenino lo reanuda su campeonato den Centro Deportivo Frans Figaroa na Noord, esaki den e categorianan di infantil, hubenil, junioren y adulto.

Un campeonato cu hopi equipo participando, na unda nos damitanan hoben y nos damanan ta mustrand cu e futbol femenino na Aruba ta creciendo y ta bayendo den bon direccion.

Ta di spera cu e publico lo respalda nos muchanan y apoya nan di loke mas nan ta gusta haci esta hunga futbol. Siguiyemente e schedule di awe diabierna.





# Presidente di Comité Olimpico di Chile na Aruba

**ORANJESTAD-** Presidente di Comité Olimpico Chileno, Neven Ilic, ta di bishita na Aruba e siman aki, pasando un dushi vacacion.

Adicional na e funcion di Presidente di e Comité Olimpico Nacional di su pais, Neven Ilic ta miembro tambe di Comité Ejecutivo di e Organizacion Deportiva Panamericana (ODEPA).

Neven ta splica cu pa tanto tempo e ta tende hende papia di Aruba, cu ela bira curioso pa conoce nos isla. Su amistad cu e coleganan di e famia Olimpico Arubano a hasi cu ela keda convenci mas ainda pa pasa algun dia riba nos isla.

Como su lugar di estadia Neven Ilic a escohe e luhoso Riu Palace Hotel, caminda ela keda impresiona pa e nivel di servicio y e excelente acomodacionnan.

Naturalmente sr. Ilic tabata tin un encuentro cu su coleganan di Comité Olimpico Arubano, pa asina combersa tocante temanan actual y di comun interes.

Riba e portret por mira Presidente di Comité Olimpico Chileno, Neven Ilic, hunto cu Secretaria General di Comité Olimpico Arubano y alavez miembro di Comité Olimpico Internacional, Nicole Hoevertsz.



• BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT •

## Steak cu keshi lora den speki

### Ingredientenan:

- 4 pida steak mediano
- 1 bleki peas & carrots chiquito
- Pida jonge kaas
- 1 bleki maishi "whole kernel" chiquito
- 4 snechi pan lazje
- 1 bleki mushroom geslice chiquito
- 1 webo bati
- Algun alkapara y aseituna sin pipita
- 4 Slice di speki
- 2 tenchi konoflo machica
- Salo, peper, netumuskat
- Soya sous
- Ketchup asin

### Preparacion:

Bati e steak djis un poco y despues tempera e steak cu algun di sous di soya y ketchup y despues hunta poco dje konoflo machica riba cada un dje slicenan di steak.

Bati e webonan bon y mescla djis un tiki ketchup asin, salo, peper, netumuskat y sous di soya hunto cu nan. Zorg mescla tur e ingredientenan aki bon den e webonan.

Pone un pida steak habri riba mesa, pa despues pasa un slice di pan dor dje webo bati. Pone e pan riba e steak y despues stroi poco peas & carrots, maishi "whole kernel" y tambe algun alkapara, mushroom geslice y aseituna corta chiquit ariba.

Pone e cuater rolnan di steak den un panchi cu nos ta spuit cu poco vet y ta hinca e den forno na un temperatura di mas o menos 400 grado pa 40 minuut, of te ora cu e carni a cushina bira un bunita color bruin.

Prepara y lun sous cu locaul a resta dje peas & carrots, maishui, mushroom y sirbie hunto cu e carni.

*Bon Appetit!*

## La Fama ta topa Dakota awe nochi den reanudacion di division di Honor



**DAKOTA-** E campeonato di futbol division di Honor ta reanuda awe noche den Compleho Deportivo Guillermo Prospero Trinidad na Dakota, ora cu pa 8'or di anochi, tuma lugar e candeloso encuentro entre La Fama di Savaneta, contra di e ekipo di Dakot.

Un partido sumamente interesante den e lucha grandi cu tin pa clasificacion pa e serie di play off pa e titulo, caminda La Fama na e momentonan aki ta ocupando e di dos puesto tras di e lider RCA, c'un total di 23 punto, cu ta dos menos cu e tricolornan di Solito cu tin 25 punto.

Dakota ta na di seis puesto riba e tabla di

posicion y tin 15 punto, cu ta net seis menos cu e eikipo di Estrella cu ta ocupando e di cuater puesto, cu ta duna derecho riba participacion den e play off.

Dakota lo estrena awe noche su director tecnico nobo den persona di Herbert Beeldsnijder, kende ta regresa cu e organizacion di Dakota cu el a yega di guia na su ultimo titulo di campeon.

La Fama a produci te cu awor den 12 partido un total di 25 gol cu ta un averahe di mas cu dos gol pa wega, mientras cu Dakota su ofensiva a produci 15 gol den mes tanto wega.

Pues un partido interesante awe noche.



# Baseball Big League lo continua diasabra y diadomingo awor



**DAKOTA-** E campeonato di baseball Big League lo continua diasabra y diadomingo awor na Marlboro Ballpark. Diasabra e muchanan invicto di e campeonato esta Cai Cai BS lo enfrenta Bus Driver di Noord, esaki pa 11or di mainta y despues pa 1.30 lo tin un duelo entre e dos equiponan pariba di brug esta, Braves y Valero.

Pa su mayan diadomingo pa 11or, e campeonnan di anja pasa esta Sta Cruz Stars lo enfrenta Valero y sigui despues pa Bus Driver di Noord contra di Braves Organisation.

Diasabra dia 28-02-09	11.00	CAI CAI B.S	V/S	BUS DRIVER
	13.30	BRAVES ORG.	V/S	VALERO
Diadomingo 01-03-09	11.00	SANTA CRUZ STARS	V/S	VALERO
	13.30	BUS DRIVER	V/S	BRAVES ORG

## Pabien **ESHELEANE**



Awe a hasi 4 anja e Modelo y Bailarina di cas **ESHELEANE FABIAN**.

Eta hanja Pabien di su sis nn Eshel y Eshilee y su otro 8 rumanan. Di su Mami y Papi di su Welo y Wela nan di su Primo y Prima nan di su Omo y Tanta nan y Demas famia !! **Mi ta warda boso pa canta Hiep Hiep Hoera pa mi !!** a sin lubida di parti di Chaz Models & Talent School y su grupo cu jen di speed C.A.M.O.

## Pabien **Magdalena**



Awe nos Magdalena ta di Fiesta. Magdi hopi pabien y stop di jora pornada Pasa un dushi dia, sunchi di Kati, Bea y Keren

## Pabien **Esneida**



E JUFROUW AKTIVO DI SAN NICOLAAS ESNEIDA PEREZ A HASI ANJA. ELA BANDONA SU YUINAN PERO NOS SI NO A LUBIDELE NOS A GARABO. NOS A BISA JUF. CU NOS NO TA BAI LUBIDA JUF. DI TUR BO KIDSNAN HAAAA



# Carlos Zambrano no ta pitcha pa Venezuela y lo keda cu ekipo di Chicago Cubs



**CARACAS-** E selecció Venezolano di baseball cu ta bai hunga den e World baseball Classics, a sufri su di dos contratiempo grandi pa loke ta su staf di pitcheo, ora cu e di dos candidato mas grandi e núcleo di pitchernan, a di cidi cu tog e no ta bai hunga den e mundial di otro luna.

Carlos Zambrano, estelar pitcher di Chicago Cubs, a confirma diaranzon anochi, cu e lo no pitcha pa Venezuela den e Clasico Mundial de Beisbol. Zambrano su nomber a aparece riba e

lista oficial di e seleccion di Venezuela cu a wordo publica diamars ultimo, pero e pitcher di Cachorros de Chicago di Liga Nacional, a sigura diaranzon anochi, cu e lo keda den e campo di entrenamiento di su ekipo preparando pa e temporada 2009 di Liga Grandi.

“No, mi no ta bai. Mi ta keda aki cu mi ekipo,” Zambrano a bisa for di e tereno di entrenamiento di Cubs na Arizona.

E pitvcher astro di Chicago ta e di dos lanzador di peso di e selecció di

Venezuela cu ta cai afo ya cu den fin di siman a bira conoci cu e estelar di New York Mets, esta Johan Santana, lo no haya permiso di su ekipo, pa hunga den e clasico mundial, despues cu el someti na un operació na su rudia robez, y di cual e ta recuperando na e momentonan aki.

Tabin aserca cu e seguro cu e federacion lo mester a paga pa Santana, tabata demasiado pa e federacion cumpli cune, loke a pone cu Mets a prohibi

su participació si e no tin e seguro menciona.

Zambrano inicialmente no tabata den e plannan di e selecció pero su nomber a aparece riba e roster final entrega diamars ultimo pero ta conoci cu e pitcher tin problema cu su wowo drechi.

Venezuela ta forma parti di Grupo C hunto cu seleccionan di Merca Canada y Italia, y lo debuta dia 7 di maart contra di e selecció di Italia den wega na Toronto.

## Miguel Tejada ta nenga di hunga primera base y no ta bay Clasico Mundial

**MIAMI-** E conocido shortstop dominicano di Houston Astros, l esta Miguel Tejada, a dicidi cu e no ta bai hunga den e torneo clascido Mundial di otro luna, pa motibo cu el a wordo pido pa hunga promera base.

E estelar campocorto a anuncia diaranzon anochi cu e lo no representa Republica Dominicana den e di dos Clasico Mundial de Béisbol definitivamente. E decision di Tejada ta debi na hecho cu e selecció ya tin dos otro shortstop pa e posicion ey, cu ta e otro

estelarnan manera Jose Reyes y Hanley Ramírez, dos di e mihornan den e posicion aki den Liga Grandi.

Debi na e situación aki, e cuerpo tecnico di e seleccion a dicidi cu lo usa Tejada na primera base, a pesar cu nunca el a hunga e posicion aki den su carera den Liga Grandi.

“Mi a scucha algun hende bisa cu lo mi por hunga primera base of cualkier otro posicion, pero cu no tin oportunidad den campo corto.

Mi ta stima mi pais, y mi tin un respeto grandi pa loke mi

pais ta representa. Pero mi ta bai hunga den un posicion cu nunca mi a hunga anteriormente y caminda mi por haci daño na e selecció nacional di mi pais, ya cu mi no tin suficiente experiencia pa defende mi mes na e posicion aki,” Tejada di 34 aña a declara riba henter e aunto aki.

Otro posicion cu ta na duda na e momentonan aki ta di e antesalista, caminda ainda no ta conoci si Adrian Beltre lo hunga den e gran



clasico, ya cu su ekipo Seattle Mariners no kier dune permiso pa esaki, mirando cu el a caba di ser opera na luna di september ultimo.

Tabatin incicacion cu Beltre lo desafia dirigentenan di Seattle Mariners y lo bai hunga asina mes den e clasico mundial di baseball.



# Liverpool ta sorprende Real Madrid den su propio Santiago Bernabeu 1-0

LONDON- Un gol di cabez di Yossi Benayoun di Liverpool, a bin duna e ekipo Ingles un triunfo importante cu anotacion di 1-0 riba Real Madrid, den partido valido pa e Champions League.

Un triunfo sigur importante ya cu dia 10 di Maart lo hunga e di dos partido na e ciudad di London cu ta na bentaha di e ekipo Ingles cu ta wordo dirigi pa Rafael Benitez.

Real Madrid cu ta bin di un racha victorioso den e Liga Spañol, a trata di continua cu e racha aki dilanti su propio fanaticada den su stadion di Santiago Bernabeu, pero e ekipo di Liverpool a hunga c'un determinacion cu a sorprende e ekipo blanco di Madrid.

Benitez tabata solamente satisfecho pa e triunfo pero e muestra cu tin cosnan cu no a cana manera nan mester a cana pero a elogia e esfuerzo di su hungadornan cu a traha duro pa 90 minuut pa logra e triunfo.

“Nos tabata sa cu e weg aki lo bira uno masha dificil, ya cu Real Madrid a hunga cu hopi confianza pero e hungadornan a traha duro y ningun momento a permiti e rival haya un weg facil y eyan a sinta gran parti di nos triunfo,” Benitez a muestra despues di partido.

Liverpool sin embargo tabatin e mihor parti di e weg y den e prome tempo a haya dos bon oportunidad di gol pero a mira portero Iker Casillas defende su gol riba tironan di tanto Fernando Torres y Sabih Alonso mientras cu di otro banda solamente Arjen Robben tabata forma un verdadero problema.

Real Madrid awor tin cu bai supera e Liverpool den su propio stadion na Inglaterra y e ekipo Spañol tin cu gana cu diferencia di dos gol pa asina logra su pase pa e siguiente buelta di e Champions League.

OTRO WEGA



Den otro weg na Villareal, e ekipo di Grecia, esta Panathinaikos, a logra un empate sorpresivo contra di Villareal caminda e partido a bin termina cu anotacion di 1-1.

Giuseppe Rossi a anota

e gol di empate pa Villareal na di 66 minuut despues cu Panathinaikos a tuma bentaha sorpresivo na di 59 minuut cu cabezazo di Giorgos Karagounis cu a duna e bishitantenan, cu ta wordo dirigi pa e conocido

entrenador Theo Ten Cate, bentaha di 1-0.

“E resultado ta un bon resultado pa nos sin duda algun. Nos tin espacio pa traha, espacio pa sigui dilanti y nos lo trata di probecha na cas,” Ten Cate a splica.

## Guus Hiddink ta contento cu victoria di Chelsea riba Juventus pero tog mal contento



LONDON- Guus Hiddink a keda c'un sabor amargo despues cu su ekipo

Chelsea, a logra un triunfo di 1-0 riba Juventus di Turin, den un partido valido

pa e Champions League. E gol di triunfo a ser logra pa Diddier Drogha kende ta

bolbe haya net despues di varios luna sin produci un gol.

“Mi ta contento cu e resultado pero en general mi tin cu admiti cu mi no ta asina contento. Nos a cuminsa hunga bon futbol pero despues di a anota e gol, nos a cuminsa hunga patras na lugar di bai dilanti y busca mas ofensiva y forza un di dos gol.

Di repente nos a bira desorganiza y tabatin mucho espacio liber mei mei di nos gol y nos liña di atake, loke a permiti Juventus bira peligroso, pero sin cu nan a crea un

bon oportunidad di gol,” Hiddink a sigui muestra.

E director tecnico Hulandes a muestra di ta sumamente satisfecho cu e actuacion di e delantero Drogha, kende a anota e unico gol di e partido.

E triunfo ta brinda Chelsea un bon punto di salida pero e ekipo tin cu spera un lucha hopi fuerte den stadion di San Siro ora cu e di dos partido wordo hunga aki dos siman.

E triunfo ta duna Hiddink dos triunfo den dos salida cu e ekipo di Chelsea cu a dicidi di retira e Brasileiro, Luis Felipe Scolari.



# Portero Victor Valdes di Barcelona a custumbra di biba cu critica pa erornan cometi



**BARCELONA-** E portero di FC Barcelona, esta Víctor Valdés, a muestra cu e no ta incomodo cu otro serie di rumornan cu e ekipo ta bai

contrata un portero nobo, despues c'un biaha mas el a ser critica pa otro gol den e partido cu Barcelona a empata cu Olympique de Lyon na 1-

1 den partido pa Champions League.

“Desde cu mi tin 20 aña, mi ta wordo sigui cu vergrootglas. Al contrario, mi ta kere cu tur portero cu firma cu Barcelona, ta wordo sigui den forma masha critico y e no tin espacio pa ningun tipo di error. Pero mi a siña hunga cu e presion aki, y mi a siña hunga bou di e condicionnan aki,” Valdes a declara.

E presion a surgi despues cu diasabra caba, Valdes a faya den e partido cu Barcelona a perde contra di nan rival Espanyol, ora cu riba un mal rechazo di dje, e bala ta bai serca Ivan de la Peña kende ta anota e di dos gol pa su ekipo.

Fanaticonan di Barcelona a cumenza critica e actuacion di e portero despues di e gol ey, na tur momento cu el a mishi

cu e bala, e fanaticonan tabata fluit den desaprobacion.

“No ta prome bes e cos aki ta tuma lugar y lo no ta ultimo tampoco. Nan a yega di fluit mi caba den Camp Nou y ta algo cu mi tin cu spera ora cu comete algo asina,” e portero a sigui muestra.

Contra di Olympique tambe e portero a bolbe faya na minuut shete ora c'un tiro liber inocente di e Brasileiro, Juninho Pernambucano, e ta malcalcula y e bala ta baha su tras bai pega den neto pa duna e ekipo Frances un bentaha di 1-0.

“Wak, aki tampoco mi ta nenga cu mi a faya, pero tabata un tiro liber, y nos tur sa cu Junio ta gusta di tira duro na e prome palo y ora cu e bala a pasa over bai na di e dos palo, mi a reacciona laat, demasiado laat,” Valdes a muestra.

E hoben portero a sigui muestra cu e no tin problema cu e criticanan, ya cu nan lo sigui existi semper pero loke ta mas importante ta cu e cuerpo tecnico di e ekipo, y cu compañeronan di Barcelona, a brinda nan apoyo y sostén despues di e partido.

Valdes a muestra cu e tabatin problema pa mira televisión, cu a keda ripiti e error aki, y tambe a muestra un tiki molesto cu algun pregunta cu periodistanan ta sigui haci, cuestionando su erornan cu ya el a splica caba.

“Mi a scucha semper cu tin otro portero na caminda, pero no ta un decisión dimi, pero di e cuerpo tecnico cu dirigientenan di e ekipo. Semper mi a duna mi maximo pa Barcelona y lo mi keda haci esaki semper, mas mihor cu mi por,” e portero a sigui bisa.

## Pavel Nedved tambe ta anuncia su retiro for di futbol profesional

**ROMA-** Despues cu Ralu Gonzalez di Real Madrid diamars ultimo a anuncia su decisión pa retira for di futbol profesional na 2011, diaranson a toca turno na otro hungador famoso di futbol, esta hungador di e ekipo italiano Juventud, tambe ex futbolista di aña di Europa, esta Pavel Nedved.

E veterano medio campista a anuncia despues di e partido di Champions League di Juventus contra di Chelsea, cu na final di e actual temporada e lo pone punto tras di su carera futbolistico.

“Mi ta bai despues di e actual temporada, sin importa con bon Juventus lo bai den e actual torneo di Champions League of den e Serie A.

Mi decisión ta definitivo, y mi no ta kere cu lo mi cambia di pensamiento, ya cu mi no tin mester di haci esey. Ta e

mihor momento pa mi retira como futbolista.

E futbolista di 36 aña, kende ta hungando como titular regularmente cu Juventus, por poco a retira na final di e temporadanan di 2006-07 y despues na esun di 2007-08, prome di a firma contratonan nobo di un temporada cu e ekipo di Turín, cu cual ekipo el a bin ta hungando for di su traspase for di Lazio na 2001. “Ainda mi ta disfrutando di e wega aki, pero tumando na consideración mi condición físico y mental, mi ta compronde mihor cu tur otro hende, cu e momento a yega pa mi traha lugar pa hungadornan mas hoben, ya cu nan merece di hunga awor,” el a agrega.

El mediocampista atacante a ricibi e premio di Balon de Oro na 2003 despues di a yuda su ekipo Juventud, alcanza e final di e Liga di Campeones, y a pesar cu nan

ta perde e final contra di AC Milan pa medio di penalty, Nedved mes no tabata participación den e wega aki, ya cu e tabata suspendi. Nedved tambe a bira campeon cu Juventus di e Serie A Italiano na 2002 y 2003 mientras cu tambe el a bira campeon na 2005 y 2006 pero despues e federacion di futbol Italiano, a kita e dos titulonnan aki for di e ekipo di Juventud, y a degrada e ekipo pa Serie B, despues di a ser haya culpabel di a regla weganan pa medio di soborno na un referee.

Nedved na 91 oportunidad a forma parti di e seleccion checa entre 1994 y 2006 y tabata e forza principal di e ekipo Checo, cu a logra di alcanza e final di e Eurocopa di 1996.

Despues di e torneo aki, el a wordo contrata pa e ekipo di Lazio de Roma, mientras cu e



tabata hungando pa e ekipo di Sparta Prague. Nedved a yuda e club di Roma gana e Copa

UEFA na 1999 y na 2000 a yuda Lazio gana e titulo di Liga di Serei A.





	Month	Date	Start	Event & Distance	Organization	Location
1	Jan.	10 Sat	17:30	Salba Nos Burico Foundation Run/Walk	IDEFRE /Salba Nos Burico Found.	Ayo Rock Formation
2		17 Sat	16:30	Scavenger Hunt	ARRUWAC	T.B.A.
3		25 Sun	17:30	<b>Betico Croes Memorial 10K Run &amp; 5K Walk</b>	<b>IDEFRE /Fundacion Betico Croes</b>	Centr Dep.Betico Croes
4		31 Sat	07:00	10 Mile Cross Country	Koninklijke Marine	Savaneta Kamp
5		31 Sat	17:30	Movencion Uni Fun 5K Run/Walk	IDEFRE /Comision Movencion Uni	T.B.A.
6	Feb.	13 Fri	T.B.A	Race Walking Weekend Clinic	Comision Juan Gomes	T.B.A.
7		28 Sat	17:30	Indians Baseball Org. 5K Run/Walk	IDEFRE /Indians Aruba Baseball Org.	T.B.A.
8	Mar.	01 Sun	17:30	Olympia Track & Field Club 5K Run/Walk	Olympia Track And Field Club	Marriot Hotel
9		06 Fri	17:30	5K Run & Walk For Women Only	C.O.A / P.I. A .	T.B.A. Hotel Area
10		07 Sat	17:30	Col. San Hose 5K Run/Walk	IDEFRE /Col. San Hose	Sta. Cruz
11		08 Sun	17:30	Rotary 5K Fun Run	ARRUWAC	T.B.A.
12		09 Mon	18:00	5K Dia Internacional di Hende Muher	IDEFRE /Fund. Agente di Paz	T.B.A.
13		10 Tue	7:00	5K Walk & Run for Red	IDEFRE /Aruba Red Cross	T.B.A.
14		14 Sat	17:30	Stingray Swimming Team 5K Fun Run/Walk	IDEFRE /Stingray Swimming	Pisina Olymp. Savaneta
15		15 Sun	05:30	<b>Aruba Int'l Half Marathon 21K (13.1 mile)</b>	<b>IDEFRE</b>	<b>Joe Laveist Sport Park</b>
16		21 Sat	17:30	Cross Country 4.4K Run/Walk	ARRUWAC	California Lighthouse
17		22 Sun	17:30	Faith Revival School 5K Run/Walk	IDEFRE /Faith Revival School	T.B.A.
18		28 Sat	17:30	Taoist Tai Chi 5K Run Walk	IDEFRE /Taoist Tai Chi	T.B.A.
19		29 Sun	17:30	Bestial 5K Fun Walk/Run	IDEFRE /Bestial TV Show	EPB Hato
20	Apr.	03 Fri	17:30	"Sponsorloop " Nos teatro mester sigui cana"	IDEFRE /Comision Cas Di Cultura	Cas Di Cultura
21		04 Sat	17:00	Colegio Arubano 5K Fun Run/Walk	IDEFRE /Colegio Arubano Playa	Col. Arubano Playa
22		05 Sun	17:30	Col. San Antonio Fun Run/Walk	IDEFRE /Col. San Antonio	Sta. Cruz
23		09 Thu	17:00	Punta Pa Punta 4K Walk	Happines Foundation	California Lighthouse
24		11 Sat	17:30	Scol Preparatorio Prome Paso 5K Run/Walk	IDEFRE /Scol Preparatorio Prome Paso	T.B.A.
25		12 Sun	17:30	Koninging Wilhelmina 5K Run/Walk	IDEFRE /Koninging Wilhelmina Kanker Fonds	T.B.A.
26		15 Wed	18:00	Sun Set 5.5K Fun Run Musical Event	ARRUWAC / L.D.R.A	T.B.A.
27		18 Sat	17:30	ARRUWAC Loop 5K	ARRUWAC	Veld Union, Sta Cruz
28		19 Sun	17:30	Clown Doctors 5K Fun Walk	IDEFRE /Clown Doctors	Flora Market
29		25 Sat	17:30	Paulus School 5K Run Walk	IDEFRE /Paulus School	San Nicolas
30		26 Sun	17:30	St. Fransisco Col. 5K Run/Walk	IDEFRE /Com. di Mayor St. Fransisco Col.	T.B.A.
31		30 Thu	17:00	49th Intl. Boulevard 10K Run	ARRUWAC	Malmok # 522
32	May	02 Sat	17:30	Jean D'Arc Padvinderij Groep 5K Run/Walk	IDEFRE /Jean D'Arc Padvinderij Groep	T.B.A.
33		08 Fri	23:59	Ronde Van Aruba 75K (May 8/9)	Koninklijke Marine	Savaneta Kamp
34		09 Sat	18:00	La Salle 5K Walk/Run	IDEFRE /Stichting Comision Mayor di La Salle	T.B.A.
35		10 Sun	17:30	San Fuego Cycling Club 5K Run/Walk	IDEFRE /San Fuego Cycling Club	San Fuego
36		16 Sat	17:00	SEPPA 5K Walk/Run	IDEFRE /SEPPA	T.B.A.
37		17 Sun	17:30	Nos Aruba 2025 5K Run /Walk	IDEFRE /Nos Aruba 2025	Fisherman/ Arashi
38		23 Sat	17:30	Japan Karate-Do Royobu-Kai 5K Run/Walk	IDEFRE /Japan Karate-Do Royobu-Kai	T.B.A.
39		24 Sun	17:30	7th Brazil 1 Mile & 5K Race & Walk	IDEFRE /Brazil TKD Foundation	BRAZIL
40		30 Sat	17:30	Toyota Baseball Team Run Walk	IDEFRE /Toyota Baseball Team	T.B.A.
41		31 Sun	10:00	Ultimate Challenge	Fundacion Ultimate Challenge	T.B.A.

**Please take notice of following**

**1. Check-in 45 minutes prior to each activity**

**2. Registration at IDEFRE during office hours (08:00 - 16:00).**

\* T.B.A. = To Be Announced

\* CAMINATA = Walk

\* C.D.G.P. TRINIDAD = Compleho Deportivo Guillermo Prospero Trinidad

For information contact IDEFRE Phone 582-4987. Fax: 583-6478 Email: IDEFRE@aruba.gov.aw or IDEFRE@hotmail.com L.G. Smith Blvd # 150, Aruba





	Month	Date	Start	Event & Distance	Organization	Location
42	Jun.	06 Sat	17:30	Cuido den Adiccion 5K Run/Walk	IDEFRE /Com. Personal di Cuido den Adiccion	T.B.A.
		07 Sun	17:30	Barracudas Syn. Swim. Club 5K Run/Walk	IDEFRE /Barracudas Syn. Swim. Club	T.B.A.
44		08 Mon	18:00	ARRUWAC 5K Track Race	ARRUWAC	C.D.G.P. Trinidad
45		13 Sat	17:30	Parokia Cristo Rey 5K Run/Walk	IDEFRE /Parokia Cristo Rey	BRAZIL
46		15 Mon	19:00	IDEFRE 4 DAY WALK 15,16,17 & 18	P.I.A. (Personal Di IDEFRE Activo)	T.B.A.
47		20 Sat	17:30	6K Caminata Grupo di Seis	P.I.A. (Personal Di IDEFRE Activo)	Bucuti Yacht Club
48		26 Fri	18:00	Olympic Day Indoor Run 400m,600m,800m,1.5K	ARRUWAC	C.D.G.P. Trinidad
49		27 Sat	17:30	Maria School 6K Run/Walk	IDEFRE /Maria School Sta. Cruz	Sta. Cruz
50		28 Sun	17:30	Olympic 5K Day Run Track	ARRUWAC	T.B.A.
51	Jul	04 Sat	17:30	Aruba Way Fun Run/Walk 5K	Aruba Way/ ARRUWAC	Seroe Colorado
52		05 Sun	17:30	Thrill Walkers 5K Race Walk	Thrill Walkers	Fishermen Hut
53		11 Sat	17:30	Toyota Baseball Team 5K Run Walk	IDEFRE /Toyota Baseball Team	T.B.A.
54		31 Fri	T.B.A	St. Franciscus College 5K Bike Tour	IDEFRE /St. Franciscus College	T.B.A.
55	Aug.	15 Sat	17:30	Ensure 6K Run & Walk	P.I.A. (Personal Di IDEFRE Activo)	Bucuti Yacht Club
56		22 Sat	17:30	Family 5.5K Fun Run/Walk Musical Event	ARRUWAC / L.D.R.A	Fishermen Hut
57		29 Sat	17:30	Boton Run/Walk 5K	ARRUWAC	Boton # 6 -10
58		30 Sun	17:30	Aruba Sailing Association Sunset Walk	IDEFRE /Aruba Sailing Association	Fishermen Hut
59	Sep.	06 Sun	06:00	30th Turibana - Santa Cruz 10K	IDEFRE	Turibana
60		12 Sat	17:30	Kiwanis Key Club 5K Run & Walk	IDEFRE /KIWANIS KEY CLUB	Varadero
61		13 Sun	17:30	Pharmacy Day 5K Run/Walk	IDEFRE /Visser Pharmacy	St.Cruz
62		18 Fri	18:30	Alzheimer 5K	IDEFRE /Fund.Alzheimer	T.B.A.
63		19 Sat	18:00	10K Boulevard Race Walk	Thrill Walkers / ARRUWAC	Malmok # 522 - 524
64		20 Sun	17:30	Marcha di Paz 3K	IDEFRE /Fundacion Agente di Paz	Plaza Betico Croes
65		21 Mon	17:30	10K Peace Run Direccion Alto Vista	IDEFRE /Comision Pa Paz Mundial Aruba	T.B.A.
66		26 Sat	17:30	Cuido den Adiccion 5K Run/Walk	IDEFRE /Com. Personal di Cuido den Adiccion	T.B.A.
		27 Sun	17:30	Indians Aruba Baseball 5K Run/Walk	IDEFRE /Indians Aruba Baseball Org.	T.B.A.
68	Oct.	04 Sun	17:00	26th Fire Prevention 10K & 5K Run	IDEFRE & Aruba Fire Department.	Tanki Flip Fire Station
69		11 Sun	17:30	Olympia Track & Field Club 5K Run/Walk	Olympia	California Lighthouse
70		17 Sat	17:30	Universal Trophy Youth 5K Race	ARRUWAC	Sta. Cruz
71		24 Sat	17:00	Tang Soo Do 5K Walk / Run	Comision Gihae Tang Soo Do	C.B. Ayo
72		25 Sun	17:00	Arco Iris Kleuter School 5K Run/Walk	IDEFRE /Comision Arco Iris Kleuterschool	Bushiri
73		31 Sat	17:00	Trupial Kleuterschool 5K Run/Walk	IDEFRE /Team Trupial Kleuter School	Sta. Cruz
74	Nov.	01 Sun	17:00	3rd Caminata Roos 4K	IDEFRE /Mary Joan Foundation	Plaza Betico Croes
75		07 Sat	17:30	National Championship 5K Cross Country	ARRUWAC	Alto Vista
76		14 Sat	17:00	Col. Frere Bonifacius 5K Run/Walk	IDEFRE /Col. Frere Bonifacius	T.B.A.
77		15 Sun	06:00	Imeldahof Breakfast 5K Walk	IDEFRE /Imeldahof Comm.	Imeldahof Noord
78		20 Fri	19:00	Actividad di P.I.A	P.I.A	T.B.A.
79		28 Sat	17:00	Hobennan Di Santa Filomena 5K	IDEFRE /Centro Di Bario Ayo	T.B.A.
80	Dec	01 Tue	T.B.A	Cruise-Ship Run/ Walk	ARRUWAC / L.D.R.A	T.B.A.
81		07 Mon	18:00	National Championship 800M Run	ARRUWAC	C.D.G.P. Trinidad

**Please take notice of following**

1. Check-in 45 minutes prior to each activity

2. Registration at IDEFRE during office hours (08:00 - 16:00).

\* T.B.A. = To Be Announced

\* CAMINATA = Walk

\* C.D.G.P. TRINIDAD = Compleho Deportivo Guillermo Prospero Trinidad

For information contact IDEFRE Phone 582-4987. Fax: 583-6478 Email: IDEFRE@aruba.gov.aw or IDEFRE@hotmail.com L.G. Smith Blvd # 150, Aruba



# Colombia elimina labor interceptación a agencia DAS

**BOGOTÁ (Reuters)** - Colombia eliminó el jueves la facultad de su Central de Inteligencia para realizar directamente interceptaciones de comunicaciones telefónicas, después de un escándalo que estalló por espionaje ilegal a magistrados, periodistas y funcionarios del Gobierno. El presidente Alvaro Uribe, criticado por el escándalo, anunció que de ahora en adelante todas las intervenciones de comunicaciones telefónicas que tenía a su cargo el Departamento Administrativo de Seguridad (DAS) las asumirá la Policía Nacional, con respectiva autorización judicial.

“A partir de hoy el DAS no ejercerá directamente la competencia para hacer interceptaciones con orden judicial, bien sea a través de los equipos fijos o móviles”, dijo el mandatario en una declaración en la que apareció acompañado por toda la cúpula de las Fuerzas Armadas. “En cualquier caso, cuando en adelante necesite una interceptación, además de la orden judicial tendrá que hacerlo con la Policía Nacional y excepcionalmente con otras de las instituciones de nuestras Fuerzas Armadas”, explicó. Uribe argumentó que con la decisión se busca eficacia



*El presidente colombiano, Alvaro Uribe (al centro en la imagen), durante una conferencia de prensa en la Casa Narino, Bogotá, 26 feb 2009. Colombia eliminó el jueves la facultad de su Central de Inteligencia para realizar directamente interceptaciones de comunicaciones telefónicas, después de un escándalo que estalló por espionaje ilegal a magistrados, periodistas y funcionarios del Gobierno. REUTERS/John Vizcaino (COLOMBIA)*

y transparencia y afirmó que todos los equipos de interceptación de la Central de Inteligencia serán operados por efectivos de la Policía. En el 2007 se registró un escándalo por interceptaciones ilegales de comunicaciones en la Policía Nacional, lo que provocó la salida de 12 generales de la institución armada. Sin embargo, el mandatario sostuvo que la policía ha venido haciendo todos los

esfuerzos para corregir el problema que se detectó en su momento.

## EN BUSQUEDA DE TRANSPARENCIA

“Nosotros creemos que la unificación de inteligencia, para adelantar prácticas de inteligencia, puede conducir no solamente a que haya total transparencia, sino también a que haya total eficacia”, afirmó el presidente.

El nuevo escándalo reactivó

los cuestionamientos sobre la eficiencia y la transparencia del organismo encargado de manejar la seguridad en Colombia, país que recibe millones de dólares de Estados Unidos para asistencia y programas en esa materia, incluyendo la lucha antidrogas.

De acuerdo con denuncias que investiga la Fiscalía General, desde la Central de Inteligencia se interceptaban ilegalmente comunicaciones telefónicas

de magistrados, periodistas, funcionarios del Gobierno e inclusive se ofrecían servicios de escuchas a narcotraficantes y grupos armados ilegales como la guerrilla izquierdista.

El director del organismo de seguridad, Felipe Muñoz, anunció que aceptó la renuncia al jefe de inteligencia, Fernando Tabares, con lo que se elevaron a cuatro las dimisiones admitidas desde el domingo, como consecuencia del escándalo. Líderes de la oposición pidieron al Gobierno cerrar la controvertida central de inteligencia que cuenta con unos 6.300 funcionarios, pero Uribe se mostró partidario de reformarla. “Nosotros vamos a entrar en un nuevo período de reformas del DAS”, aseguró el mandatario.

Hace cuatro meses, la ex directora del DAS María del Pilar Hurtado renunció en medio de denuncias por espionaje a líderes de la oposición. Otro ex director del DAS permanece actualmente en la cárcel y afronta un proceso criminal acusado de vínculos con antiguos comandantes paramilitares señalados por narcotráfico, secuestros, asesinatos y masacres.

## Helicópteros rusos llegarán en abril a Bolivia

LAPAZ (AP) - Los primeros helicópteros rusos para combatir el narcotráfico en Bolivia llegarán en abril. El viceministro de Defensa Social Felipe Cáceres dijo el jueves que “tengo la información que las primeras semanas de abril estarían llegando dos helicópteros rusos... en sentido de préstamo para interdicción o erradicación forzosa de coca en lugares donde no está permitido” su cultivo.

El presidente Evo Morales estuvo en Rusia a mediados de febrero, se entrevistó con su colega ruso Dmitry Medvedev, y su gobierno suscribió acuerdos para el comercio de armas y de cooperación en acciones contra el narcotráfico.

Cáceres mencionó que el Ministerio de Defensa se encuentra gestionando un crédito ante Rusia para la compra de otros tres helicópteros aunque no precisó el monto del eventual empréstito.

## Ecuador:

## 14.000 barriles de crudo derramados por rotura oleoducto

**QUITO (AP)** - Al menos 14.000 barriles de petróleo se derramaron en una zona selvática por la rotura de uno de los dos oleoductos que operan en Ecuador, para lo cual se enviaron cuadrillas que trabajan en la mitigación del daño ambiental y en la reparación de la tubería. El Oleoducto de Crudos Pesados (OCP) suspendió sus operaciones desde el miércoles temprano debido al daño registrado cerca de la población de Santa Rosa, a unos 80 kilómetros al este de Quito. El ministro de Minas y Petróleos, Derlis Palacios, indicó que OCP calculó el derrame en aproximadamente unos 14.000 barriles de crudo en una zona selvática por donde atraviesan algunos ríos. Personal de OCP y de la estatal Petroecuador están trabajando

“para hacer que los derrames afecten lo menos posible” aunque todavía no se manejan estimaciones del impacto ambiental, dijo. En una rueda de prensa explicó que se realizan trabajos de mitigación ambiental en la zona y que con las tareas de reparación “esperamos que (el oleoducto) vuelva a funcionar en cinco días”. La empresa OCP informó en un comunicado que el crudo derramado está siendo recolectado a través de diques y piscinas de contención desplegados en varios puntos. Señaló que se investiga la causa de la rotura que según datos preliminares habría ocurrido “por un fenómeno natural que causó un esfuerzo (tensión) extremo en la tubería”. El crudo salió por una rotura de cinco por diez centímetros de dimensión, agregó.



# México envía más soldados a ciudad azotada por narco

**CIUDAD JUAREZ, México** (Reuters) - El Gobierno mexicano enviará a 5,000 soldados y policías a reforzar los operativos contra el narcotráfico en la frontera Ciudad Juárez, atormentada por una ola de violencia de los cárteles de la droga especialmente en el último año.

Este es de los mayores contingentes militares enviados a puntos de la frontera con Estados Unidos desde que comenzaron los operativos especiales en diciembre del 2006 y pese a los cuales el año pasado murieron más de 6,000 personas por enfrentamientos entre bandas y con fuerzas de seguridad.

El hombre más buscado de México y líder del cártel de Sinaloa, Joaquín “el Chapo” Guzmán, lucha por el control de Ciudad Juárez, puerta de entrada de drogas hacia Estados Unidos. La zona está actualmente en manos del líder del cártel que lleva el nombre de la ciudad, Vicente Carrillo Fuentes.

Esta pugna, además de



*Un soldado realiza guardia a las afueras de un hotel en la frontera Ciudad Juárez, México, 25 feb 2009. - El Gobierno mexicano enviará a 5,000 soldados y policías a reforzar los operativos contra el narcotráfico en la frontera Ciudad Juárez, atormentada por una ola de violencia de los cárteles de la droga especialmente en el último año. REUTERS/Alejandro Bringas (MEXICO)*

enfrentamientos con fuerzas de seguridad, tienen aterrorizada a la población de 1.6 millones de habitantes.

Sólo este mes, 250 personas fueron asesinadas en la ciudad, ubicada frente a El Paso, Texas, y se multiplican los

secuestros y las extorsiones.

“En la reunión de ayer (de ministros de seguridad) hablaron de mandar 5,000 militares y policías a Ciudad Juárez. Se espera que lleguen en un par de semanas”, dijo a Reuters Enrique Torres, portavoz local del Ejército. Actualmente en Ciudad Juárez hay 2,020 soldados y 425 policías federales, precisó Torres.

La violencia en Ciudad Juárez, donde el alcalde y su familia fueron amenazados de muerte días atrás, motivó una reunión del gabinete de seguridad del presidente Felipe Calderón el miércoles, en medio de amenazas de bomba, una en el aeropuerto y otra en un puente fronterizo.

El jueves hubo otra amenaza de bomba, esta vez en el diario local El Heraldito, ubicado en la ciudad de Chihuahua, capital del estado homónimo, al sur de Ciudad Juárez.

La policía evacuó las oficinas del periódico después de que un hombre habló por teléfono avisando que habían sido colocadas dos bombas. La amenaza resultó ser falsa. “Podría haber sido otro intento de parte del crimen organizado para aumentar el miedo o para distraer a la corporación”, dijo a Reuters el jefe de información de El Heraldito, David Piñón. Analistas de seguridad han dicho que estos efectivos probablemente se han visto superados por el poder de narcotraficantes, que actúan a menudo aliados con policías locales.

El Gobierno tiene desplegados cerca de 45,000 militares en todo el país, pero principalmente en estados fronterizos como Chihuahua, Baja California y Sinaloa, en la costa Pacífico.

## Secretario OEA en misión para acercar a Ecuador y Colombia

**QUITO (AP)** - El presidente ecuatoriano Rafael Correa expuso las repercusiones del conflicto colombiano al secretario general de la OEA José Miguel Insulza quien visita este país andino como parte de los esfuerzos del organismo continental para lograr un acercamiento entre los gobiernos de Quito y Bogotá.

Los dos países mantienen rotas sus relaciones desde hace casi un año tras la incursión armada colombiana del 1 de marzo a territorio ecuatoriano para atacar un campamento de las Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia (FARC), lo que fue considerado por Ecuador como una violación a su soberanía.

En una breve declaración a la prensa tras su encuentro con Correa y antes con el canciller Fander Falconí, Insulza dijo que conversó con el mandatario ecuatoriano de varios temas incluidas la situación económica global y las relaciones entre Ecuador y Colombia.

Confirmó que el viernes tiene previsto recorrer la zona costera de la frontera, la provincia de Esmeraldas, y que el presidente Correa “quería explicarme bien la zona del país a la cual voy a visitar mañana... exponerme la situación allá, me explicó bien la situación de esa zona, los problemas que ahí se viven”.

No quiso hacer declaraciones sobre el ambiente que encontró para una posible reanudación de relaciones. Insulza confirmó que no viajará a Colombia porque estuvo recientemente en Pasto en un evento auspiciado por la Organización de los Estados Americanos (OEA). De Ecuador partirá rumbo a Paraguay, Uruguay, Chile, Argentina y Brasil.

En un comunicado, la OEA dijo que Insulza analizó con las autoridades ecuatorianas “cuestiones relacionadas con la misión de buenos oficios que desarrolla la OEA en busca de un acercamiento entre Ecuador y Colombia, tras la crisis del 1 de marzo de 2008”.

El canciller ecuatoriano explicó que acompañará a Insulza al recorrido por Esmeraldas para “ver in situ” las consecuencias del conflicto interno colombiano en el Ecuador. Casi medio millón de colombianos viven en el país.

Dijo que esa situación “no solo está produciendo el tema del desplazamiento de colombianos a territorio ecuatoriano sino que está provocando un desplazamiento interno de ecuatorianos” en una zona donde se ha denunciado en los últimos meses la presencia de fuerzas ilegales y actos de violencia de supuestos grupos paramilitares colombianos.

## Evacúan crucero italiano en Uruguay

**MONTEVIDEO (AP)** - Las autoridades resolvieron evacuar provisionalmente a unos 1.400 pasajeros de un crucero italiano que el jueves sufrió un principio de incendio y está inmovilizado frente a la costa uruguaya, informó a la AP el capitán de navío Alvaro Guinea.

De acuerdo con los informes, hubo un incendio en un generador eléctrico de la sala de máquinas a unas siete millas marinas de la costa del puerto de Punta del Este, a 140 kilómetros de Montevideo. Guinea dijo que no hubo heridos y el fuego fue controlado por la tripulación sin inconvenientes, y aunque se trató de “una verdadera emergencia” ocurrió durante la noche “cuando los pasajeros estaban descansando y no se percataron de nada”.



# UE ta enfatisa su exigencianan pa ricibi detenidonan di Guantánamo

**BRUSELAS (AFP)** - E traslado di detenidonan di e prison di Guantánamo pa paisnan di Unión Europeo (UE) lo ta decision “exclusivo” di e miembronan di e bloque, aunke lo mester tin coordinacion na nivel Europeo y Merca lo tin cu proba pakico e personanan ey no por keda riba nan suelo.

“Nos a acorda cu e responsabilidad primario pa haya un solucion ta di Merca,” asina a wordo bisa door di Presidencia Checo di UE y Comision Europeo na final di un reunion di Ministernan di Interior di e 27-nan na Bruselas unda cu a trata e asunto aki.

“Nos a acorda cu nos tin cu traha den forma intenso y na mesun momento determina e basenan pa un enfoke coordina cu ta respete e competencianan nacional di Estadonan miembro,” nan a agrega den un comunicado conhuntito.

UE lo no tuma ningun decision riba e tema aki prome cu e biahe di e comisario europeo di Husticia, Jacques Barrot, y e Ministro checo di Interior, Ivan Langer, pa Washington dianan 16 y 17 di maart.

“Niun hende por forsa un pais pa acepta detenidonan di Guantánamo,” Langer a bisa den un conferencia di prensa



na Bruselas, recordando cu si un miembro di UE dicidi di ricibi un di e personanan ey, lo ta primordial “e informacion comparti” cu su socionan, a causa di e Europa sin frontera den e espacio Schengen.

Den e sentido ey, lo por impone restriccionnan di movecion, asina comisario Barrot a afirma.

Pero na principio, Merca lo tin cu “splica con nan a yega na e conclusion cu tur e detenidonan ey no ta peligroso

mas”, segun e documento di trabou di Bruselas riba e tema.

Ademas, e Gobierno Mericano mester hustifica “pakico nan no ta wanta riba nan teritorio e ex detenidonan ey si nan ta inocente,” Barrot a bisa ora di referi na e “grado di culpabilidad” di e personanan cu ainda ta den prison habri pa supuesto teroristanan.

Riba e mesun tono, e Minister Frances di Integracion, Eric Besson, a señala cu su pais

“ta dispuesto” pa coopera cu Merca, aunke a cambio di un “cierto cantidad di criterionan”.

“Ta necesario cu nan ta personanan cu no ta afecta potencialmente e seguridad público, cu kier bini den forma voluntario pa nos pais – pasobra niun hende por impone nan presencia riba nos teritorio-, y nan mester tin un vinculo cu nos pais cu ta hustifica nan presencia na Francia,” el a splica.

Di su banda, Spaña tambe a confirma cu ta bay “coopera” cu Merca, splicando sinembargo cu e ta studiando “a fondo” e problemanan cu esaki ta trece cune y cu e lo kier tin “un posicion comun Europeo” riba e tema.

“Despues di critica Guantánamo, y unabes cu nos a muestra nos satisfaccion pa e cierre, den cuadro di e proposicion cu Merca ta haci na nos pa cooperacion, Spaña ta contesta sí, nos ta bay coopera”, asina Minister Spaño di Interior, Alfredo Pérez Rubalcaba, a duna di conoce.

Diarason Minister di Asuntonan Exterior Spaño, Miguel Ángel Moratinos, lo a indica cu su pais lo evalua “caso pa caso” e demanda di Merca.

Presidente di Merca Barack Obama a firma dia 22 di januari un decreto pa cual el a ordena cierre di e prison di Guantánamo den un plazo di un año. Casi 245 preso ta sigui eynan ainda. E organizacionnan di defensa di derechonan humano Amnistía Internacional y Human Rights Watch a yama e paisnan di Union Europeo y Canada pa acepta algun di e sesenta presonan di Guantánamo.



TA HACI DI BO  
METANAN PA  
2009, UN DUSHI  
REALIDAD.



## Nos ta celebra nos di 8 aniversario na Cumana

### SEA BO CUMPRÁ CREDIT OF CASH... BO TA SALI GANA.

## 5% RIBA CREDIT Y 20% RIBA CASH PERO SOLAMENTE RIBA UN DIA.... PESEY MES, NO PERDE!

### DIASABRA 28 DI FEBRUARI 2009

## DESCUENTO!

Oranjestad Tel: 582.1082 San Nicolas Tel: 584.5022



# Avion Turco lo por tabatin problema cu motor



**AMSTERDAM** - E Boeing 737 di e compania Turkish Airlines cu a cay cerca di aeropuerto di Schiphol y a laga nueve morto lo por tabatin problemanan di motor, asina e hefe di e investigadornan a duna di conoce ayera.

Pieter van Vollenhoven a bisa den declaracionnan cita door di e canal di television estatal Hulandes NOS cu a cay bruscamente, locual lo por indica fayó di su motornan.

El a agrega cu e motibonan no ta conoci.

Sandra Groenendal, bosero di Autoridad di Seguridad Hulandes, a bisa cu NOS a reproduci corectamente e declaracionnan di Vollenhoven.

E vuelo TK1951, procedente di Istanbul, a cay diarason na tera na mas o menos tres kilometer di e pista na Aeropuerto Schiphol. E fuselage a parti den dos, cerca di e cabina, y e rabo a los despues. Un motor casi intacto a keda cerca di e avion den un tereno di lodo y e otro, hopi dañá, por a ser mira na casi 200 meter di distancia. E avion tabata transporta 135 pasahero y tripulantenan.

A pesar di e impacto, e restonan di e avion no a coy candela y un gran cantidad di persona a logra bandona e sitio di accidente cu lesionnan menor.

Van Vollenhoven a bisa cu e analisisnan di e cahanan preto di e avion, cu ta ser studia na Paris, lo bini cla pa awe pero cu su agencia lo no divulga e hayazgonan preliminar sino te otro siman.

E pasahero- y tripulantenan di e avion ta bini di al menos nueve diferente pais, entre nan shete di Merca y tres di Inglatera, asina e alcalde Theo Weterings a informa.

Mayoria di e pasaheronan tabata Hulandes y Turco, pero tambe tabatin al menos un di Alemania, Taiwan, Finlandia, Bulgaria y Italia.



*Riba e fotonan por mira miembronan di e grupo di investigacion haciendo estudio cerca di e resto di e nave cu a cay banda di Aeropuerto di Schiphol.*



## Mas victima di Stanford ta surgi den Caribe

**WILLEMSTAD (AP)** - R. Allen Stanford su supuesto inversionnan offshore di fraude a perhudica docenas di persona na Curacao y na otro islanan di Caribe Hulandes, asina un bufete di Abogado a duna di conoce ayera.

Por lo menos 50 persona a registra na HBN Law buscando ayudo pa recupera

nan inversion y ta kere cu mas lo bini dilanti, asina Caroline Fievez, un Abogado cu e bufete a duna di conoce.

“Mi telefon ta sono y ta sona henter dia,” Fievez a bisa. Stanford Financial Group tin oficina di venta na Aruba, cu ta sera desde un poco despues cu e acusacionnan

di fraude na Merca a wordo anuncia.

Fievez a bisa cu e hendenan a wordo engaña cu promesanan di interesnan sumamente halto for di certificadonan di deposito ofreci door di Stanford International Bank Ltd cu tin su base na Antigua.

Su clientenan, kendenan a raporta perdidanan for

di 15 mil dollar te na 1 miyon dollar, ta procedente di Caribe Hulandes como tambe for di Surnam, na costa nort di Sur America. Perdidanan similar a wordo raporta na cierto cantidad di paisnan, incluyendo Merca, Mexico y Venezuela.

E Bufete lo entrega un caso di demanda si e no por recupera e placa for

di funcionarionan apunta door di U.S. Securities and Exchange Commission, el a bisa.

Autoridadnan ta bisa cu Stanford a defrauda inversornan door di tapa su inversionnan como relativamente sigur y cu interes halto. Ainda Stanford no a wordo acusa di un delito.



# Zimbabwe ta pidi \$2B pa drecha economia



**HARARE** – Presidente Robert Mugabe den un entrevista publica a rechazanan demandanan cu e mester kita dos oficial cu a cay den descredito, mientras cu Gobierno di Zimbabwe ayera a pidi su bisiñanan pa un pakete di prestamo di \$2 biyon pa yuda e economia cu a colaps.

Den e entrevista cu e corant di estado Herald pa marca su 85 cumpleaños, Mugabe a nenga pa cede na demandanan di Movement for Democratic Change pa retira director di Banco Central Gideon Gono y Abogado General Johannes Tomana.

“Mi no ta mira ningun motibo pakico e personanan ey mester bay y nan lo no bay,” Mugabe a bisa den e entrevista. Gono ta wordo acusa pa e caida di economia di Zimbabwe y e hiperinflacion di 231 miyon porciento, y Tomana ta wordo acusa di a blokea e intento pa pone den libertad e prisioneronan politico.

Mientrastanto, e peticion di Zimbabwe pa un prestamo di 2 biyon dollar pa salba su economia cu a colaps y e infraestructura lo domina e conferencia di dos dia di Southern African Development Community (SADC) na Cape Town, South Africa.



## Atrapa tratando di cambia biyete di 1.000 dollar

**TEXAS TOWNSHIP, Michigan** - Un biyete antiguo di 1.000 dollar a provoca caida di tres adolescente prófugo, asina autoridadnan a duna di conoce diarason.

Polis di e condado di Kalamazoo a bisa cu e tresnan a horta e placa di e caha di seguridad di e mayornan di un di e hobennan.

Despues nan a bay den un auto horta pa Birmingham, Alabama, unda un di nan kier a cambia e biyete na un filia di Service First Bank.

Como cu Finanza a stop di produci biyetenan di 1000 dollar na 1945, e banco a yama Polis. E agentenan policial a detene e hoben di 18 año y su dos amigonan di 15.

Nan ta deteni na Birmingham sperando di wordo debilbi pa Michigan. Nan ta residentenan di Texas Township, casi 220 kilómetro (135 miya) na west di Detroit.

## Clasificado

Bon Dia Aruba Weststraat 22 - Tel: 827800 - Fax: 827044/827093

### W.W. CAR

**Air Conditioner Repair**  
Ta ofrece pa bo auto mas servicionan.

- Lava Injector
  - Drechamento di Compressor
  - Lavado en graza Motor y Chasis
- Llama nos na Tel: 585-9135  
Y Cel. 560-5005 / 560-5331

### TA BENDE

un cas Noord  
Bubali  
cumprado nan serio  
solamente por yama  
Cel. 564-5272  
Sale by owner  
Afl. 290.000

89286

### GARAGE SALE

Adres: Seroe Colorado 36  
(trinta y seis)  
San Nicolas  
Pasa Misa di Colony,  
tuma birada  
na man drechi  
Dia: diasabra 28 Februari,  
diadomingo 1 Maart  
Ora: 9 a.m. Te 1 p.m.

183907

### A SER PERDI

un cacho Chihuahua  
color chestnut,  
e tin 5 ½ año, den vecindario di  
Malmok. E cacho tin un malesa  
di curazon y ta come un diet  
specia, si no ta wordu atendi  
mesora e por muri.  
Nos ta duna recompensa pa  
esun cu trece e cacho beck  
o laganos sa di su paradero.  
Yama na 593-0111

89785

## FOR SALE

Dinning room set: 1 expandable table, 6 chairs,  
1 buffet. Pure maple wood, lago antique quality,  
good condition. Price Fl.2800

Wooden chest of drawers with matching mirror  
Fl. 350 . Also: 2 gentlemen's suite for large men.

1 formal tuxedo suite size 44 (L) Fl. 100

1 charcoal grey wool suit size 46 (XL) Fl.100

Call: 566-3739 after 10 a.m. For appointment.

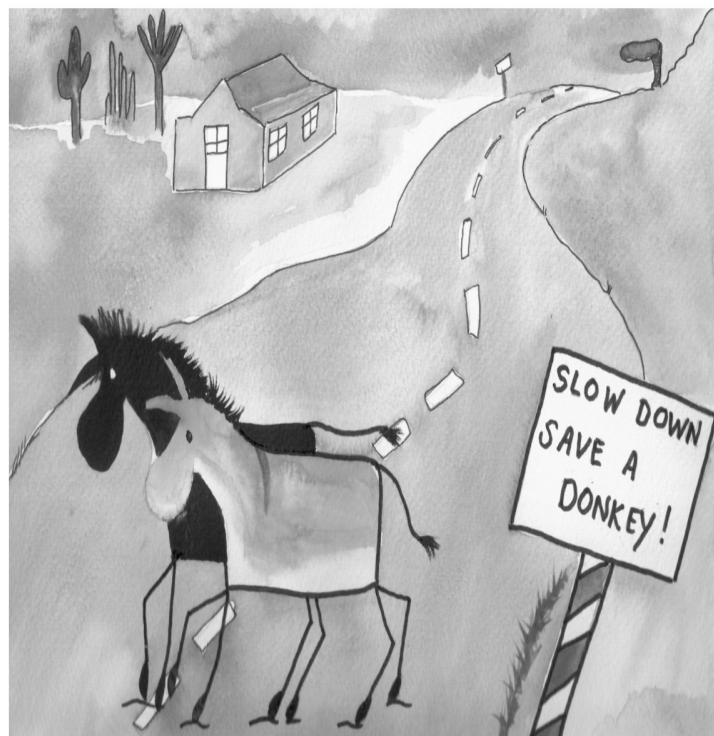
## JORGE ALBERTO GUZMAN

### Orientación Naturista

### Respuesta Espiritual P.S.A.

Armonia, cristaloterapia, reiki, Tarot, alquimia.  
Feng Shui empresas, hogares, orientación personal y de  
empresas, rituales espirituales.

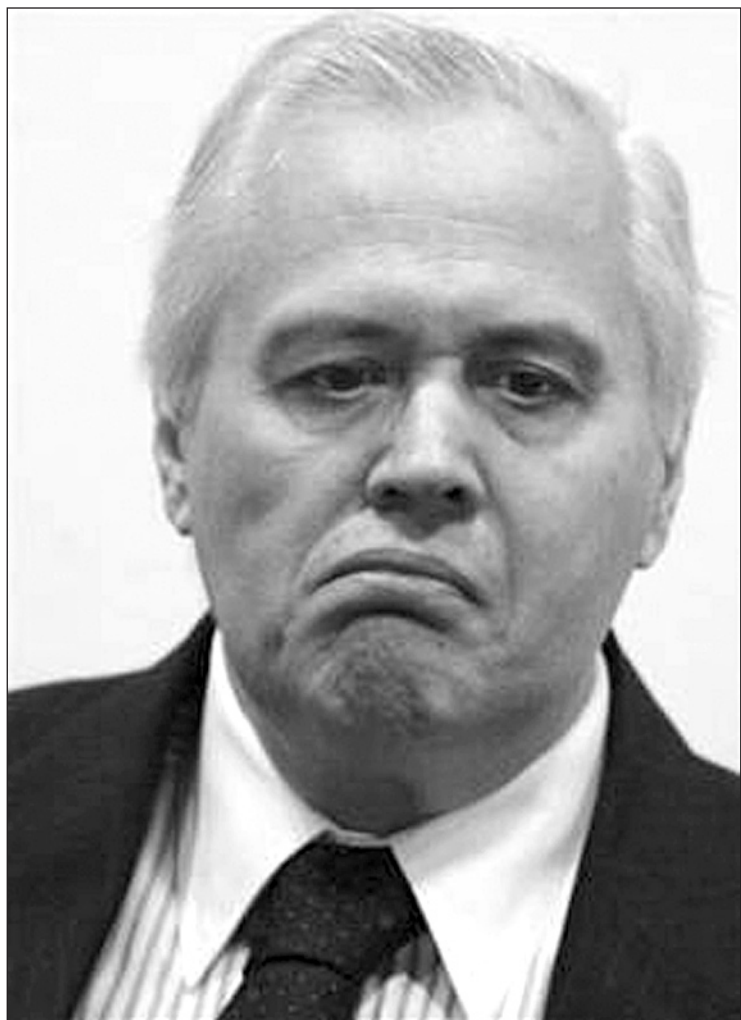
Yama mi y lo mi ta traha un aspraak pa mi papia cu bo  
personalmente Tel. 567-7617





# LIBERTAD pa ex Presidente Serbio

## No a haye culpabel di crimennan di guerra



*Imagennan saca di video di e grabacion haci durante e huicio contra e ex Presidente Serbio, kende awor ta cana liber.*

**DEN HAAG** – Tribunal di Naciones Uni a absolve ex Presidente Serbio Milan Milutinovicayera di crimennan di guerra y a ordena pa e wordo poni den libertad. Milutinovic tabata wordo acusa di ordena un campaña mortal di forsanan Serbio contra e Albanesnan di Kosovo na 1999.

Corte a condena otro cinco

funcionario halto Serbio na castigonan di entre 15 y 22 aña di prison. Tabata e prome sentencia di e Corte pa e crimennan Serbio na Kosovo. E absolucion di Milutinovic tabata un golpi pa e fiscalnan, cu tres aña pasa no por a logra e condena di ex Presidente Yugoslavo Slobodan Milosevic, acusa di crimennan similar, pasobra el a muri di



un atake cardíaco durante e huicio.

Loke a yega mas cerca di un veredicto di culpabilidad pa Milosevic, e principal Huez Iain Bonomy, di Escocia, a bisa cu Milosevic tabata e comandante mas poderoso di e forsanan militar y policial Serbio cu a crea un campaña di asesinato, violacion- y deportacionnan cu a obliga casi 800 mil persona di ascendencia Albanes pa huy di Kosovo prome cu e atakenan aereo di OTAN a forsa e retiro Serbio na 1999.

“Den practica tabata Milosevic, tin biaha califica como “Comandante

supremo”, kende a eherce un real autoridad (riba ehército Serbio) durante e campaña di OTAN,” asina Bonomy a duna di conoce.

Corteadictacu, como presidente Serbio, Milutinovic no tabatin ningun rol den loke nan ta bisa tabata un confubalacion criminal guia pa Milosevic pa saca e ciudadanonan Kosovaralbanesnan di Kosovo pa mantene e control serbio di e provincia.

Bosero di fiscalia Olga Kavran a bisa cu e fiscalnan lo studia e fayó dicta prome di dicidi si lo bay tin un apelacion.

E cinco personanan condena tabata ex vice Prome Minister

Yugoslavo Nikola Sainovic, e ex hefe di Estado Mayor di ehércit Yugoslavo Dragoljub Ojdanic, e ex generalnan di ehército Nebojsa Pavkovic y Vladimir Lazarevic y e general di polis Sreten Lukic.

Sainovic, Pavkovic y Lukic a wordo haya culpabel di deportacionnan, transferencianan forsa, asesinato y persecucion, y a wordo sentencia na 22 aña di prison.

Ojdanic y Lazarevic a wordo condena pa deportacion y transferencias forsa di civilnan pero absolvi di asesinato y persecucion, y a ricibi 15 aña di prison.

## Polis ta busca otro tres persona pa fraude di 100 miyon dollar na Merca

**Santo Domingo (EFE)** – Polis Nacional (PN) Dominicano a informa ayera cu nan a activa buskeda di tres persona señala como supuesto cabeciya di un fraude na Finanza di Importacion di Merca pa 100 miyon dollar.

Hefe di PN, Rafael Guillermo Guzmán Fermín, a bisa cu diescuater persona a keda deteni pa e fraude menciona despues di un trabou di investigacion profundo realisa durante varios luna door di polisnan Dominicano den coordinacion cu federalnan di ciudad di New York y representantenan di Ministerio Publico local.

E grupo ta wordo acusa di a manda pa Merca for

di Republica Dominicana formularionan pa logra haya placa bek di belasting.

Di acuerdo cu e investigacion, e eskema ta involucra e mandamento electronico di miles di peticion pa debilbe placa di belasting usando numbernan di seguridad social asigna na Puerto Rico.

E investigacion a determina cu entre 16 di januari y 18 di februari di e aña’ki a entrega aproximadamente 8.000 peticion.

Esnan envolvi den e estafa tabatin intencion di sigui cu e actividad fraudulento, e hefe policial a sigura.

E red cu supuestamente a realisa e fraude lo ta

forma pa Dominicanonan y personanan di otro nacionalidad residente di Santiago, kendenan por wordo extradita pa Merca, si husticia di e pais ey pidi pa esaki.

Fiscal di provincia di Santiago, Raúl Martínez, a informa ayera cu autoridadnan Dominicano ta investiga diesun persona pa supuesto implicacion den dicho fraude.

E funcionario a indica cu tres di esnan investiga a wordo manda den detencion preventivo, mientras cu riba e otro ochonan ainda mester tuma un decision, manera aresto domiciliario y prohibicion pa sali di e pais.



# CLASIFICADO ECONOMICO



**PERSONAL GRATIS MAX 20 PALABRA - TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00AM - 4:00PM**

**PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTSTRAAT #22**

## TA BENDE

Nissan Almera 2005 a/c automatic, gold, den top condicion Afl. 16.000,- Tel: 592-2301

## TA BENDE

UN Toyota Corona ST 5 drs, '96 color berde prijs Afl. 4500,- Tel: 737-3002

## TA BENDE

UN Toyota Yaris sedan '06 automatic full equipped color shinishi Afl. 23.000,- Tel: 564-1804

## TA BENDE

Un Toyota Sedan '06 automatic full equipped color shinishi pa Afl. 23.000,- Pa mas informacion Tel: 564-1804

## TA BENDE

Un Dodge Ram 1996, 4x4, automatic, Afl. 5000,- "As is where is". Tel: 593-0403

## TA BENDE

Toyota Celica '93 std, cora, den excelente condicion Motor 4AFE fuel injector Afl. 3900,- Tel: 592-7225 / 594-1284

## TA BENDE

Un Hyundai 2003 automatic "As is where is" pa Afl. 10.000,- Prijs discutibel. Hopi economico Tel: 743-7430

## TA BENDE

Un Suzuki Wagen R '00 falta un luz dilanti, airco, automotic, turbo Afl. 3.800,- Pa mas informacion yama Tel: 567-4997

## TA BENDE

2 cellular motorola racer preto unlock Afl. 125,- pa un.1 cell dirland E307 silver Afl. 50,- y 1 bird D736 preto Afl. 100,- Tel: 748-8011

## TA BENDE

Un cu apartment na Sabana Liber #448 tuma contact cu Albert Geerman Tel: 566-7028

## TA BENDE

Un brommer wildstar, unico na Aruba, e ta dushi manera Harley Afl. 15.000,- Tel: 567-8486

## TA BENDE

Un container 20pia pa Afl. 3000,- Pa mas informacion Tel: 745-0988

## TA BENDE

Un Frigidaire pa mas informacion yama Tel: 583-5165

## TA BENDE

UN scooter Volcano turbo stream 150cc 4stroke '08 very low milage Afl. 3000,- prijs ta discutibel Tel: 566-7906

## TA BENDE

Devibiss sray gun GFG 670 plus e ta bin cu 3 tips di 1, 2-1, 3-1,4 y su regulator gange pa Afl. 1300,- Tel: 560-2295

## TA BENDE

Na prijs bi baca flaco un set di sala 3 pida + 3 mesa. Pls yama Tel: 744-1763

## TA BENDE

Dos Auto remote control marca serpent 1/8 y 1/10. Pa mas informacion yama Tel: 567-2524

## TA BENDE

Brommer unico na aruba Wildstar 1600cc '04 Afl. 15.000,- Core manera un Harley sona manera un Harley hopi cos nobo Tel: 567-8486

## TA BENDE

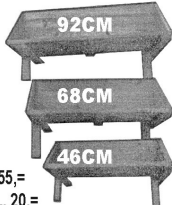
Un inflatable boat cla pa pone motor ariba 12"(pia). 400kg maximum capacity Afl. 650,- tambe mata di fruta Afl. 25,- Pa mas informacion Tel 745-7525

## TA BENDE

Tereno na Playa 4 parcela eigendom 614m2 - 691me2 - 686m2 - 562m2 - 1377m2 pa nort di Texaco rotonde Seroe Blanco Tel: 582-2188

## ARUBIANO CRIOLLO

TA BENDE 3 SIZE DI BAKI PA ALOE  
**BON PA DECORA JARDIN**  
Grandi Afl. 55,-  
Mediano Afl. 35,-  
Chikito Afl. 20,-  
KARETIA GRANDI AFL. 55,-  
KARETIA CHIQUITO AFL. 20,-  
WEST PUNT #11-C • TEL: 564-3351 / 569-6860  
Delivery minimo 2 chiquito



## TA HUUR

### TA HUUR

Na Eagle un apartment studio full muebla na Italiestraat 12. Prijs Afl. 775,- pa luna. Tel: 737-3002

### TA HUUR

Apartment na Yuana Morto pa un of dos persona Afl. 750,- exclui: coriente. pa mas informacion yama Tel: 584-4702 / 741-7750

### TA HUUR

1 camber Afl. 500,- inclui deposito Afl. 300,- na Madiki Pa mas informacion Tel: 561-4603

### TA HUUR

Apartment pa mas informacion yama Tel: 745-4117

### FOR RENT

San Nicolas house 3 brd, 1 bath, large covered garage, close to gate 8 of Valero. Tel: 584-7991

### TA HUUR

Na Pos Chiquito apartment full muebla inclui coriente awa, y cable Afl. 850,- Tel: 592-7065

### TA HUUR

Aruban Resort week 01 Friday to Friday #3518 F-front Jan 2 thru 9, 2009. Pa mas informacion Tel: 582-2320

### TA HUUR

Un Cas grandi na Mazurca di dos camber, 2 baño cu cura grandi completamente sera. Afl. 2000,- + 1 luna deposito Tel: 733-1201

### TA HUUR

Un local di 55m2 Kamerling Onnestraat 34 banda di Joy Full Ice Cream pabao di RCA Afl. 1950,- pa luna Tel: 582-2188 / Fax: 582-6655

### SE AQUILA

Apartmento un habitacion Afl. 550,- mensual deposito Afl. 350,- Sombre #22 Santa Cruz Afl. 737-3002

### TA HUUR

Un apartment awa, coriente, cable inclui Afl. 600,- pls. deposit. Pa mas informacion please yama Tel: 562-1494

### TA HUUR

Un apartment semi muebla na Pavia Afl. 800,- p/l. awa, coriente no ta inclui. Tel: 593-6744

### FOR RENT

Sabana Basora, end of Cul o sac 3 bedr/3bathr, mostly furnished Afl. 2200,-p/m. + deposite Tel: 594-4851 / 563-5102

## TA BUSCA

### TA BUSCA

Pa cumpra 1 Outboard motor di 10 of 15 HP 1 boto cu trailer chiquito ± 12" pa mas informacion Tel: 745-7525

### TA BUSCA

Tereno 1000m2 - 2000m2 den area di Ponton, T. Leendert, Paradera. Pa mas informacion Tel: 594-6797

### TA BUSCA

Cas - tereno of cas mitar contrui area Palm Beach - Gasparito, Bubali pa mas informacion yama Tel: 594-6797

### TA BUSCA

Cas, terero of cas mitar contrui den area Palm Beach, Gasparito, Bubali Tel: 694-6797

### TA BUSCA

Pa cumpra Tereno minimo 400m2, maximo Afl. 50.000,- area di noord te Tanki Leenert Tel: 564-7521

### TA BUSCA

Un persona responsabel pa hasi trabao di cas y keda drumi. Pa mas informacion por yama Tel: 582-3243 / 593-6565

## SERVICIO

### SERVICIO PUBLICO

Les di landamento pa adulto y mucha. Diploma "A te cu F" pa mas infor: Tel: 594-9069

### SERVICIO PUBLICO

Ta ofrece servisionan pa tur sorto di trabow di carpinteria. Jama libremente pa un afspraak. Tel: 5656876

### SERVICIO PUBLICO

Nos ta ordo pisanan pa truck, Nissan, Volkswagen. Tambe autonan americano y brommer. 594-1355 / 584-0204

### SERVICIO PUBLICO

Nos ta prepara bo yiu pa Diploma "A te cu F" nos ta tuma mucha 5 aña bai ariba. Tel: 594-9069

### SERVICIO PUBLICO

Carpinte cu hopi aña di experiencia den traha gabinet di cushina pa tur sorto di blafon di cas of negoshi, pega porta, verf cas. **Na un prijs rasonabel** Pa mas informacion yama Tel: 5656876

### SERVICIO PUBLICO

Nos ta hasi administratie pa negoshie chiquito, nos ta jena formulario di nbelasting, inkomstenbelasting, loonbeslating, bbo y mas, nos ta hasi bo casbook pa luna of pa aña, nos ta file pa bo, nos ta scan documentonan importante y pone riba CD y tambe traha tur carta pa bo. Yama nos awor aki na Tel: 568-1187 pa un afspraak. Nos servicio ta garantisa.

## TA BENDE PA MOTIBO DI VIAHE



Prijs: ~~Afl. 42.800,-~~

Prijs: **Afl. 39.500,-**

## CHEVROLET AVALANCHE 2002

Color Preto, 3" body lift, full equipped, leather interior, motor V8 VORTEC 5300, Pioneer stereo CD, radio AM-FM, Mp3, Woofer grandi den baki, mata buro dilanti, bala pa ranca boto, trailer etc. sunroof, side steps, electronic front seats, 4x4 wheel drive, tire Mickey Thomson Baja MTZ 315/70/17".

PRIJS TA DISCUTIBLE.

**Tel: 594-9990**

## EL HOMBRE DE LA GUADUA

Instructor de artesanía de colombia

La Guadua Es Prodigiosa,  
La Naturaleza La Doto De  
Bajo Peso Y Gran Capacidad  
De Soporte,  
Alto Esfuerzo De Compresión,  
Flexion Y Atracción  
Llegando A Remplazar Muchos  
Kilos, de Hormigón O Acero

Es Un Material Altamente Eficiente,  
En Techos, estructuras Y Otros Usos.

Para Mayor Información.  
En Proyectos Especiales Comuníquese Con .  
Wualnery Gutiérrez  
Tecnólogo Estructural Y Artesano.  
Maderas Y Guadua.

Tel. 0057 - 316679.2299, Email  
Waldojuanpa@hotmail.es - col  
Tel 7452431 Aruba



**Invitacion**

Pa medio di esaki nos kier a invita tur famia, amiga(o)nan y conocirnan, pa asisti na un Santo Sacrificio di misa pa nos difunta stima



**Bernadina Growell-Kock**  
Nos Mama di Cultura

Cual lo tuma lugar **Diabierna 27 di Februari 2009 pa 7:00 di anochi** na misa **Cristo Rey Brazil** pa recorda su fecha natal.

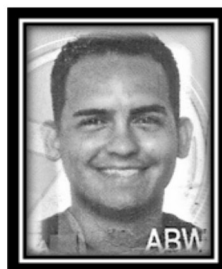
Boso presencia lo ta altamente aprecia  
Na nomber di su Tata, rumanan y demas famia  
Masha Danki



**AD PATRES**  
funeral home

Van Rensselaerstraat 2  
Tel. 584-2299 - 7372299  
Family owned and operated  
Since 1997

Onze vriend is er niet meer



**Dennis Werleman**

Er zijn geen woorder voor ons verdriet

Frans en Russine van Deutekom

**Grupo di Oracion  
Carismatico Paradera -Uni**

Ta invita henter pueblo di Aruba y principalmente nos pueblo di Paradera pa asisti awe Diabierna 27 di Februari 2009 pa 6:30 pm na nos Caminda di Cruz, sigui pa un sacrificio di Misa despues ta sigui nos Oracion Carismatico - Canto y Alabanza. Laga nos tur bin pa duna Señor tur Honor y Gloria manera E so merece. Corda cu ta Cuaresma rumannan, tempo pa reflexiona riba pasion di nos Salvador Hesu-Cristo. Awe Hesus ta bisa nos pa medio di St. Escritura lo siguiente: Mateo: 9, 14-15 Ta yega un dia cu lo kita e bruidehom for di nan, anto e ora ei nan lo yuda.

**The Art**  
Engraving N.V.

Rooi Afo 33-C Tel: 588-4433

Nos ta graba riba  
tur sorto di marmer,  
graniet, glas, spiel,  
mugs etc. etc.  
tambe nos ta hasi tur  
tipo di trabaonan den  
santana manera fura,  
drecha, verf kelder,  
kita pone plachi  
pa graba mas nomber.

Pa mas  
informacion yama  
**Tel: 588-4433 / 741-3449**

**Oracion a  
San Antonio  
de Padua**



*Para encontrar las  
cosas perdidas*  
San Antonio de  
Padua  
Que en padua  
naciste  
Y en Portugal  
aprendiste  
Letras para predicar  
Un dia estando  
predicando  
Vino un Angel y te  
anuncio  
Que a tu padre lo  
iban a matar  
Saliste, y al salir el  
Rosario perdiste,  
tres  
Voces al cielo diste,  
Que las cosas  
perdidas  
Sean aparecidas,

Olvidadas  
recordadas y  
Las ausentes  
presentes



A fayece Cristianamente na Caracas

**Servando Rodriguez Garcia**

"Aldo"

Naci: 12-01-37 + 25-12-08

Na nomber di su esposa:

Lenny Rodriguez-Henriquez (Caracas)  
Roberto y Nieves Rodriguez (Caracas)  
Maria Fernanda Rodriguez (Madrid)

Nietonan:

Guillermo y Nicole (Caracas)

Suegra: Maria Fernanda Henriquez Coutinho  
(Aruba)

Cuñanan: Livia Henriquez (Aruba)  
Greta y Vito Pizzurro y famia (Caracas)  
Gladys Henriquez y famia (Aruba)  
Jossy Henriquez y famia (Aruba)  
Nelson Henriquez (USA)  
Johanna Henriquez y famia (Hulanda)

Iha: Jorgen Henriquez (Aruba)  
Lucienne Rodriguez Croes (Aruba)

y demas famia Henriquez, Coutinho, Pizzurro,  
Croes y conocirnan na Aruba, Caracas, Spaña,  
Hulanda, Portugal, Mexico y USA ta participa cu  
entiero a tuma lugar na Caracas dia 27 di  
December 2008 na Cementerio Monumental del  
Este.

Lo ofrece un Santo Sacrificio di misa na misa  
Inmaculada Concepcion na Sta. Cruz, Dialuna 1  
di Maart 2009, pa 5:30 pm



*Na nomber di  
Ministerio di Finanzas y Asunto Economico  
nos ta participa fayecimento di:*

**Apolonio Werleman**  
*Mihor conoci como Poy*

**Tata di Gina Werleman,**  
*funcionario na  
Departamento di Finanzas*

*Na famia di Poy,  
hopi forza den e dianan dificil aki  
Cu Poy sosega na paz.*

**Ministro di Finanzas y Asunto Economico,**  
**Niño J.J. Swaen**

**Nos ta pidiñan di Dios**

**Pordoná i lo bo ta pordoná**

Esun ku venga lo sinti vengansa di Señor; Dios ta tene kuenta rigorosamente ku su pikanan. Pordoná bo próhimo tur malu ku e la hasi bo, e ora ei Dios lo pordoná bo, bo pikanan, si bo pidié. Ora un hende tin un otro na kurason, bo ta kere e por spera ku Dios lo dun'é bida i salu? Ora un hende no tin kompasjon ku un hende meskos kuné, bo ta kere e por pidi Dios pordon pa su mes pikanan?

**Bibel ta siná nos:**

Sirag 28: 1-4







**Mementomori Funeral Home N.V.**

Yolanda-Leo-Eugene  
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

<http://www.mementomori.net>

*" Señor ta mi luz y salvacion. "*  
**Ps. 27:1**

Cu hopi tristesa nos ta participa fayecimento cristian di nos querida ruman, tanta y tanta grandi:



**Nidia de Windt-Maduro**

\* 14 juni 1923 - † 25 februari 2009

Na number di su:

rumannan: David y Rofina Maduro y yiunan  
Rosaura (Chou) Maduro  
Celia Maduro  
Vdo. Milton Maduro y yiunan na Hulanda  
Olga M. J. Maduro

yiunan di criansa: Elias Cafarzuza  
Evelyn Cafarzuza

hijastronan: Manuela y Efy Kelly y yiunan  
Rosario y Basilio Jacobs y yiunan  
Rosa y Eric Alle y yiunan  
Jan de Windt na Hulanda  
Suzy de Windt y yiunan

cuñanan:  
Sarita Maduro-Ridderstap y yiunan na Hulanda  
Carmen Maduro-Martinez y yiunan

sobrino y sobrinanan:  
Nuria y Jaime Cafarzuza-Maduro y yiunan  
Keyla Maduro y yiunan  
Socorro Maduro  
Glenda Zavala Maduro  
Bettina y Mario y Bettiza  
Grace y Huub Gubbels-Maduro y yiunan na Hulanda  
Maritza Maduro, yiunan y nietonan na Hulanda  
Edna Maduro y yiunan na Hulanda  
Diana y Fenna Maduro na Hulanda  
Linda y Rudi Houthuys-Maduro y Thomas na Hulanda  
Carlos Maduro na Spaña

tanta y omonan:  
Alfredo Ruiz y famia  
Marciano Ruiz y famia  
Silvania Capello y famia na Curaçao

primonan: Famia Suriel na Curaçao

ihanan: Arie Swaen, y Harold Odor

amiganan: di grupo Sociedad Emanuel: Chichi Hernandez, Dika Dania, Baby Harms, Helen Essed, Chita Croes, Calotica Ridderstap  
sobre sobrino y sobre sobrinanan

ayudantenan:  
Lucienne Civil, Ruth Samuel, Marie Pierre y Jetta

famia: Maduro, de Windt, Swaen, Odor, Fingal, Ruiz, Gubbels, Houthuys, Cafarzuza, Jimenez, Ridderstap, de Lannoy y demas famia ta invita famia, amiga, bisina y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diasabra 28 di februari 2009 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa San Francisco pa santana catolico den Caya Ernesto Petronia. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa San Francisco na Playa.

Adres pa condolencia:

**Mementomori Funeral Home**  
**Arendstraat 105**

diabierna 27 di februari 2009 di 7'or pa 9'or di anochi  
Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.



Divino Niño Jesús DADNOS LA PAZ

**Las Cuatro Condiciones**

Las cuatro condiciones que recomendaba el Padre Juan, para obtener favores del Divino Niño Jesús.  
1ra. Ofrecerle la Santa Misa Durante Nueve Domingos y confesarse y comulgar al menos en uno de ellos.  
2do. Dar una libra de chocolate (o equivalente en dinero o en comida) a los pobres.  
3ro. Si la persona es pudiente dar un mercado para familias pobres (o su equivalente en dinero). No repartir en la calle porque se forma desorden.  
4to. Propagar la devoción al Divino Niño narrando a otros los milagros que Él hace a sus devotos y repartiendo novenas estampas, almanaques, etc. e invitando a otras personas a que hagan el ensayo de visitar al Niño Jesús y de pedirle lo que necesitan.



Directiva y miembronan di  
**Emergency Medical Services Aruba**  
ta participa fayecimento di

**Sra. Marie Margot Haselhoef Cardoze**

Mama di nos miembro di directiva di nos cuerpo boluntario Sr. Carl Tjon A Tjoe

Crematie lo tuma luga na Hulanda diahuebs 26 di februari 2009

Cu Dios sostiene Sr. Carl Tjon A Tjoe y demas famia cu Su Amor, Lus y Forza durante e dianan dificil aki.



**SETAR N.V.**

ta participa fayecimento di

**Sr. Theodoor Venancio Ruiz**

tata di nos colega;

**Jeanette Ruiz – trahando**  
**na Teleshop San Nicolaas**

Acto di entiero ta diahuebs 26 di februari 2009.

Restonan mortal di Sr. Theodoor ta reposa for di 2'or di atardi

den Misa Sagrado Curazon na Savaneta.

Gerencia, Staf y Personal di SETAR N.V.  
ta extende profundo

condolencia na Jeanette y famia, demas yuinan, rumannan y tur respectiva famia.



**Departamento di Finanzas**

ta anuncia fayecimento di

**Apolonio Werleman**

tata di nos colega Gina.

Palabranan di condolencia na Gina y demas famia

*y cu Tata Todopoderoso duna e defunto un luga di sosiego y pa e famia haya consuelo recordando tur bondad y alegria cu nan por a ricibi di nan tata, suegro, welo, ruman, omo.*



## Aurora Funeral Home

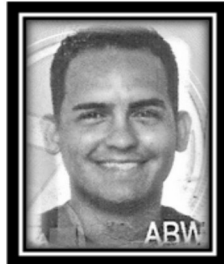
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403  
Fax: 588-6698

*"Cerca Dios so mi alma ta na paz, ta di Dje mi salbacion ta bini."*

Cu profundo tristesa, pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia cu a fayece inesperadamente di nos tan stima:

### PIERRE DARIO DENNIS WERLEMAN

\*10-08-1981 † 24-02-2009



**Na number di su mayornan:**  
Matheo y Ika Werleman- Vrolijk

**Su rumanan:**  
Raymond (Memo) Werleman  
Stephanie Werleman

**Su jui stima:** Dariella Denise Werleman

Welo y wela stima: Francisco y Maria Werleman

**Su tanta y omonan:**

Betty y Jorge Werleman-Werleman y famia  
Eloy y Milena Werleman-Guardiola y famia  
Jacintho Werleman y juinan  
Adolf y Jessy Werleman-de Mey  
Ortencia y Tico Kelly-Werleman y famia  
Andres y Dorinda Werleman-Maduro y juinan  
Agnes Werleman y juinan  
Minguel y Dita Vrolijk-Donati y famia  
Filomena y Angel Geerman y famia  
Daniel y Marvel Vrolijk- Agustin y famia  
Dominico y Rosa Vrolijk- Werleman y famia  
Roman y Sita Vrolijk- Croes y famia  
Maria y Mando Croes- Vrolijk y famia

Tur su primo y primanan, acto primo y primanan.

**Su ex casa y mama di su jui:** Daniella Dijkhoff  
**Su companjera:** Carol Rafael

**Madrina:** Maria Croes-Vrolijk  
**Padrino:** Eloy Werleman

Tur su amigo y conocirnan. Su companjeronan den e mundo musical. Tur su companjeronan y Dj nan di Radio Emisoranan y estudionan di Grabacion, companjeronan di Grupo di Betico, Claudios Philips y su grupo Oreo, Honey Pot y demas gruponan musical cu den un of otro manera Dennis a forma parti. Tambe su coleganan di trabow di Morue Facilitacion & Counseling y Speed Electrical Services.

**Y demas famianan:** WERLEMAN, VROLIJK, ODUBER, CROES, DIRKSZ, DONATI, AGUSTIN, KOCK, TROMP, ANGELA, KELLY, DE MEY, MADURO, GUARDIOLA, GEERMAN, PAULA, LEQUEZ, CHALENGER, RAS, QUANDUS, DIJKHOFF, RAFAEL, BREWSTER, VRIES, RIDDERSTAP, DIRKSEN, DE CUBA V/DER LINDEN, CHRISTIAANS, LOBBRECHT, FLEMMING, MEDINA, BOEKHOUDT, WERNET, DANJE, SOLOGNIER, BISLIK.

Nos disculpa si nos por a lubida algun famia den nos tristeza.

**Acto di entierro lo tuma lugar Diasabra 28 februari 2009, pa 4or di atardi saliendo for di Misa Inmaculata Concepcion y despues pa santana catolico na Santa Cruz. For di 1or di merdia Dennis lo ta reposa den Misa Inmaculata Concepcion.**

**Adres pa Condolencia:** Diahuebs 26-02-2009, Kadushi Largo 11-A, 7'or pa 9'or di anochi. Diabierna, 27 di februari 2009, Aurora Funeral Home 6'or pa 9'or di anochi Dennis lo ta bai ta den sala pa esnan cu kier bise un ultimo ayo. Presencia di tur famia, amigo, colega y conocirnan y tur cu a stima Dennis na bida lo wordo altamente aprecia.  
**FAMIA WERLEMAN-VROLIJK.**



Leer Salmos 38,39, 91, 107  
Pedir tres deseos imposibles y el 4 dia publicar y veras el Milagro

J.F.F.

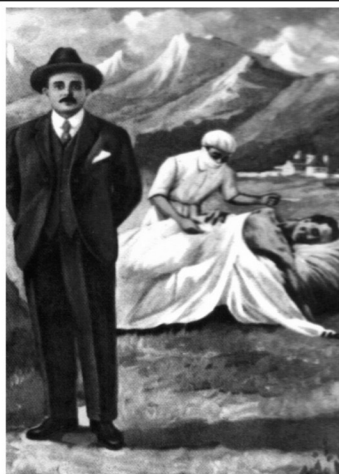


## The Art Engraving N.V.

Rooi Afo 33-C Tel: 588-4433

Nos ta graba riba  
tur sorto di marmer,  
graniet, glas, spiel,  
mugs etc. etc.  
tambe nos ta hasi tur  
tipo di trabaonan den  
santana manera fura,  
drecha, verf kelder,  
kita pone plachi  
pa graba mas nomnber.

Pa mas  
informacion yama  
**Tel: 588-4433 / 741-3449**



## Aurora Funeral Home

Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403  
Fax: 588-6698

*"Come to me, all you who are weary and burdened and I will give you rest"*

**Matt:- 11: 28.**

With deep sympathy we regret to announce the passing away of our beloved Mother, Grand Mother, Mother-in-law, Sister, Aunt and Friend.



### Mrs. Frances Caton Stiell

*"Better known as Mr. Caton (Widow of Hosten Caton).*

\* February 04<sup>th</sup>, 1930, in Carriacou, Grenada, W. I. † February 23<sup>rd</sup>, 2009, in Aruba

**Left to mourn are:**

**CHILDREN:**

Gloria M. Sommerson & Family in the U.S.A.  
Joseph R. Caton & Family in Aruba  
Anthony E. Caton & Family in the Netherlands  
Fitzroy M. Caton & Family in Aruba  
Ann J. Hassell & Family in the Netherlands

**GRAND CHILDREN:**

Crystal, Tahaira, Ostric, Teniecia, Tonica, Lenoria, Diamhy, Stacey, Patric, Jerald, Shane, Flor.

**SISTERS :**

Ann Stanislaus & Family in England  
Myonie Dick & Family in England  
Princess Lawrence & Family in England  
Imelda Bartholomew & Family in Carriacou, Grenada W.I.

**VERY CLOSE FRIENDS & NEIGHBOURS**

Anna Yeawood & Family  
Lilla Williams  
Irene St. Paul  
Miguel Berlis & Family  
Seferino Thiel & Family  
Patricia Alexander & Family  
Tonito Koolman & Family  
Maria & Family

**FAMALIES :**

Caton, Stiell, Alexis, Lendore, Lindor, Mc Gillivary, Hassell, Hieroms, Bikker, Stanislaus, Dick, Lawrence, Yeawood, Alexander, Sommerson, St. Paul, Rodriguez.

All Families, friends, and neighbors too numerous to mention.

Members of our Lady of Fatima Church in Dakota.

Members of the Blue Army.

**The Funeral service will take place on Saturday February 28<sup>th</sup>, 2009, the Fatima Church, in Dakota to the Catholic Cemetery in Santa Cruz.**

**The late Mrs. Frances Caton will be laid out from 9: 00 a.m. in the Fatima Church in Dakota. The funeral service will start at 11:00 a.m.**

**Address for condolences: Caya Juancho Kock # 33, Dakota. On Thursday February 26<sup>th</sup>, and Friday February 27<sup>th</sup>, 2009 (from 7:00 – 9:00 p.m).**



# Kolonia di lora na Boneiru ta formal no opstante ku awa a kai

**KRALENDIJK** – E partisipantenan na e kontamentu di lora ku a tuma lugá e aña aki no solamente mester a lanta tempran, sino nan a konfrontá nan mes tambe ku yobida. E aña aki a konta algu mas tantu lora ku aña pasá, esta 2008, tempu ku a konta 425 lora. Awor a konta 475 dje paranan aki. Pero den e añanan anterior a konta mas, mas ménos 650. Probablemente no tin ménos lora, pero e temporada di largu di yobida ta motibu ku e loran an aki ta na otro sitionan ku normal.

E di dieskuater konteo di lora desde 1980 tabata organisá pa Fundashon Salba Nos Lora, den koperashon ku STINAPA i Sekshon di Medio Ambiente i Maneho di Hubentut di DROB. E konteo ta di importansia pa haña mas informashon tokante e lora boneriano.

Na mayoria lugá a mira hopi



ménos lora ku algun aña pasá, tempu ku a konta mas ku 650 lora. E impreshon ta eksistí ku e loran, dor di yobida

kontinuo, a plama riba e isla mas ku e último añanan. Yobida ta hasi e konteo mas difisil tambe, pasobra e

loran no ta bula bai for di palu i ta mas difisil pa mira nan e ora ei. Durante e konteo djasabra dia 31 d yanüari

mainta tabatin algun desena di boluntario aktivo. Na mesun momentu a konta na 20 lugá pareu. Mitar di e lugánan aki ta den Parke Washington-Slagbaai, e otro mitar pafó.

Bou di e boluntarionan tabatin, manera kustumber, algun studiantedi Komunitat di Skol Boneiru.

Despues di e kontamentu di lora tabatin un desayuno bon prepará, ofresé pa STINAPA, na entrada di Parke Washington-Slagbaai. Desde 2002 ta protehá lora aktivamente na Boneiru.

E tempu ei a pone renchi na pia di loran den koutiverio. A registrá durante e akshon ei 620 ora. Loran sin renchi na nan pia pues ta ilegal. Riba kuementu i bendementu di lora den naturalesa boneriano tin un but di mil florin.

## Delegashon di Kòrsou partisipando na karnaval Dominikano a yega bon

**WILLEMSTAD** – Ayera un delegashon di 39 persona a sali pa Repùblika Dominikana bou di guía di FUDEKA pa partisipá na karnaval di Sto. Domingo. FUDEKA huntu ku e grupo di karnaval Show Time kual ta e grupo ku aña pasa a bira ganadó di karnaval 2008 a haña un invitashon di parti di e organisashon di karnaval na Sto. Domingo pa partisipá den e karnaval di djadumingu awor. Rei di tumba Rubertico Balentien, Reina di karnaval i Prens i Pancho 2009 tambe ta presente pa representá Kòrsou den e karnaval.

FUDEKA a partisipá ku e delegashon a yega bon i ku tur hende ta disfrutando dje hospitalidat di e organisashon di karnaval aki na Repùblika Dominikana. E kompania di aviashon DAE ku a duna su koperashon pa transporta e delegashon pa Repùblika Dominikana. E delegashon ta konsistí di:

- \* Reina di Karnaval Taidih Josefa
- \* Prens Micheal Martina
- \* Pancho Osaires Lucas
- \* Rei di tumba Rubertico Balentien
- \* Grupo di aña 2008 Showtime i representante di CC4E, AGKK i Fu.De.Ka. E karnaval lo tuma lugá djadumingu 1 di mart 2009 riba Malecon.





# UNA a logra areglo pa studiantenan di accounting

**WILLEMSTAD**—Esiman aki e instansia ku yama ‘Commissie Eindtermen Accountantsopleiding’ (CEA) na Amsterdam a husga positivamente enkuanto un petishon di Universidat Nashonal di Antia (UNA)—atraves di su fakultat sosial ekonómiko SEF—pa un indisio di nan pa e estudio kompleto ku finalmente ta kondusí na bira akountent (Register Accountant, RA).

Ta trata aki di e indisio di CEA conforme e lei Hulandes pa e profeshon di akountent. For di dia 24 di febrüari 2009 e indisio aki ta válido pa 4 aña i e ta aplikabel riba studiantenan ku awor aki ta siguiendo e estudio pa akountent den e programa koriente di UNA en koperashon ku

Curises, manera a palabrá na desèmber aña pasá den korte den e asina yamá ‘areglo di transishon’.

Konkretamente esaki ke men ku studiantenan, ku pa dia 1 di novèmber 2008 tabata inskribí na Curises i di ken pa mas tardá dia 15 di yanüari 2009 Curises a depositá e datonan na notario, ainda por haña nan diploma di UNA i despues di a kumpli ku e periodo di práktika nan por inskribí den e Registro i por funshoná tambe komo akountent (RA).

Djamars e Rector Magnificus di UNA a haña e notifikashon ofisial di CEA. E notisia aki a kontentá mando di UNA pa motibu ku asina ta garantisá ku e studiantenan aktual,

ku ta sigui e kurso aki ku UNA a konfia na Curises, ta haña un diploma rekonosé. Loke esaki a yuda preveni ta ku e studiantenan aki, ku awor ta kai bou di e areglo di transishon ku CEA a rekonosé, por kai chikí.

Tambe ta asina ku CEA a pone bastante eksigensia pa UNA pa garantisá kalidat haltu di e estudio. Tantu UNA i SEF komo Curises mester reportá periódikamente, na ora i di un forma kompleto na CEA tokante progreso di e studio i e resultadonan di e studiantenan.

Pa e indisio efektivamente drenta na vigor UNA i Curises mester entregá dokumentashon valioso na CEAdenter di kuater siman, manera e konfirmashon

di implementashon di e normanan final ku falta ainda pa un aspekto di e profeshon, un konfirmashon di loke a depositá na notario pa loke ta nòmber di e studiantenan ku ta kai bou di e areglo di transishon, un splikashon kon por haña mira su kontenido, i un kopia di e koperashon ku tabata eksistí entre UNA i Curises di promé ku dia 1 di novèmber 2008. UNA lo hasi lo máksimo pa den koperashon ku Curises kumpli ku tur e eksigensianan di CEA.

Awor ta importante pa spesífikamente e fakultat sosial ekonómiko (SEF) di UNA, ku ta hunga un papel krusial den e estudio pa akountent, mes bai atendé di un forma enérgiko tur e

elementonan di e estudio aki ku te awor UNA a laga Curises hasi p’e.

Den su desishon CEA a referí na e echo ku e elementonan ku ta kondusí na e diploma di akountent ta “indivisibel”. E elementonan indivisibel di e estudio aki ta e parti di bachelor, di master i di e parti pòst inisial.

Awor ta asina ku UNA ta ofresé e parti di bachelor, miéntas ku Curises ta atendé e dos otro partinan.

Tur tres parti ta kondusí na un diploma di UNA i ta gosa di un indisio di CEA. Pronto SEF dentro di UNA mester bai organisá tur tres elemento pa por sigui kumpli ku e demanda pa e estudio aki.

## Gobernador a para areglo di penshun di Konseho Insular



**WILLEMSTAD** – Hopi hende a hala un rosea di alivio awor ku Gobernador di Antia a wanta e areglo di penshun kontroversial ku Konseho Insular den e fiestanan di fin di aña a pasa manera ladron den anochi.

E desishon a haña kítika tur kaminda. Informashonnan ku nos a hanja i despues a ser konfirma ta bisa ku e desishon aki ku básikamente ta un desishon ku Gobièrnu di Antia lo mester formalisá. Gobernador di Antia den e kaso aki a hunga e ròl di supervisor antiano, pero en realidat ta Gabinete antiano ta karga responsabilidad polítiko pa e desishon. Gobernador despues di e skucha Raad van Advies a konsidera ku no por duna e desishonfòrsa di lei komo ku e ta en pugna ku diferente lei i otro konsiderashonnan.

Gezaghebber di Kòrsou Lisa Dindial a disidí den fin di aña na momentu ku e asunto a bira un problema serio pa presentá tur dokumentu na Gobernador di Antia den e kaso aki pa un estudio di su reperkushonnan. Tabatin kítika riba diferente aspekto di e lei. Un di nan ta ku no tabatin fondonan reservá riba presupuesto pa paga ehekushon di e lei aki. Un otro

aspekto tabata ku e lei no ta conforme penshunnan vigente riba merkado lokal. Ta bin aserka ku e kítika tabata enorme. Un di e argumentunan ku a bin dilanti tabata di kon no warda te ora kambionan estatal tuma lugá ku, manera ta programá, lo ta pronto.

Despues ku mayoria di koalishon a pasa e lei den Konseho Insular, Gezaghebber tabatin algun dia pa proklamá e lei. Despues ku a bin su remarken, Gobernador (Gobièrnu) tabatin dos biaha 30 dia pa reakshoná. No a alkansá e promé luna pa duna un reakshon.

Awor ku e di dos luna ta pasando i dia 1 di mart e lei lo drenta na vigor sin kontra-aviso (pues outomátikamente) a manda informá Gezaghebber ku e lei no ta kumpli ku reglanan establese. No tabata masha kla kiko ta bai pasa awor aki. Hecho ta ku ya miembronan a kuminsá paga nan prima di penshun for di aña 2000, tempu ku e posibilidat di fulltime a drenta na vigor. Algun di e personanan ku no ta miembro mas i ta pushando pa haña nan penshun. Ta parse ku e úniko posibilidat ku a keda nan awor aki ta pa nan bai Korte.



## AGENCIA FUNERARIA

**ZEPP WEVER**

Caya Betico Croes 49-c/d  
Tel: 5821612 Fax: 5827442



*“ Busca bo paz serca Dios so, mi alma, Di dj'E so bo por keda sper'e. E so ta mi baranca y salbacion, Mi forti nunca lo mi no tambalia. Mi salbacion y honor mi tin di Dios. Dios, mi baranca firme, mi refugio.”* Ps. 62: 5-6-7

Cu honda pena, pero agradecido pa e Bendicion cu Dios a duna nos pa por a disfruta y comparti momentonan inolvidabel cune, nos ta anuncia fayecimento cristianamente di nos ruman y tanta stima:



## Olinda Thiel

Miho conoci como Talin of Linda  
+ 15 april 1921 - \*26 februari 2009

Na number di

Su rumannan Alberto (Ale) y Lica Thiel

Mani y Jenny Lopez

Ana (Anchi) y Simon Wouters

Sobrinonan

Dolores (Doy) ThielRoland y Oda LopezRoderick y Jeanine Wouters

Mayra ThielGilbert (Gibi) y Diane LopezGwendell Wouters

Glenda ThielErwin (Wino) y Jurenne LopezJarisma Wouters

Elvira y Milton Arends

Alberto (Betto) y Marcia Thiel

Randy Thiel

Tito Thiel y Lilly de Cuba

Astrid Thiel

Janine y John Wardlaw

Geraldine (Dina) Thiel

Sobre sobrinonan

Mayrenne Marrugg – Helmeyer y famia, Yelitza, Rupert, Shawn, Erwin- Milton, Shinton,

Abetti-Georgi, John-Albert, Renald, Tito- Wagib, Eva- Suyen, Mary- Joan, John – Joseph, Thaïs,

Thayson, Tahira, Giorgio, Melanie, Juliana, Gabriël, Joshua, Justin, Jeremy, Roderick y Lucy - Ana

Manera yiu: Marisela Croes

Tanta: Olga Arends y yiunan

Prima y primonan

Ely y Frida Lopez

Josy y Sofie Semeleer

Su bon bisifanan, Compañeronan di 'Kibrahacha', miembronan di grupo Caresmatica

' Rosea di Dios', su ihanan, comer y compernan, amigo y amiganan

Famia: Thiel, Lopez, Wouters, Maduro, Dubero, Albertsz, Arends, Semeleer, Krozendijk, Croes,

Rasmijn, Gomez, Winklaar, Henriquez, Koolman,

Acto di intiero lo tuma lugar dialuna 2 di maart 2009, pa 4 or di atardi na misa Imaculada

Concepcion na Santa Cruz. E restonan mortal di defunto Olinda Thiel ta reposa

for di 11or di mainta te 2 or na su cas Santa Cruz 25. Despues di un Santo Sacrificio di misa

na misa Immaculada Concepcion, lo hibe na su ultimo lugar di sosiego na Santa Catolica

na Santa Cruz.

Adres pa condolencia: Santa Cruz 25 di 7or pa 9 or di anochi.

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristeza, nos por a lubida un of otro famia of conocir.



Sende 3 bela 3 dia sigui den awa cu sucu na honor di Arcangelnan Miguel, Gabriel, Rafael pidiendo bo deseo mas dificil.

Publica e di 3 dia y e di 4 dia bo ta ricibi bo deseonan.

Bo devoto,



## SAN MIGUEL ARCÁNGEL



San Miguel Arcángel, defiéndenos en la batalla. Sé nuestro amparo contra las perversidades y asechanzas del demonio. Reprímale Dios, pedimos suplicantes, y tu príncipe de la milicia celestial arroja al infierno con el divino poder a Satanás y a los otros espíritus malignos que andan dispersos por el mundo para la perdición de las almas.Amén.



## Conversacion con Jesus

Jesus mio, en ti he depositado toda mi condianza; Tu que todo lo sabes, pues eres padre de todo el Universo y Rey de los reyes; Tu que hisiste andar al paralítico, al muerto volver a vivir, y al leproso sanar, te pido con fe que (pedir la gracia) Has, Divini Jesus, que antes de que termine esta conversacion, durante 9 dias yo alcanzare la gracia que te pido.  
Con fe, con gratitud, voy a disfrutar y publicar este oracion; para todos los que te necesiten aprendan a tener confianza en tu misericordia.  
Ilumina mis pasos, asi como el sol ilumina todos los dias desde el amanecer y como trestigo de nuestros dialogos, Jesus, yo tengo confianza en mi fe. Amen.  
rezar tres Padre Nuestro, tres Ave Maria y tres Credos durante nueve dias, agradiciendo el milagro concedido.

## Nos ta yuinan di Dios

**Pordoná i lo bo ta pordoná**

Esun ku venga lo sinti vengansa di Señor; Dios ta tene kuenta rigorosamente ku su pikanan.  
Pordoná bo próhimo tur malu ku e la hasi bo, e ora ei Dios lo pordoná bo, bo pikanan, si bo pidié. Ora un hende tin un otro na kurason, bo ta kere e por spera ku Dios lo dun'è bida i salu?  
Ora un hende no tin kompasjon ku un hende meskos kuné, bo ta kere e por pidi Dios pordon pa su mes pikanan?

*Bigbel ta siña nos?*

Sirag 28: 1-4



# TIPO DI CAMBIO UFFICIALE

**588-7919**

**WILLEMSTAD** -- Mando di Kuerpo Polisial ta bisa ku el a tuma nota den algun medio di komunikashon ku ta insinuá ku vehíkulo(nan) di Kuerpo Polisial no tin seguro. Nos ta konsiderá e akusashon aki sumamente serio i ta lamentá ku no a tuma kontakto ku nos promé ku un publikashon òf reportahe ku no ta kuadra ku e bèrdat . Kuerpo Polisial ta un identidat di Hustisia i ta e identidat ku ta hasi kòntrol riba tur ilegalidat ku ta tuma lugá riba nos isla. Ta pa e motibu aki mes nos ku ta kontrolá mester tin nos asuntunan bon regla pa asina nos por hasi e kòntrol aki sin distinsjon di persona. Kuerpo Polisial tin un ‘lease contract’ ku un kompania lokal i den e pakete aki e seguro ta inklui, pues no por ta posibel ku e vehíkulonon di servisio di Kuerpo polisial no tin seguro. “Nos por garantisá tur hende ku tur vehíkulo di servisio di Kuerpo Polisial Kòrsou tin un seguro válido i ku si esaki no ta e kaso, vehíkulo(nan) polisial no por kore riba kaminda públiko. Nos tin un garashi di polis ku ta responsabel pa e papeleo ta den tur vehíkulo polisial i esei mester sosodé sin mas...”

www.thecinemas.aw

[illegible]

**PG** **INKHEART**  
Thursday: 8:00 Friday: 8:00 & 10:30

**PG-13 YES MAN**  
Saturday: 8:00 & 10:30 Sunday: 8:00